

# ESPAÑA, BASE DE LAS OPERACIONES EUROPEAS DEL PETROLEO

● En 95.000 barriles por día se incrementará la importación de crudos procedentes de Méjico

● El ministro de Industria regresó de aquel país

MADRID, 29.—"Estoy muy satisfecho de los resultados de mi viaje a Méjico. Existe la voluntad política firmísima, dada por las más altas autoridades mejicanas, de que "PEMEX" (Petróleos Mejicanos) compre las acciones ofertadas por "Petronor", con las connotaciones positivas que esto tiene para España, entre ellas que sea la base de las operaciones europeas del petróleo mejicano", ha declarado a "Efe" el ministro de Industria y Energía, Ignacio Bayón Marín, a su regreso de Méjico, donde ha permanecido una semana.

"El objetivo principal de este viaje —añade el ministro— era continuar un contacto muy intenso que el Ministerio de Industria está teniendo desde hace algunos años con la Administración industrial mejicana, en torno a proyectos de coinversión española en Méjico y mejicana en España y que han cuajado ya, como se sabe, en dos grandes temas: la participación en "PEMEX" en la refinería española "Petronor" y la participación de "AESAs" (Astilleros Españoles), en los Astilleros de Veracruz mejicanos. También se trabajará conjuntamente en otros temas, como pueden ser el del transporte de refino y el de la formación de personal industrial por parte de técnicos de grado medio español".

"El segundo motivo del viaje (Pasa a la página 22)

# "No hay campaña antiespañola en Europa", según el secretario de Estado para Turismo



Director: Emilio Merino Losada  
Domicilio social de la editora: Rúa Nueva, 18-8.º

AÑO XXXVI | LUNES, 30 DE JUNIO DE 1980 | P R E C I O  
NUMERO 1.723 | Depósito legal C-4 1958 | 25 PESETAS

También niega que se hayan registrado anulaciones de reservas de plazas hoteleras  
● "En general, la prensa del continente ha tratado con moderación la oleada terrorista"

MALAGA, 29.—"No es cierto que se está registrando una gran campaña antiespañola en los países del centro de Europa", ha manifestado en Málaga el secretario de Estado para el Turismo, Ignacio Aguirre. El señor Aguirre permaneció ayer unas horas en la Costa del Sol para conocer sobre el terreno la situación que se ha planteado tras la explosión de una bomba colocada por "ETA" Político-Militar en las proximidades del hotel "Atalaya Park" de Estepona. De paso para Estepona, el señor Aguirre visitó también el Palacio de Congresos de Torremolinos inspeccionando los daños

(Pasa a la página 22)

# Felipe González: "El "PSOE" no apoyará la integración de España ni las bases norteamericanas en nuestro país"

● "SI LOS DOS TEMAS SE LIGAN A LA ENTRADA EN LA "OTAN"

MADRID, 29.— El PSOE no apoyará al Gobierno en el proceso de integración de España en la CEE ni defenderá las bases americanas en España, si ambos temas se ligan al tema del ingreso de España en la OTAN, según declaraciones de Felipe González que hoy publica "El País". Dice el secretario general del PSOE que el ingreso de España en la OTAN constituye el punto central de ruptura entre la política exterior de UCD y del PSOE, que tienen otros muchos puntos de coincidencia, como los de Europa, Latinoamérica y Mundo Árabe. Y lamenta profundamente "esta ruptura pro-OTAN del Gobierno, porque ello afectará duramente a la unidad de acción exterior, que las fuerzas políticas españolas deben preservar para fortalecer nuestra

(Pasa a la página 22)

# Terminó el paro de los transportistas de mercancías

● Había sido declarado a raíz de la subida del precio del combustible

MADRID, 29.—El paro nacional de transportistas de mercancías, que comenzó el pasado día 16, convocado por "FENADISMER", finalizará hoy, a las doce de la noche, según acordó esta organización en su asamblea nacional celebrada el jueves.

El paro fue convocado por la "Federación Nacional del Transporte Discrecional de Mercancías" (FENADISMER), a raíz de la subida del combustible, para pedir su subvención, así como para exigir el cumplimiento de la Ley del Transporte, declaración administrativa de portes, creación de centros de distribución y control, así como la promulgación de un decreto sancionador de las ilegalidades de intermediarios e intrusos, y un estudio de control sobre el consumo del gas-oil.

La asamblea nacional de "FENADISMER" que, desde el jueves a la madrugada del viernes estuvo reunida, valoró la situación del conflicto, analizó las gestiones realizadas ante la Administración y partidos de la oposición para conseguir sus reivindicaciones.

(Pasa a la página 22)

# UNO DE LOS SECTORES QUE ESTAN MAS DEPRIMIDOS



La imagen de barca, varada en la bajamar, parece constituir un triste augurio de lo que aguarda a nuestra flota en el caso de que no se arreglen sus problemas pendientes. Las rias gallegas se encuentran esquilmas por la sobrepesca. Conforme ocurre esto, para los buques de altura se van cerrando, uno tras otro, los grandes caladeros internacionales. Así planteado el problema, mucho tendrán que mejorar las cosas para que la pesca gallega, uno de los pocos factores de riqueza con que contaba nuestro litoral, no llegue a convertirse en una industria a extinguir. Con los tremendos perjuicios económicos que ello llevaría aparejado para millones de familias que viven de lo que capturan en el mar.—(Foto Alberto Marti)

# Como protesta por el atentado de Azcoitia

# El Ayuntamiento de la villa no ejercerá sus funciones hasta el 3 de julio

Abandonaron su encierro los cargos electos del "PSE-PSOE" de Guipúzcoa  
● Anunciaron varios actos socialistas para luchar contra el terrorismo

AZCOITIA (Guipúzcoa), 29.—La Corporación municipal de Azcoitia, en sesión plenaria extraordinaria y urgente, ha decidido esta mañana, en señal de protesta por la escalada de violencia en esta localidad, no ejercer sus funciones hasta el próximo día 3 de julio.

Esta reunión extraordinaria se debe al atentado que ayer, en esta localidad guipuzcoana, costó la vida a tres personas y heridas leves a un policía municipal.

Al pleno asistieron los concejales del PNV, Partido Carlista, Agrupación Popular de Azcoitia y no lo hizo el concejal socialista, hijo de una de las víctimas, Julio Muñoz, así como el de Herri Batasuna, que estaba ausente de la localidad.

El acuerdo fue aprobado por unanimidad por los concejales presentes, que después de expresar la condena del "bárbaro asesinato", manifiestan "su incapacidad para impedir que tales hechos

sigan ocurriendo e instan al Gobierno vasco para que proceda urgentemente a la formación de la Policía autónoma, asumiendo entretanto la responsabilidad de las fuerzas de seguridad actualmente existentes a través de la junta de seguridad que establece el estatuto y desarticular con los medios más eficaces a las organizaciones armadas que ponen cerco a la libertad de Euskadi y están sembrando el pánico, el terror, el odio y la desesperanza que en nada favorecen para la consecución de una Euskadi próspera y pacífica".

Por último, la corporación expresa su condolencia a todos los familiares de las víctimas, y en especial, al concejal José Antonio Muñoz, hijo de uno de los muertos en el atentado de ayer, y el deseo de la pronta recuperación del policía municipal, Manuel Pérez, que resultó herido fortuitamente en el atentado.—(EFE).

(Pasa a la página 22)

# ESTAMOS BUSCANDO 50 HOMBRES CALVOS



Buscamos 50 hombres con problema de calvicie en mayor o menor grado para SIN COMPROMISO ALGUNO POR SU PARTE Y SIN NINGUN CARGO, probarles que el Sistema Svenson de entretendido de cabellos es la única respuesta natural para su calvicie. Comprobarán delante de un espejo cómo su apariencia ha mejorado de forma tan decisiva que quedarán completamente entusiasmados, al verse con una completa cabellera. El espejo no puede mentir. Si Ud. se decide entonces a dejar de ser calvo y llevar el Sistema Svenson, se encontrará con total y absoluta seguridad para desarrollar cualquier actividad e incluso practicar los deportes más violentos. ESTA OPORTUNIDAD ES ÚNICAMENTE PARA LOS PRIMEROS 50 ¡¡APRESURESE!

Exclusivistas del sistema  
**SVENSON**  
**CESAR**  
Hair Center  
Cantón Grande, 16-17-9.º F y G  
Tel. 22 26 00 - LA CORUÑA  
De 9.30 a 19.30 horas

**ATALAYA MEDICA**

**ENCAUSSE**

Por Eduardo PEREZ HERVADA

Gerardo Anacleto Vicente Encausse Pérez, hijo de francés y vallisoletana, que usaba el pseudónimo Doctor Papús, médico mayor galo y fallecido en París en 1916, escribió muchos libros: el primero, cronológicamente, y rubricado con su nombre y apellidos, se titulaba "Essai de physiologie synthétique", aparecido en 1850, al cual siguieron hasta medio ciento bajo el apelativo de Papús. Mencionaremos entre ellos "Los classiques de la Kabbale", en 1888; "L'occultisme contemporain", en 1887; "La pierre philosophale", en 1889; "Clief absolue de la science occulte: le Tarot des bohemies", 1889; "Sur le revue générale du spiriteisme contemporain", 1892, traducido al alemán por Nestler, en 1910, y al ruso por Trojanoeski, en el mismo año, sin duda a consecuencia de su estancia en Rusia, a la categoría allí ganada y a sus extraordinarias dotes.

Fernando Sánchez Dragó —consúltese "Gargoris y Habidis, una historia mágica de España"— nos dice que vio la luz en La Coruña, un trece de julio sin precisar el año, aunque conocidas sus aficiones a las ciencias ocultas, parece el mismo que atrajo la atención de César Alvejar, revelando hace lustros su origen herculino. Al parecer su progenitor era un cónsul de Francia aquí destinado. Puede ser que la imposibilidad de encontrar su partida de nacimiento se deba a que este consulado, a causa de la numerosa colonia gala existente por aquellas épocas en La Coruña, llevaba sus propios libros. Pero si partimos de la fecha en que vio la luz su primer libro, y suponemos que bien pudiera ser al contar veinte años, pese a la precocidad admitida, quizá su nacimiento acaeciese alrededor de 1830.

A pesar del constante y amplio recorrido por en-

ciiclopedias, diccionarios y publicaciones, no tenemos mas fuentes de conocimientos ni puntos de referencia que la antes citada obra, los datos proporcionados por Juan Naya Pérez y las notas remitidas por Manuel Fernández y Fernández, utilizadas para la presente "Atalaya".

Y preguntamos ¿es éste el Papús por los coruñeses conocido, capaz de encerrarse en una caja días y días, con el asombro de todos y por todos visitado? Tal vez sea así, teniendo en cuenta que en nuestra ciudad han sucedido y sucederán cosas tan singulares, increíbles como cuanto se relata.

Se dice que Papús "fue mason, martinista, homeópata, kardequiano, rosicruzo, fisiólogo, doctor en cábala, alquimista, hipnotizador, astrónomo, brujo, abanderado de los misteriosos caminos occidentales frente a la teosofía levantina de Madame Blavatsky y precipuo fantasmón en el misceláneo Grupo Independiente de Estudios Esotéricos, que llegó a tener sucursal abierta en Madrid". Así consiguió condecoraciones y títulos, dignidades, premios, diplomas y nombramientos, hasta alcanzar el pináculo de la fama.

La Historia se halla repleta de seres misteriosos y fantásticos, Paracelso, Mesmer, Casanova podrían atestiguarlo. Surgen, brotan, crecen, se multiplican y atraen la atención de los contemporáneos. El sedimento de los instintos individual y colectivo, ayudado del pensamiento mágico, pugnan por abrirse paso en un deseo de aclarar los arcanos presentados ante nosotros, en el momento que la razón caduca ante el misterio y el misterio, alejado de la esfera intelectual, ofusca la razón.

**HOY, MAÑANA, AYER TODAVIA**

Por A. PADIN

**\* CENTENARIO DE PICASSO**

YA casi con el pie en el estribo vacacional —ojo, no vocacional, que todavía nos queda cuerda de presunta vocación para rato— nos llama la secretaria conservadora del Instituto "José Cornide" de Estudios Coruñeses, Isabel Martínez-Barbeito y Morás, para darnos un ligero y merecido tirón de orejas, que ya dijo el clásico —y si no lo dijo merecería haberlo dicho— que no hay que consentir que los árboles no nos dejen ver el bosque y para nosotros el árbol estaba tan próximo que era el mismo periódico donde trabajamos.

"Que hablas de rendir un homenaje a Picasso en La Coruña —nos dice nuestra buena amiga Isabel— y dices que se organice y que nadie se acuerda de su infancia coruñesa, cuando tu mismo periódico dio la noticia el pasado 22 de enero de que nuestro Instituto, a propuesta de los numerarios Manuel Chamoso Lamas y Carlos Martínez-Barbeito, harán gestiones en Madrid para conmemorar el centenario de Picasso".

Pues bien, así era y merced a este "lapsus" hemos sabido más detalles de este futuro homenaje, cuyo plan ya está elaborado por Carlos Martínez-Barbeito y que tendrá en el mencionado Instituto carácter de continuación de otros tributados al genial pintor, como por ejemplo en su 90 aniversario, el 25 de octubre de 1971.

**\* HOMENAJE A LOS 90 AÑOS**

EN esta ocasión se celebró un solemne acto académico en la sala capitular del Palacio Municipal.

**AGUSTIN GARCIA SANCHO**

Especialistas en: Enfermedades de la piel venéreas, sífilis y propias de la mujer. Consulta de 11 a 1 y de 5 a 7, Fuente de San Andrés, Banco Valladolid, 4.º-B. Teléf. 222758 — (C.2015 A)

pal coruñés en el que intervinieron Enrique Miguez Tapia, director del Instituto "José Cornide", que habló de "Picasso estudiante en La Coruña"; José María de Labra, pintor, acerca de "Picasso, frontera entre dos tiempos"; el crítico de arte, Fernando Mon, de "Picasso, mito y realidad de un pintor"; y el arquitecto Andrés Fernández-Albalat, quien desarrolló el tema "Picasso, Le Corbusier y Stravinsky". Otro acto fue la colocación de una placa en la casa donde vivió Picasso, en Payo Gómez.

**\* VINCULACION A LA CORUÑA**

ES decir, se continuó así una labor de exaltación del pintor Pablo Ruiz Picasso, vecino de La Coruña desde 1891 a 1895 y en cuya ciudad pintó diversos cuadros e inició su colección de palomas que tanta fama le habían de dar. La vinculación de Picasso a La Coruña es innegable y creemos que estas iniciativas de instituciones como la citada constituyen una honra para nuestro pueblo, ya que no hay mejor pueblo que el que desea recordar a quienes le honraron o enaltecieron. Y realmente Picasso enalteció y honró a La Coruña, ya que su fama posterior llevó también aparejada esta etapa coruñesa. Precisamente en París, cuando se inauguró la extraordinaria colección de obras picassianas que la familia donó al Estado francés, el primer cuadro que aparecía en la sala era uno que debajo llevaba este nombre: "La Corogne".

**\* PRIMERA EXPOSICION EN LA CORUÑA**

NOSOTROS recordamos —vamos a echar a volar la imaginación— cómo varios escritores coruñeses tocaron este tema de Picasso en La Coruña y recordamos ahora al veterano José Luis Bugallal escribir sobre él con una serie de detalles inéditos que realmente nos dejó sorprendidos. Así, Bugallal cuenta que Picasso expuso por primera vez en su vida en La Coruña, en una paraguitería de la calle Real. Este solo hecho, sólo este, ya serviría para que nuestra ciudad se sintiese obligada a recordar a Picasso eternamente.

Por otra parte, compañeros periodistas como Luis Caparrós, Antonio D. Olano, Fernández Méndez y otros que ahora sentimos no recordar, dedicaron al pintor malagueño muchas líneas y preferente atención.

El corolario de todo lo que escribimos —en esta ocasión y en anteriores, naturalmente— es que ya tenemos definido algo el homenaje a Picasso. Por una parte, el Instituto "José Cornide" ha perfilado un programa redactado por Carlos Martínez-Barbeito; la delegación de Cultura realizará una exposición conmemorativa; algunas entidades —y a la cabeza la veterana Reunión Recreativa e Instructiva de Artesanos, cuyo presidente, Marcial Souza pone la entidad a disposición de los organizadores de todos los actos— asimismo colaborarán y esperamos que tanto la Diputación como el Ayuntamiento pongan su grano de arena para que todo resulte como debe resultar.

**\* EN EL CIRCO DE ARTESANOS**

DECIAMOS que echábamos a volar la imaginación y digamos, ya que hablamos del "Circo de Artesanos", que tal vez sea de las pocas entidades coruñesas que en la época de Picasso en La Coruña tenía gran vitalidad cultural. Es ella, entonces, la que por derecho bien merece un puesto de honor en todo lo que se organice. Tal vez el padre de Pablo Ruiz Picasso, don José Ruiz, o el mismo hijo acompañándole, hayan pisado entre 1891 y 1895 la sede del Circo, hecho realmente memorable. José Ruiz era profesor y excelente pintor, hombre por tanto preparado culturalmente para acudir a aquella Atenas o centro de cultura que era la Reunión de Artesanos.

Digamos como remate cuánta satisfacción nos ha producido la llamada de Isabel Martínez-Barbeito, cuánto nos ha sorprendido —gratamente, claro— que el Instituto "José Cornide" ya estuviera organizando actos en el centenario de Pablo Ruiz Picasso y cuán grande debe ser la generosidad coruñesa ante efemérides tan importantes.

Cuando regresemos de las vacaciones, estaremos otra vez en el tema. Seguro que habrá nuevas noticias que nos apresuraremos a revelar. Hasta entonces, felices días ab imo pectore.



**VENTANA al MUNDO**

**Tratan de obtener las máximas concesiones**

LA semana internacional ha estado presidida por los acontecimientos provocados tras la retirada de algunas unidades militares soviéticas en Afganistán. Conocido el mensaje enviado por Breznev, a través de Giscard, a los reunidos en la "cumbre de Venecia, la reacción de éstos no se hizo esperar. Pocas horas después de iniciada la evacuación de fuerzas, "los siete" proclamaban como "inaceptable la ocupación militar del territorio afgano".

TODO hace suponer, como apuntaron los expertos desde los primeros momentos, que el gesto soviético buscaba una finalidad eminentemente política. Trataba de evitar, en suma, una declaración como la hecha por los protagonistas de la reunión celebrada en la ciudad italiana. No lo consiguió, sin embargo. Pero el Kremlin no cesa en sus intentos de buscarle una salida airosa al asunto de Afganistán.

EN uno de nuestros primeros comentarios en torno al tema, apuntábamos la idea de que los rusos, a juzgar por la resistencia encontrada entre la población afgana, se habían metido en algo parecido a la guerra del Vietnam. Es indudable que las tropas de ocupación han tenido innumerables bajas, que se registraron muchas defecciones entre las unidades militares del país y que la guerrilla antisoviética parece cobrar cada vez mayor fuerza.

LAS unidades blindadas enviadas por los rusos para combatir a los rebeldes afganos resultan ineficaces. Sobre todo, si tenemos en cuenta la configuración orográfica del país. No olvidemos que Afganistán aparece formada por una sucesión de montañas. De ahí que, acaso estén en lo cierto los comentaristas militares al apuntar la posibilidad de que no se trata de una efectiva retirada de tropas, sino de un relevo, para dejar paso a otras formaciones más maniobreras.

LOS occidentales insisten en exigir la retirada incondicional de las fuerzas rusas de ocupación. Al paso que ocurre esto, Breznev trata de ganar tiempo e incluso, según todos los síntomas, pretende forzar una negociación con los países occidentales. Lo de intentar una asistencia masiva a los Juegos Olímpicos —apuntado por algunos críticos, el primer día de la evacuación— se nos antoja un simple pretexto. Y lo mismo podemos decir sobre la posibilidad de evitar un boicot económico contra la URSS.

MOSCU, por otra parte, y frente al pronunciamiento no sólo de los occidentales, sino también de los pueblos islámicos, está dispuesta a seguir otorgando todo su apoyo al régimen de Barak Karmal. Más aún: frente a las disposiciones adoptadas en la "cumbre" de Venecia, el Soviet Supremo anunciaba, días atrás, un nuevo programa de armamento "llevado al máximo". Todo esto, a pesar de que Carter haya negado que, en estos momentos, los dos grandes bloques de países se encuentren ante una nueva etapa de la "guerra fría".

LO más probable, insistimos, es que los rusos traten de obtener las máximas concesiones occidentales a cambio de una evacuación total de sus fuerzas. Tal podrá ser, pongamos por caso, la ratificación en el Senado de los Estados Unidos de los acuerdos "Salt-2", que firmaron en Viena Carter y Breznev. Pero, sobre todo, el alejamiento del peligro de una nueva guerra, en el caso de que los Estados Unidos, tal como parece, se mostrasen dispuestos a llegar a una confrontación directa en defensa de los pozos petrolíferos del Golfo Pérsico.

NO creemos que, a la vista del desarrollo de los acontecimientos, Rusia se muestre dispuesta a mantener una lucha de desgaste con los guerrilleros afganos. Existe, por otra parte, un doble peligro para la Unión Soviética. No sólo la movilidad de los cuarenta buques de la flota americana del Pacífico, con esa punta de lanza que constituye la isla de Diego García, sino el lanzamiento de un ataque desde futuras bases situadas en Egipto y en Israel.

VISTAS así las cosas, lo más probable es que, a la postre, las dos superpotencias, en compañía de sus aliados, lleguen a sentarse en la mesa de las negociaciones. La importancia de los crudos del Golfo Pérsico resulta indudable. Pero mucho más peligroso que cegarlos resultaría el estallido de una nueva guerra, que podría poner en peligro la supervivencia de la Humanidad.

SI Breznev se las prometía muy felices introduciendo, por medio de Giscard d'Estaing, una cuña en la "cumbre" de Venecia, al final el tiro acabó saliéndole por la culata. La reacción, con inevitables matices, ha resultado contundente. Los siete países congregados en la ciudad italiana subrayan la necesidad de que los soviéticos abandonen la ocupación de Afganistán. Existe otro factor que también conviene tener en cuenta. En caso de una retirada masiva de los contingentes rusos, la endeblez que ofrece el régimen de Karmal, ante la creciente oposición de los guerrilleros, podría llevar a Moscú a una nueva oleada de invasión.

DENTRO de esta perspectiva se comprende que las unidades rusas retiradas de Afganistán hayan quedado estacionadas en el sector fronterizo. No olvidemos que los 40.000 soldados rusos, enviados en un principio a Kabul, fueron incrementados, ante la fuerte resistencia de los partidarios de Amin, a ochenta y cinco mil. Vistas así las cosas, se comprende que todos los intentos del Kremlin se dirijan a lograr unas negociaciones de compromiso con sus adversarios. Es decir: no sólo salvar el tipo ante la opinión pública, sino evitar una guerra de desgaste con los guerrilleros afganos.

MENDA

## OBSTACULOS PARA NUESTRA INCORPORACION A EUROPA

Lo cierto es que la Comunidad Económica Europea parece haberse convertido en una especie de fracción masonería. No ingresan todos los que quieren, sino aquellos que pueden reportar mayores beneficios a sus integrantes. A este particular, resulta conveniente tener en cuenta la nueva posición electoralista adoptada por el Presidente de Francia, Valéry Giscard d'Estaing, en el sentido de promover una demora para la admisión hispana de pleno derecho. Y, aun cuando el dirigente italiano se apresuró a tranquilizar a España, la verdad es que en nuestros círculos gubernamentales la inquietud sube de tono.

No se nos oculta que ahora el primer escollo para el ingreso de este país en la Comunidad reside en la agricultura, como en otra ocasión se recurrió al obstáculo constituido por el precio de nuestros aceros. El caso reside en retrasar cuanto se pueda lo que resulte perjudicial para los pueblos comunitarios. Hasta el momento habían sido socialistas y comunistas franceses los principales partidarios del aplazamiento para el caso español. Ahoy, también un derechista como pueda ser Giscard, pretende unirse al carro de los opositores. Teme perder, acaso, el voto de las zonas rurales, a las que más pueda afectar la competencia de las frutas y de las legumbres procedentes de nuestro suelo. Y, las primeras consecuencias de la decisión presidencial, no han tardado en dejarse sentir. Numerosos camiones con frutos hispanos han sido volcados en las carreteras de la nación vecina.

Durante muchos años los principales portavoces del Mercado Común subrayaron que, mientras subsistiese el régimen de Franco, no habría negociaciones con España. Se alcanzaron en aquel entonces, empero, diversos acuerdos de tipo marco, que en nada desmerecían del existente en la actualidad. Lo cual viene a demostrar que no son razones fundamentalmente políticas, sino de índole económica, las que se oponen a nuestra adhesión. Vistas así las cosas, la incorporación de los denominados pueblos mediterráneos —salvo el caso de Italia, que ya forma, desde un principio, parte de la "CEE"—, así como la de Portugal, se posponen, en el mejor de los casos, otros tres años más. Y el problema resulta sumamente grave en lo que se refiere a todos estos países, en particular para España, que cuenta con la industria más potente de todos ellos.

No cabe duda que, durante el régimen anterior, el triunfalismo se impuso, en muchas ocasiones, a la realidad. España, de ser un país eminentemente agrícola, se transformó en una sucesión de polígonos fabriles. Al paso que, durante algunos años, la proliferación de las factorías de cemento y la construcción de nuevas siderúrgicas sirvió para fomentar la especulación con el suelo por parte de las inmobiliarias y para que los constructores particulares alcanzasen una época realmente dorada, la realidad ha venido después, al paso que, saturados los mercados, no hay manera de colocar nuestros productos. Si resulta evidente la mejoría en el índice "per cápita" español, como se observa en numerosos signos exteriores, también resulta indudable que nuestra economía pasa ahora por unos momentos realmente críticos.

Bien es cierto que muchas industrias se montaron un poco en el aire, tras las primeras inyecciones dinerarias recibidas después del acuerdo firmado con los Estados Unidos. Al tiempo que ocurría esto, el sistema autoritario creaba una política de aparente pleno empleo, al paso que fomentaba la marcha de nuestra mano de obra, dócil y barata, al exterior. Fueron los años en que Galicia y Andalucía, zonas poco industrializadas, empezaron a olvidarse del campo para conocer la triste aventura de la emigración. Pero aquella época, de los denominados "milagros económicos" en algunos países extranjeros ha pasado ya a la historia. Cada vez resultan mayores las dificultades para trabajar en el exterior. Se comprende, así, que no hayan faltado países como Francia propensos a dar las mayores facilidades, en forma de aportaciones económicas, para cuantos inmigrantes desearan regresar a sus países de origen.

No olvidemos que, de unos años a esta parte, acaso en ninguna otra zona de España se hayan establecido tantas entidades bancarias como en Galicia. Y el hecho resulta esclarecedor: como el banco lo que busca es el dinero, se comprende que aumente el número de sus sucursales allí donde las divisas afluyen en abundancia. Tal es el caso de Galicia. Pero no es este territorio el que resulta más beneficiado con el envío de las "remesas" de nuestros emigrantes, sino que las entidades los invierten en aquellos lugares donde encuentran mayores beneficios. De ahí que unos ahorros, que podrían contribuir al mejor desenvolvimiento económico de Galicia, se empleen en otros lugares donde la industria es más pujante que en nuestra tierra. Bien es cierto que, algunas entidades bancarias ejemplares, incrementan cada vez más sus inversiones en territorio gallego. Pero, en el fondo, son las menos, ya que, como es lógico, el capital busca los sectores más idóneos para la obtención de beneficios.

Así planteadas las cosas, se explica que la crisis económica española se haya visto agudizada en los últimos tiempos. Desaparecen, de la noche a la mañana, industrias, montadas a base de créditos estatales o particulares. De poco parece habernos valido, pues, convertir nuestro país en la octava o en la décima potencia industrial del mundo, si, después, nos encontramos con que el Mercado Común nos plantea una fuerte oposición. Los países más tecnificados pueden producir más e incluso más baratos que el nuestro. De ahí el gran reto que se les plantea a los industriales hispanos, en el caso de un hipotético ingreso de España en el Mercado Común. Por otra parte, toda política contra el estómago, como es sabido, es siempre una mala política. Se comprende, así, la inquietud que provoca en el español meridional la alarmante cifra de parados que se registra en nuestro territorio, así como los peligros de que la actual recesión nos haga volver a los períodos de austeridad.

El ingreso de España en el Mercado Común es algo vital para nuestros intereses. Pero esos nueve países que lo constituyen —que al principio, incluso, tuvieron dificultades con los Estados Unidos— temen la competencia que, sobre todo, en materia agrícola pueden plantearles naciones como España. De cualquier manera, si no se logra la incorporación a Europa, en este terreno, puede asegurarse que nuestros males no sólo se perpetuarían, sino que se verían incrementados. Existe, por otra parte, la difícil competencia de los productos españoles con los de otros países más tecnificados, así como la indudable cautela que éstos adoptan ante la penetración de artículos ajenos. Ya que la masonería, constituye una asociación cuyos miembros se esfuerzan en practicar una ayuda mutua. De ahí los principales escollos con que se enfrenta la economía española que, dada su actual situación, está en franca crisis.

## Problema de difícil solución

La verdad es que soplan malos vientos para la pesca española. Sobre todo, cuando el propio Josep Meliá ha llegado a decir que "Hubo ilegalidad por parte de los pesqueros apresados por Marruecos". Pero lo que nos sorprende es su referencia a "cuestiones más graves", cometidas por nuestros barcos. El secretario de Estado para la Información debiera haber sido más explícito y no pronunciarse en términos tan sibilinos. ¿Qué pretendió decir con sus medias palabras? ¿Qué se utilizan explosivos por algunos patrones desaprensivos? O, ¿qué se emplean mallas menores que las establecidas por las estipulaciones internacionales? En cualquier caso, la duda queda en el aire, a la vez que parece englobar en la misma medida a los que faenan dentro del campo legal y a los que se saltan las leyes a la torera.

Pero no se detiene ahí todo. Por si fueran pocas las restricciones impuestas a nuestros pesqueros en aguas comunitarias, días pasados leíamos, con sorpresa y estupor, que el Parlamento Europeo pide al Mercado Común que limite la pesca española. Si, por una parte, encontramos los mayores inconvenientes para faenar no sólo en el banco sahariano, sino también en las aguas comunitarias, puede afirmarse que la industria de la pesca está llamada a extinguirse, a pesar del reciente balón de oxígeno que constituye el acuerdo con Angola. No podemos olvidar, a este respecto, que España es uno de los países europeos que cuentan con mayor litoral, aun cuando el problema inquieta fundamentalmente a gallegos, a canarios y a vascos. Recordemos que las tres flotas pesqueras más importantes con que cuenta nuestro país son las de La Coruña, Vigo y Pasajes. Incluso en otros puertos españoles —como pueden ser Huelva, Cádiz y el barrio marinero guipuzcoano de Trincherpe— se escucha con frecuencia hablar gallego.

Son muchas las gentes de esta tierra, pues, que viven de lo obtenido con los produc-

tos del mar. Por desgracia, con demasiada frecuencia nuestros grandes arrastreros, o los buques de bajura, se ven obligados a permanecer anclados en sus bases. Se irrogan, así, notorios perjuicios no sólo a los armadores de los buques, sino también a los marineros y a sus familias. De ahí que, a nuestra manera de entender, una de las gestiones fundamentales que competen al Gobierno sea el logro de acuerdos pesqueros con otros países para ampliar los límites de nuestras capturas. Mas, conforme los buques se alejan mucho de las costas españolas, resulta indudable que el pescado se encarece cada vez más. De ahí que sería conveniente agotar todas las posibilidades antes de llegar a la reconversión de una industria, tan consustancializadora con Galicia, como puede ser la de la pesca. El propio encargo de las relaciones españolas con la Comunidad Económica Europea, arbitra, en ciertas manifestaciones, la posibilidad de ir a una transformación de los hombres de mar en trabajadores industriales, o algo parecido. Y una solución como la apuntada, se nos antoja catastrófica.

Bueno es, en medio de todo, que las autoridades angoleñas, dentro de ciertos límites, permitan la actividad de nuestros pesqueros. Pero el mismo temor que antes expresábamos, lo manifestamos ahora: a mayor alejamiento de nuestros buques, más encarecimiento del pescado. Lo mismo podríamos decir en el caso de llegar a acuerdos, en este campo, con países americanos. De ahí que, una vez más, exhortemos al Gobierno para buscar una solución a nuestros asuntos pesqueros. Porque, en caso de no hacerlo así, los actuales problemas económicos —ya de por sí poco menos que irresolubles— se encontrarían notoriamente incrementados. Con las graves consecuencias que ello acarrearía a los millares de familias que, en la actualidad, viven de lo poco que pueden obtener del mar.

ESPAÑA atraviesa, en estos momentos, por un período de auténtica crisis. Ya no sólo nos referimos a los campos de la política o de la economía, sino, fundamentalmente, al de la creación literaria. Abundan, empero, los escritores, hasta el punto de que acaso nunca se hayan publicado tantos libros como en la actualidad. Pero lo que faltan son figuras con auténtico peso específico. Comprendemos que una guerra entre hermanos, como fue la nuestra, suela ir acompañada de innumerables secuelas negativas. Nuestros mejores estudiosos, a la vista de que aquí se les cierran todas las puertas, acaban por dirigirse a los lugares donde no sólo pueden trabajar con auténtica ayuda técnica, sino también con unos medios de vida decorosa. Los centros univer-

rentesco, en mayor o en menor grado. No olvidemos que Ortega, en sus principios, sentía cierta admiración por Unamuno, aun cuando, después, llegarían a distanciarse por sus maneras diametralmente opuestas de entender el pensamiento. Y lo mismo podríamos decir de Jorge Guillén o de Pedro Salinas con respecto a Juan Ramón Jiménez.

Somos hijos de un pueblo eminentemente individualista. De ahí que, incluso, Pío Baroja, negase que los hombres del 98 estuvieran unidos por determinadas afinidades estéticas. El inventor de la idea de esa generación tal vez haya sido Azorín, que con su manera de recortar el estilo —que algunos, dada la exuberancia española, califican de "asmática"— recuerde, en algún leve aspecto, a la concisión barrojana.

de una segunda o de una tercera categoría. Se comprende, en este contexto, que los actuales escritores españoles carezcan de la densidad que lleva aparejada una tradición. Falta entre nosotros, por lo pronto, entidades capaces de galvanizar el pensamiento como fue, en su tiempo, la Institución Libre de Enseñanza. Incluso algunos novelistas españoles del momento, que pretenden pasar por originales, se limitan a realizar unos tanteos técnicos, cuando no recurren al fácil mimetismo. Franz Kafka, que era un completo desconocido en el panorama español —si bien ya Ortega le había dedicado un estudio, al filo de los años veinte—, encuentra ahora innumerables imitadores entre los que cultivan el neosurrealismo literario. Lo mismo podríamos decir, en cuanto al estilo, de James Joyce, que empieza a ser conocido entre nosotros, no por la difícil lectura del "Ulises", sino por las variantes a su manera de escribir que nos llegan a través de ciertos narradores hispanoamericanos, como pueden ser Gabriel García Márquez o Mario Vargas Llosa.

Tal vez los mejores cultivadores de los diversos géneros literarios se encuentren en los Estados Unidos de América. Pero este gran país —que tantos desdenes merece en el campo político— cuenta con excelentes novelistas, con admirables autores teatrales y con felices seguidores de Poe o de Ezra Pound. Lejos se queda, pues, el reproche orteguiano que, en los años treinta, escribía aquello de: "¡Lucido va quien crea que, si Europa desapareciera, podría América seguir fabricando ciencia!". Ahora, tal vez, ocurra lo contrario. Todo ello, a pesar de que algunos de sus más recientes premios Nobel hayan nacido en Alemania, en Inglaterra o en Francia. Mas Norteamérica, con un adecuado espíritu de equipo, los ha logrado fundir en ese crisol de razas que denomina melting-pot.

Pero, a lo que íbamos: falta de una auténtica tradición literaria, la inmensa mayoría de los narradores españoles —salvo honrosas excepciones— se limitan a cultivar archiconocidos campos de la técnica literaria. Es decir, que hacen unas malas imitaciones de obras escritas cincuenta años atrás. O, cuando pretenden recorrer el camino más fácil, se limitan a vivir del plagio o de la traducción...

### Temas al azar

## Falta de auténtica tradición literaria

Por EMILIO MERINO

sitarios estadounidenses cuentan con algunos de los mejores cerebros españoles, que explican sus lecciones en universidades prestigiosas, como son las de Harvard, Columbia, Yale o Berkeley. No nos referimos, ya, a figuras eminentes como la de Severo Ochoa, que, junto con la de Santiago Ramón y Cajal, están a la cabeza de la ciencia española en este siglo. A lo que apuntamos aquí, sobre todo, es a los novelistas y ensayistas literarios españoles establecidos en el extranjero.

La guerra no sólo empobreció nuestra economía, sino que provocó, asimismo, una indudable indigencia mental. Faltó, entre nosotros, esa sucesión de valores que formaron las generaciones del 98, del 12 o del 14 —ya que, en este punto, no se ponen de acuerdo los críticos— y del 27. Más aún: entre estas promociones literarias existía un pa-

pero, de todas maneras, puede asegurarse que, a raíz del desastre colonial español, surgen entre nosotros unos talentos literarios de primera fila, cuyo recuerdo está en el ánimo de todos. Lo mismo podríamos decir, unos años después, de esas grandes figuras que son Ortega, Marañón y Pérez de Ayala. Mas, acaso ninguna otra promoción más brillante en el campo poético que la del 27, algunos de cuyos promotores como Aleixandre, Alberti, Diego o Calvo todavía viven y muestran, de vez en cuando, sus altas calidades líricas.

La guerra provocó, en el campo de lo literario, una ruptura generacional de la que todavía no logramos recuperarnos. La inmensa mayoría de los intelectuales de talla eligieron, por diversas causas, el camino del exilio. Los pocos que se quedaron entre nosotros no pasaban

## Acto de desagravio a la bandera nacional en un pueblo murciano

BLANCA (Murcia), 29.—Añoche se celebró frente a la sede de Fuerza Nueva, en esta población, un acto de desagravio a la bandera española, quemada cuando ondeaba en el balcón del edificio, recientemente inaugurado. Asistieron al acto unas mil personas que, en medio de un impresionante silencio, contemplaron el izamiento de la enseña nacional en el mástil central, momento que fue rubricado con una larga ovación y vivas a España. Intervinieron posteriormente varios oradores, entre los que destacó el jefe provincial de Fuerza Nueva en Murcia, Ramón María de la Calzada, quien hizo un análisis del momento político actual.—(EFE).

## Ramón Jáuregui, elegido secretario general de la UGT de Euskadi

BILBAO, 29.—Ramón Jáuregui ha sido elegido, en la sesión de clausura del II Congreso de la Unión General de Trabajadores de Euskadi nuevo secretario general de esta central sindical socialista.

En el congreso, que se ha desarrollado durante este fin de semana en Bilbao, se aprobaron todas las ponencias, a excepción de la titulada "Juventud trabajadora", que volverá a elaborarse, y se eligió una nueva ejecutiva que, en principio, puede ser calificada de "síntesis" de las diferentes tendencias existentes en el seno de la UGT de Euskadi.

En la sesión de clausura estuvieron presentes Antón Saracibar, como representante de la Confederación, quien en su intervención se refirió al sindicalismo de clase organizado, y el secretario general del PSE-PSOE, Txiki Benegas.

## El Gobierno vasco se reunirá mañana en Vitoria para seguir estudiando el programa de gobierno

VITORIA, 29.—El Gobierno Vasco se reunirá mañana en el Palacio de Ajuria-Enea, en Vitoria, para continuar su estudio del programa de Gobierno.

Es posible que el Gobierno sea informado de la marcha de los trabajos de la comisión mixta de transferencias que la semana pasada celebró una reunión de trabajo en Madrid.

En este sentido, fuentes de la Presidencia del Gobierno Vasco dijeron a EFE que la fecha para finalizar el programa de Gobierno está condicionada a las transferencias que se vayan ejecutan-

## Mitin de Blas Piñar, en Mérida

MÉRIDA (Badajoz), 29.—"Fuerza Nueva" ha organizado en Mérida diversos actos de afirmación nacional, a los que acudieron unas mil quinientas personas con banderas nacionales y de Falange. Los actos han sido encabezados por el líder del partido, Blas Piñar López.

En primer lugar, se celebró una misa en la basílica de Santa Eulalia, patrona de la ciudad, donde a la entrada y salida del templo, Blas Piñar fue aclamado con vítores a España.

A las doce, en el cine Alcazabar, se realizó un mitin, en el que

# Panorama Político Español

## Pol: Después de once horas de reunión, no se ha alcanzado acuerdo en "UCD" de Navarra

PAMPLONA.—Los dos bandos de la UCD de Navarra que integran el Consejo Político Regional no llegaron a entenderse en la larga reunión que mantuvieron en Tafalla (Navarra). La reunión comenzó a las 17:00 horas de ayer, sábado, y se prolongó, sin que hubiera interrupción alguna, hasta las 4:30 de la madrugada de hoy, domingo.

A la misma asistió el secretario

general de organización del partido, el diputado centrista por León, Manuel Núñez.

Media hora antes de que concluyera la reunión, los miembros del denominado "sector crítico" abandonaron la sala con gestos visibles de enojo. Según explicaron a "Efe", su retirada obedecía a que se había alcanzado un primer acuerdo en cuanto a la celebración de un congreso extraordinario del partido en Navarra en octubre próximo, pero que todo se rompió a la hora de concretar la forma de prepararlo y llevarlo a cabo.

Los críticos precisaron que el señor Del Burgo había propuesto la formación de una comisión paritaria, compuesta por seis personas —tres de cada sector— para realizar este cometido, cosa que ellos aceptaban, sin embargo —añadieron—, otros miembros del sector que apoya a Del Burgo se opusieron a ello, propugnando que la organización del congreso corriese a cargo del actual comité ejecutivo, en el que tiene mayoría dicho sector.

—Y esta fue la razón por la que abandonamos la sala—.

También señalaron que no estaban de acuerdo con los planteamientos formulados por el otro sector en cuanto al actual presidente de la Diputación, don Juan Manuel Arza, y el diputado foral, Pedro Sánchez de Muniain,

independientes, pero que salieron elegidos en las listas de UCD. El sector pro Del Burgo exigía que los señores Arza y Sánchez de Muniain se afiliasen inmediatamente al partido o, de lo contrario, en el Parlamento se pasasen al Grupo Mixto, cosa que los críticos rechazaron absolutamente.

Por el contrario, el señor Del Burgo dijo al término de la reunión que las cosas no habían sucedido como las había relatado el sector crítico, puesto que la creación de dicha comisión había sido propuesta, según el ex presidente de la Diputación, por el sector crítico y que ellos se opusieron por considerar que se trataba de una "comisión gestora camuflada".

Indicó que estaba de acuerdo con la formación de tal comisión, pero con la finalidad exclusiva de trasladarse en próximas fechas a Madrid para negociar los términos del congreso.

El señor Del Burgo informó que el Consejo Político no había aprobado la convocatoria del congreso debido a la ausencia del sector crítico, "lo que ha provocado un rechazo —dijo— en el Consejo, porque todo abandono de una institución es una actitud antidemocrática".

La opinión de Jaime Ignacio del Burgo de la reunión por parte de los críticos es que "significara que no están conformes

con planteamientos anteriores y con la voluntad mayoritaria del partido".

Por otra parte, el presidente de UCD de Navarra, dijo que el Consejo Político había acordado reiterar el cumplimiento de acuerdos adoptados antes por el partido en Navarra (expediente disciplinario de Lasunción y pase al Grupo Mixto de Arza y Sánchez de Muniain), hacer un pronunciamiento sobre los planteamientos de UCD en torno a la identidad de Navarra y el mejoramiento del fuero, así como el pronunciamiento de UCD nacional respecto "a la honorabilidad del presidente del partido en Navarra".

Por su parte, el secretario de organización, Manuel Núñez, dijo que en esta reunión hubo un acuerdo que estuvo a punto de lograrse, la celebración del congreso extraordinario en octubre, pero que por cuestiones de procedimiento no se alcanzó. Sólo faltó —precisó— la coincidencia en la manera de llevar a cabo este congreso.

—Esperamos que en el próximo Consejo Político, vuelva a plantearse el tema—. Sobre la reunión, subrayó que había sido un debate presidido por la sinceridad, en el que se habían establecido planteamientos serios y claros".

"No me encuentro en absoluto desmoralizado —añadió Núñez—, sino todo lo contrario. Un partido cuyo Consejo Político se reúne por más de diez horas seguidas para exponer y debatir sus problemas con crudeza, pero con sinceridad, no es para que desmoralice a nadie. Se ha demostrado que todos están identificados con UCD y que tienen una gran vocación política. Ello significa que UCD existe como partido que en él reina la democracia".—(EFE).

## El "PSOE" se reafirma en el "no" al Estatuto de Galicia

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 29.—El alcalde socialista de Vigo, Manuel Soto, ha sido elegido por unanimidad presidente de la comisión gestora del "PSG-PSOE", constituida en el comité nacional gallego del partido, celebrado este fin de semana en Santiago de Compostela.

La constitución de una comisión gestora y la celebración de un congreso extraordinario en Vigo los días nueve y diez del próximo mes de agosto, han sido los acuerdos más importantes de este comité nacional gallego, en el que no llegó a presentarse la anunciada moción de censura contra la ejecutiva, porque el secretario general del PSG-PSOE, José Luis Rodríguez Pardo y los restantes miembros directivos del PSOE gallego, presentaron la dimisión de sus cargos en la sesión inaugural del comité nacional gallego de los socialistas.

Con Manuel Soto integran la gestora, Ceferino Díaz, José Moas Pazos, que estaban en la dimisión ejecutiva, Manuel Varela Conde, Constantino Prol, Manuel Varela Flores y Manuel Fernández Carballo.

El presidente de la gestora socialista, Manuel Soto, al concluir la reunión, declinó hacer declaraciones políticas, porque "mañana se convocará una rueda de prensa para exponer conjuntamente la opinión de la gestora", aunque manifestó que los debates de estos días han fortalecido la práctica democrática del partido".

Sobre la posición del PSG-PSOE en torno al tema del Estatuto de Autonomía de Galicia, dijo "no ha variado, ni puede variar hasta la celebración del congreso la postura socialista que sigue siendo la de decir "no" a un Estatuto que no vale, precisamente porque el PSOE quiere la Autonomía de Galicia rechaza este Estatuto".

Carmen García Bloise, que asistió a la reunión como representante del comité federal, dijo que "el PSOE era la única alternativa de la izquierda en este país y contempla con gran interés el tema de Galicia como nacionali-

dad", por lo que calificó de importante la celebración de un congreso extraordinario que "puede clarificar la posición socialista desde la oposición".

Reafirmó también, que el PSOE no acepta el actual Estatuto para Galicia y, finalmente, al referirse a la dimisión del señor Rodríguez Pardo, dijo que se producía porque él consideraba que se había producido un vacío en el partido en Galicia, que era necesario llenar con posiciones sólidas, aunque considera que "Rodríguez Pardo trabajó por Galicia con auténtico empeño nacionalista" y, agregó, que la moción de censura, a su juicio, "tenía un error de procedimiento, porque no había argumentos que invalidasen la actuación de la ejecutiva".—(EFE).

## "MUNDO OBRERO" DEJARA DE PUBLICARSE HASTA OCTUBRE

Cerró "Diario del Noroeste"

MADRID, 29.—El periódico "Mundo Obrero", que edita el Partido Comunista de España, ha publicado hoy su último número, anunciando en el mismo una sus-

pensión en la tirada hasta el próximo octubre.

El cierre de esta segunda edición del diario lleva por número el 497, y en una nota editorial que publica en su primera página expone las razones que le lleva a la suspensión temporal. "Esta medida —dice— ha sido necesaria tomarla ante su elevado déficit, que desborda las posibilidades económicas del partido... "Los problemas con que hemos tropezado se enmarcan también en la crisis general de una política estatal de ayuda, en la casi total ausencia de publicidad y en las dificultades y altos costos de la distribución".—(EFE).

CIERRE DE UN PERIODICO GIJON (Asturias).—Hoy ha sido a la calle el último número —el número 685— de "Diario del Noroeste", que se ve obligado a cerrar en estos momentos por dificultades económicas ya que no pudo alcanzar la línea deseada entre gastos e ingresos. En virtud de la armonía que presidió las dos partes la decisión del cierre, el personal podrá acogerse a los beneficios de indemnización y pensión de des-

## El "PSOE" sevillano afirma que los comunistas pretenden la destrucción del socialismo democrático

SEVILLA, 29.—"Hoy, como siempre a lo largo de su historia los partidos comunistas no tienen otra finalidad que la destrucción del socialismo democrático", señala un comunicado emitido hoy por el comité ejecutivo provincial de Sevilla del PSOE de Andalucía.

Este comunicado se refiere a la actuación de los comunistas en el pleno celebrado el pasado viernes por la Diputación Provincial hispalense, en el transcurso del cual la representante del partido comunista de Andalucía (PCA), Amparo Rubiales, llegó a pedir la dimisión del presidente de la corporación mencionada, Manuel del Valle Arévalo, tras criticar duramente su gestión y la de los

otros miembros de su partido, el PSOE, en dicha Diputación.

Añade el comunicado que "lo sucedido en dicho pleno no puede considerarse como un hecho aislado, sino que culmina toda una estrategia comunista, y que "frente a la afirmación de Amparo Rubiales en el sentido de que los socialistas sevillanos —añade— insiste una vez más en que no hay ni ha habido nunca tal pacto de Gobierno, ni en la Diputación ni en ninguna otra parte".

En el comunicado el comité ejecutivo provincial de Sevilla del PSOE muestra su solidaridad y su respaldo a la gestión del presidente de la Diputación sevillana, Manuel del Valle Arévalo.—(EFE).

## VENDO NAVE

Polígono Ventorrillo - La Grela

1.000 m2 - LA MEJOR EN SU GENERO

Precio: 18.000.000 de pesetas.

EXTRAORDINARIA

PEDROSA - Teléfono 221600 - Plaza de Vigo, 8

# ENCUESTAS



BEGOÑA BONET

Charlamos con don Rafael Jaén Tapiola, nacido en Cataluña —concretamente en la provincia de Barcelona— hace 30 años. Es jefe provincial de Comercio Interior, del Ministerio de Comercio, cargo que desempeña en La Coruña desde hace un año. Le preguntamos:

—¿Qué razones fundamentales existen para fomentar el consumo masivo de la patata?

—El estimular tal aumento en el consumo forma parte de la estrategia establecida con el fin de absorber unos excedentes de patatas, que hace diez días se valoraban en unas 150.000 toneladas. Dichos excedentes han surgido como consecuencia de una cosecha abundante y un freno en la tradicional comercialización de parte de ésta con el exterior. Ello ha ocasionado, como es fácil comprender, graves perjuicios a los productores de las zonas afectadas.

Entre las medidas a tomar para ayudar a estos agricultores se ha hecho lo que se ha creído más conveniente: estimular la demanda, partiendo del punto de que las previsiones realizadas han considerado a la demanda potencial del mercado interior y capaz de absorber dichos excedentes. Y ello, en la seguridad de que tal medida es la más acorde con los mecanismos del mercado, pues otras medidas basadas en una intervención directa de organismos propios de la Administración, aparte de ser más costosas, entrañan siempre el peligro de ocasionar distorsiones en los sistemas normales de comercialización. De todas maneras, la Administra-

## Nuestro director, a Rumania, Bulgaria y Grecia

El director de la HOJA DEL LUNES iniciará mañana su período anual de vacaciones. Al igual que en años anteriores, consagrará su etapa de descanso para dirigirse a diversos países extranjeros, en este caso concreto a Rumania, Bulgaria y Grecia. Aun cuando este último país ya lo visitó tiempo atrás, ahora se propone conocer la zona norte, que antes no había recorrido. A su regreso, a principios de agosto, reanudará con los lectores su contacto anual, a través de una dilatada sucesión de crónicas-reportajes, tal como lo viene haciendo desde hace mucho tiempo.

Durante su ausencia, que durará cuatro semanas, quedará al frente de nuestro semanario, su redactor jefe, Javier Guimaraes Caruncho.

LOS grandes "stocks" de patata en el mercado nacional, muy especialmente en la región levantina, han originado un problema de graves consecuencias si no se resuelve a base de un consumo masivo de dicho tubérculo. Es muy importante que los españoles agotemos tales existencias de patata, pues si los agricultores deciden reducir su producción para evitar en lo sucesivo males como el de ahora, en el próximo año podría ocurrir que el precio del tubérculo se pusiese por las nubes, con el consiguiente perjuicio para la economía familiar, toda vez que se trata de un artículo de primera necesidad. Y esto si el año es óptimo en cosechas, porque si se trata de un 1981 fatal para la agricultura en general, el precio de la patata dañaría en grado sumo la cesta de la compra con la constante preocupación para el ama de casa. Acerca del tema salen hoy a la palestra periodística dos personas conocedoras del asunto que nos ocupa.



RAFAEL JAÉN TAPIOLA

hemos comprometido en promover el consumo de la patata. Mucho deseamos que se resuelva el problema de los agricultores levantinos.

R. M.

ción interviene, en parte, desviando unas 30.000 toneladas hacia las industrias feculeras y lo que se ha hecho ha sido recabar la colaboración de mayoristas, así como de detallistas y supermercados, para mantener unos precios bajos, como resultado de los que están siendo pagados al agricultor, y que debe servir de atractivo, de estímulo al consumidor, incitándole a este mayor consumo que se persigue, a la vez que poner un especial énfasis en que este esfuerzo por mantener unos precios bajos no repercuta en el agricultor, en una todavía mayor caída de tales precios, por lo que dicho esfuerzo se está realizando a nivel de mayorista y de minorista a base de reducir sus propios márgenes comerciales. Hay que decir bien claro que tal esfuerzo lo están realizando los comerciantes.

Acerca de estos esfuerzos, quisiera subrayar que, en principio, las previsiones eran de que un margen de nueve pesetas tenía que englobar toda la fase de comercialización, que incluye márgenes de almacenistas de origen y de destino y de detallista, gastos de transporte y de distribución y coste de los sacos de envasado.

Gracias al esfuerzo de los detallistas, se acordó por tiempo ilimitado suprimir su propio margen de dos pesetas establecido, con lo que el global de nueve pesetas queda reducido a siete. Así tenemos ahora en el mercado, patatas en bolsa a trece pesetas kilo.

Acerca de la repercusión de los bajos precios de la patata y en el ámbito provincial, el productor en La Coruña, recibe unos precios superiores a los que rigen en las zonas afectadas por el excedente, y dado que el margen de comercialización debiera ser más bajo, aquellos precios citados anteriormente no tienen por qué repercutir en el producto a la baja.

### HABLA BEGOÑA BONET

Seguidamente responde a nuestra pregunta anterior, doña Begoña Bonet de Otero Raíces, presidenta de la Asociación Provincial de Amas de Casa y del Consumo Familiar de La Coruña.

—Debemos fomentar el consumo de la patata para ayudar a los agricultores levantinos, porque los gallegos no tienen su problema. No hay excedente; consumimos la patata que se produce. Y digo que hemos de ayudarlos a consumir la patata porque si este año quedarán grandes excedentes, en el próximo año los productores sembrarían menos patata, y al reducirse su producción, se dispararían sus precios. Levante es una zona afectada este año en su economía por la producción de la patata. Hemos de solidarizarnos con los agricultores de Levante. Por lo pronto, las amas de casa hemos reaccionado favorablemente y haremos todo lo máximo que esté a nuestro alcance para tratar de reducir los excedentes de patata con la compra masiva del tubérculo y mitigar o paliar el problema de los agricultores afectados.

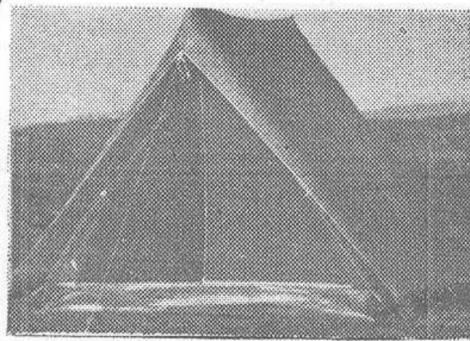
Creo que las amas de casa hemos tomado conciencia del problema. La patata ha bajado de precio como consecuencia de la magnífica cosecha registrada, no sólo en España, sino en toda Europa: Francia, Alemania, Polonia, etc. Es preciso comer más patata, asegúbele a todas las economías domésticas, porque así también ayudaremos a salvar parte de nuestra economía agrícola. Los precios del tubérculo han bajado sensiblemente por un acuerdo tomado entre la Administración y los sectores de comerciali-

zación y consumo de la patata. Como artículo de primera necesidad, llevaba tiempo caro, pero este año, por las razones expuestas, su precio se ha reducido notablemente, lo que está dando lugar a una intensa campaña de

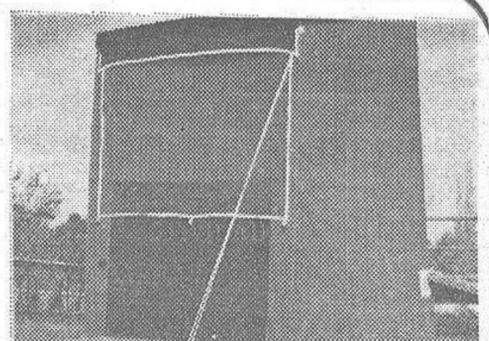
publicidad a través de los medios de información. De esta forma, colaboramos todos en tal campaña, por solidaridad con los agricultores. Todas las Asociaciones de Amas de Casa de España y las Asociaciones de Hostelería, nos

# ¡¡ CAMPING !!

## Vida sana al aire libre.



5.700 ptas



8.500 ptas



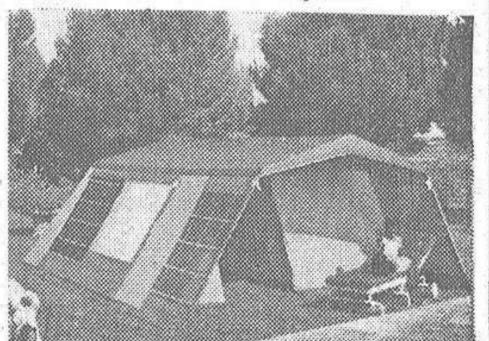
30.375 ptas



39.680 ptas



42.825 ptas



52.995 ptas

## Facilidades hasta 24 meses

EN LA CORUÑA  
Barros, e/ TORREIRO, 15

FERROL  
LEDER, c/ Calvo Sotelo, 46

VIGO  
Barros, c/ Magallanes, 4

# Barros GRANDES ALMACENES

# desde mi BUTACA

## La compañía de Ricardo Hurtado, primera de la temporada teatral

Representa la obra "Que Dios os lo demande..." • Hubo seis estrenos de cine entre los que destaca "Combate de fondo"

Por Manuel de Sahunerán

Con la presencia de la compañía de comedias de Ricardo Hurtado se ha iniciado la temporada teatral coruñesa, que normalmente queda reducida a los meses de verano y para eso con una programación sin la debida continuidad. Esta agrupación escénica hizo su presentación con la obra "Que Dios os lo demande...", original de Eloy Herrera.

Por lo que se refiere al cine, hubo esta semana seis estrenos, según la siguiente relación de títulos: "La ocasión", "El sheriff y el pequeño extraterrestre", "Combate de fondo", "Siete chacales", "Cuentos eróticos" y "Chica pequeña pero... muy sexy".

NO cabe duda que las obras teatrales, películas o libros cuyos contenidos tienen referencias al anterior régimen español y sus derivaciones nostálgicas, cuentan con el favor de un amplio sector de público. Así ocurre en la nueva comedia de Eloy Herrera "Que Dios os lo demande...". El autor demuestra habilidad para crear una serie de situaciones límites que el público ríe y aplaude, en las que tienen cabida motivaciones socio-políticas y son aludidos hechos y personajes de la actualidad. Al paso se dicen unas cuantas verdades, que van de lo cómico a lo sentimental, mediante

unos personajes incorporados con veteranía y buen hacer por Ricardo Hurtado, Irene Daina y el resto de los integrantes de la compañía.

PASAMOS al cine para referirnos a "Combate de fondo", que es la película más destacable de las estrenadas durante la semana, principalmente porque cuenta con una pareja protagonista formada por Barbra Streisand y Ryan O'Neal, que ya es suficiente atractivo. A ellos se debe que una leve acción argumental sobre cierta altura como clásica comedia americana, a la que no le faltan diálogos ingeniosos y es-



Ricardo Hurtado, que actúa estos días en La Coruña con su compañía teatral

cenza divertidas, en un ambiente convenientemente desenfadado.

"El sheriff y el pequeño extraterrestre" tiene como intérprete principal al grandote Bud Spencer, que ya sabemos cómo se las gasta a la hora de dar tortazos. Pero esta vez hay un niño de por medio para proporcionarle cierta originalidad al asunto y entretener a los públicos infantiles que, la verdad, no siempre tienen cine a "su medida".

LOS restantes estrenos carecen en absoluto de interés. "Siete chacales" nos retrotrae a las luchas de los bandoleros en la serranía, para narrar unas aventuras tópicas y sangrientas. "La ocasión" —película que ya no se proyecta— toca un tema tan viejo como la infidelidad conyugal, con las consabidas concesiones eróticas. "Chica pequeña, pero... muy sexy" y "Cuentos eróticos" son ambos filmes clasificados "S" con todo lo que ello lleva consigo. Concretamente el último citado es de producción española y consta de nueve "sketches", dirigidos por otros tantos directores de la ola "progre-intelectual" que demuestran su falta de ingenio para contar en imágenes sus cuentos eróticos.

### Luis Sandrini continúa grave

BUENOS AIRES, 28.—El veterano actor argentino Luis Sandrini cumplió hoy su décimo día en estado de "extrema gravedad" provocada por una hemorragia cerebral.

El parte médico distribuido anoche por el sanatorio Guemes de Buenos Aires, donde el comediante fue internado el jueves, 19, no difiere de los anteriores en cuanto a que su estado "no presenta variantes".

Sandrini, de 75 años, permanece en terapia intensiva.—(EFE).

## EFEMERIDES PARA HOY

Santoral: Santos protomártires de la Iglesia Romana: Marcial, obispo; Luciana, Emiliana y Donato, mártires.

El Sol sale a las 4,48 y se pone a las 19,49 (hora solar).

La Luna sale a las 21,32 y se pone a las 6,54 (hora solar).

1109.—Fallecimiento de Alfonso VI El Bravo, en Toledo, casi un cuarto de siglo después de haber conquistado esta ciudad.

1478.—Nace en Sevilla el único hijo varón que tuvieron los Reyes Católicos, el infante don Juan, que murió antes de cumplir los 20 años.

1521.—Batalla de Naoin (Navarra), donde fueron derrotados los franceses que habían invadido la región.

1596.—Los ingleses, al mando del conde de Essex, saquean la ciudad de Cádiz, que incendian al retirarse.

1598.—El rey Felipe II se traslada enfermo a El Escorial.

1732.—Una expedición española mandada por el conde de Montemar se apodera de Orán y de la plaza fuerte de Mers El Kebir. España se mantuvo en estas plazas hasta 1792.

1874.—Fallece en París el filósofo francés Diderot.

1818.—Comienza a funcionar en España la primera empresa de diligencias, entre Barcelona y Valencia. Su aparición significó el principio del fin de las postas.

1858.—El general O'Donnell, tras la caída de Narváez, vuelve a ocupar la presidencia del Gobierno, juntamente con el Ministerio de la Guerra.

1858.—El equilibrista francés, Juan Blondin atraviesa por primera vez, sobre un alambre, las cataratas del Niágara.

1859.—Comienza a publicarse en Roma "L'Osservatore Romano", periódico diario del Vaticano.

1893.—Nacimiento en Segovia de Juan Contreras y López de Ayala, noveno marqués de Lozoya, autor de numerosas obras sobre historia del arte.

1900.—Francia y España firman un convenio sobre demarcación de límites en las posesiones francesas y españolas del Golfo de Guinea y costa del Sahara.

1950.—Truman ordena la intervención de las fuerzas USA en Corea.—(EFE).

### CINE ALFONSO MOLINA

Tel. 230224

No le bastaba con hacer el amor.

"LA PETICION"

(Color)

Ana Belén, Dederic de Pasquale.

5,30 - 8 - 10,30.- Mayores 18 años

### CINE RIAZOR

(Teléfono 252250)

HOY: 5-7,45 y 10,30 (Para todos los públicos).

¡¡DIVERTIDISIMO ESTRENO!!  
¡Una película que le dejará K.O. de risa!

"COMBATE DE FONDO"

(Color)

De Howard Zieff.

Con: Barbra Streisand, Ryan O'Neal.

### CINE PARIS

(Teléfono 224541)

HOY: 4-6-8 y 10,30 (Rigurosamente para mayores de 18 años).

¡¡ESTRENO CLASIFICADO "S"!!

El mayor festival erótico del cine español.

"CUENTOS EROTICOS"

(Color)

Con: Patricia Adriani, José Luis Aguirre, Ana Belén y Emma Cohen.

### CINE REX

(Teléfono 253745)

HOY: 4-6-8 y 10,30 (Exclusivamente para mayores de 18 años)

¡¡ESTRENO CLASIFICADO "S"!!

Una adolescente, loca por el sexo.

"CHICA PEQUENA, PERO MUY SEXY"

(Color)

Con: Jody Ray, Rebecca Brooks

### ROSALIA CASTRO

(Teléfono 221431)

ULTIMO DIA

Compañía Ricardo Hurtado con Irene Daina presenta:

"QUE DIOS OS LO DEMANDE..."

de Eloy Herrera.

¡Dos horas de risa!

Tarde: 8. Noche: 11. Mayores de 18 años.

Muebles en escena. Muebles San Agustín, S. Agustín, 9.



Televisión Española emitirá hoy, lunes, día 30, los siguientes espacios:

#### PRIMER PROGRAMA

- 13,45: Carta de ajuste.
- 13,57: Avance Telediario.
- 14,00: Panorama de Galicia.
- 14,30: Gente hoy.
- 15,00: Telediario, primera edición.
- 15,30: Gaceta cultural.
- 15,45: De cerca.
- 16,15: La chica de la tele.
- 16,40: Despedida y cierre.
- 18,15: Carta de ajuste.
- 18,30: Apertura y presentación.
- 18,35: Barrio Sésamo.
- 19,05: La mansión de los Plaff.
- 19,40: Un mundo para ellos.
- 20,15: Documental.
- 21,00: Telediario, segunda edición.
- 21,30: 300 millones.
- 22,30: Grandes relatos. "La Fundación".
- 23,30: Últimas noticias.
- 23,50: Buenas noches.

#### SEGUNDO PROGRAMA

- 19,30: Carta de ajuste.
- 19,47: Redacción de noche.
- 20,35: Polideportivo.
- 21,00: Revista de cine.
- 21,45: Opinión pública.
- 22,20: A fondo.
- 23,25: Buenas noches.

#### MUEBLES

## SAN AGUSTIN

Los muebles que necesita, al precio que le conviene

San Agustín, 9-13-17-19  
Teléfs. 226732 - 226981

### ORIGINAL Y COPIA

## DEL PUESTO AL STAND

Del puesto ferial (posto da feira, pendello) se ha pasado al stand y así se oye en la XIV Feria Expositiva para el Desarrollo de Galicia (FEXDEGA - 80), que está a punto de ercimiento para poder hablar bien de la Feria sin haber estado en ella.

El stand es un pendello ilustrado y hasta con azafatas. Es la internacionalidad del puesto, del cobertizo que sigue igual en las ferias pequeñas. Ojalá crezca Galicia como ha crecido FEXDEGA, con sus grandes puestos con libros, folletos y muestras dispuestas a entrar en seguida en funciones.

Villagarcía es un Polo ferial hecho por ella misma, con un ojo en el mar y el otro en la tierra. El escudo de FEXDEGA, que me han mandado con la carta de invitación para hoy, es una mano derecha de un trabajador que sostiene una cabeza vacuana, una espiga de maíz y un muro en construcción a la sombra de una rueda dentada que está delante. El muro parece indicar las obras que hacen falta para llegar arriba.

La mano del trabajador lo expresa casi todo. Los callos son sus condecoraciones y en la palma está escrito el certificado de su vida dura en la cabaña y en el agro con el manejo de los aperos de labranza. La diestra mano del trabajador es una página que hay que interpretar para considerar la persona física que la dobla el trabajo más que los años. Ese escudo es emblema de una actividad que lo pone en camino de una autonomía acercada a la Comunidad Europea y a la OTAN, que ha saltado el Atlántico, desde Portugal, dejando a España sin invitar a ese Pacto Atlántico del que se viene hablando estos días.

FEXDEGA - 80 villagarciana hay que verla más allá de sus fronteras como índice de producción galaica que este año tiene el tema preferente de flores y frutas, como motivo de expansión, de la misma manera que la feria anterior ha tenido la madera y el mueble que son valores gallegos de trabajo hermanados con el bosque.

Galicia que es microfundo, con la mediana y pequeña empresa, se vitaliza en esa capital arosana que apoya el progreso agrario, la pequeña y mediana empresa, y la desintoxicación del medio ambiente que es terrible preocupación fundada en hechos aislados.

La literatura económica de las ferias suele ser árida y abundante sobre el tema de fabricar y vender, pero hay mucho más sobre la objetividad de la feria que la convierte en fiesta sin corridas de toros, pero con explotaciones vacunas.

Villagarcía tiene en el día de hoy el dedicado a los medios informativos, entre los que se encuentra esta HOJA DEL LUNES, que se preocupa de todas las cuestiones regionales. Desde aquí damos nuestra mano de la pluma a la encallecida de cualquiera de sus visitantes que ven en FEXDEGA la exposición productiva de Galicia con el interés de aumentarla.

MANUEL ROLDAN

## VENDO PISO

C/ ALCALDE LENS

3 Habitaciones, Salón Comedor, Cocina, Baño

Pesetas: 2.500.000.

PEDROSA - Teléfono 221600 - Plaza de Vigo, 8



### TEATRO ROSALIA CASTRO

ULTIMO DIA, DESPEDIDA  
COMPANIA

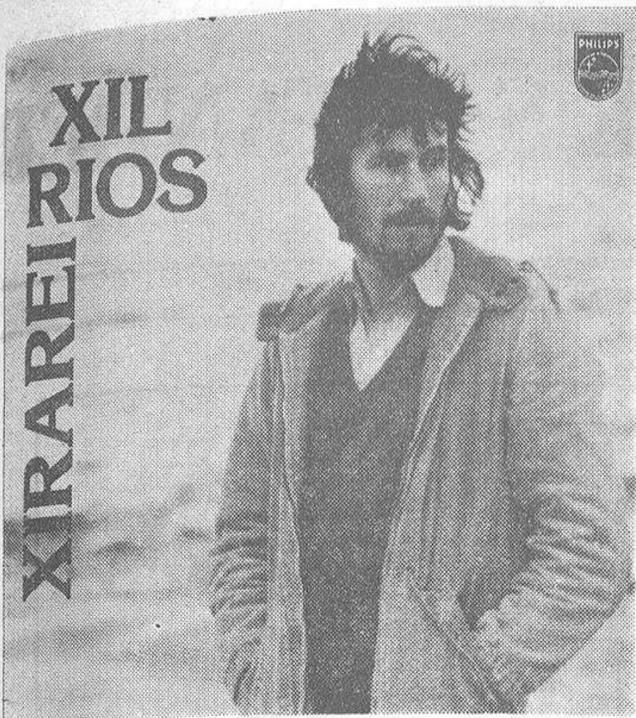
RICARDO HURTADO con IRENE DAINA  
Después del enorme éxito de "Un cero a la izquierda" su autor Eloy Herrera en su segunda obra.

"QUE DIOS OS LO DEMANDE..."

¡DOS HORAS DE RISA EN UNA COMEDIA MUY SERIA!

TARDE: 8 - NOCHE: 11 - TLF 22 14 31 - MAYORES 18 AÑOS  
MUEBLES EN ESCENA. MUEBLES SAN AGUSTIN, S. AGUSTIN, 9





**XIL RIOS**  
**XIRAREI**

**HACIA** algunos años que Xil Rios no graba ningún disco. Este gallego de porte sencillo y de ideas claras, seguía componiendo y ensayando un tanto en el anonimato. El pasado año, contactó con Phonogram, casa que ya le había grabado sus anteriores álbumes, y se decidió la grabación de un nuevo disco. Se le propuso la producción a Juan Pardo y éste aceptó. Resultado: Xil y Juan viajan a Londres para grabar las 10 canciones que formarían el nuevo álbum: "Xirarei". El disco se grabó en una semana, con unos medios técnicos que al propio Xil dejaron encantado.

Los temas más destacados son: "A rapaciña galega", "O San Blas", "Durme meniño", consiguientemente del propio Xil; "Nosa Galicia", composición ya grabada anteriormente que no ha perdido nada, todo lo contrario; y —naturalmente— el tema que da título al disco: "Xirarei".

Para el "single" se ha escogido la canción que da título al álbum, composición de Juan Pardo, comercial y con el característico sello de este compositor, pero que en la voz de Xil gana fuerza y expresividad. El otro tema del "single" es: "O San Blas", canción escrita por L. Bahillo, agradable y una de las más repercusivas.

Cuando se edita una obra discográfica, aparte de todos los valores musicales, culturales y del propio interés del artista, lo más importante es que se venda y esto está ocurriendo con "Xirarei". El disco, y sobre todo el cassette, se vende a buen ritmo, lo que demuestra que la nueva producción de Xil Rios gusta.

Personalmente, creo que el disco ha salido en un buen momento, no se ha editado nada de estas características últimamente y estamos en la época fuerte de ventas.

"Xirarei" es el tercer disco de Xil Rios y también el mejor. Tú escúchalo y decide.

Realiza esta página  
**TOMAS NOGUEROL**

## ELTON JOHN: "21 at 33"

**REGINALD Dwight**, nació el 25 de marzo de 1947 en Pinner Middlesex - Inglaterra. De niño de la Real Academia de Música de Londres. Más tarde se convirtió en cantante y compositor. A los 17 años entró en el "Blueology" tocando el piano y como voz de fondo. En 1970 formó un grupo que hizo su primera aparición pública en el Roundhouse de Londres. Adopta el nombre artístico de Elton John y ficha por la DJM. Empieza a publicar discos, pero no tiene éxito.

Le faltaba un buen letrista. Publica un anuncio en una revista y le responde un tal Bernie Taupin. Se asocian y rápidamente comienzan a componer. Llega el éxito, millones de discos vendidos, varios récords batidos, cientos de millones de beneficio.

Álbumes inolvidables de esta triunfal carrera son: "Madman across the Water", "Honki chateau", "Don't shoot me i'm only the piano player", "Goodbye yellow brick road" y "Captain fantastic & he brown dirt com-bay".

Llega 1976 y Elton John decide crear su propio sello discográfico, la Rocket Record Company. Edita la banda sonora de un apeli-cula: "Blue moves" y decide retirarse por un tiempo.

Vuelve en 1978 a los estudios de grabación y graba un nuevo álbum: "A single man". El disco tuvo una buena acogida por parte de la crítica y el público, aunque no alcanzó el nivel de ventas que se esperaba. En 1979 edita un disco un tanto experimental, ya que abandonaba sus raíces para acercarse al sonido de discoteca. Tampoco se vendió mucho. Llega 1980 y Elton John vuelve con: "21 at 33". El disco es una vuelta al sonido inicial, al del éxito. Temas a destacar son: "White lady white power"; "Take me back", un delicioso "country"; "Chasing the crow"; "Little Jeannie", tema del "single", suave, bello; "Two rooms at the end of the world" y "Dear god". "21 at 33" es la vuelta de Elton John. Una nueva vuelta sin duda alguna.

Grabaciones en Rocket Records: "Blue moves", "A single man", "Victim of love" y "21 at 33".



## TOM PETTY: "DAMN THE TORPEDOES"

**POCAS** veces, las casas discográficas de nuestro país se dan cuenta de la importancia de un determinado artista y de su potencial poder de impacto. Pero hay excepciones, una de las multinacionales que en España está demostrando más inteligencia a la hora de promocionar y vender, es la alemana **ARIOLA**. Pero esta inteligencia, no sólo se limita a saber aprovechar un artista o disco, también lo edita según el original, con sus encartes, créditos y todo lo que las otras casas nos roban de una forma inexplicable y descarada.

Ariola ha contratado la distribución del sello MCA y no dudamos que le sacará un buen rendimiento. Gente como: B. B. King, Jimmy Buffet, The Crusaders y un buen montón de excelentes artistas, comprenden un atractivo catálogo que poco a poco se irá editando en España.

Uno de esos buenos artistas es Tom Petty. Este artista estuvo descuidado desde un principio, pero ahora se le va a dedicar una atención especial. La vuel-



ta a la actualidad de Tom Petty, es doblemente interesante, ya que junto con la reedición de sus anteriores álbumes, se ha editado su nuevo disco: "Damn the torpedoes".

Tom Petty vuelve y esta vez parece que va a ser la definitiva. Distintos problemas con su manager y casa discográfica, han retrasado su nuevo disco demasiado tiempo. Pero... ¡por fin!

Cuando escuché su primer álbum: "Tom Petty & The Heartbreakers", me encantó. El sonido era fresco, la voz sugerente y los coros perfectos. Era un primer álbum increíble, esperanzador. Pero nada, la distribuidora de la ABC en nuestro país, no le prestó la debida atención y el álbum pasó inadvertido. Luego, nos llegó el segundo disco y pasó lo mismo. Afortunadamente, las cosas han cambiado y Tom Petty empieza a ser conocido.

Su tercer trabajo discográfico es estupendo, brillante, casi perfecto. Con temas tan significativos como: "Refugee". Deliciosos como: "Here comes my girl". Clásicos como: "Don't do me like that, con aires a lo Bruce Springsteen. Y otros como: "Event the losers" y "Louisiana rain", hasta un total de nueve buenos temas.

### NOVEDADES DISCOGRAFICAS

- "Flus The Fashion", Alice Cooper (WEA-Hispavox).
- "Naughty", Chaka Khan (WEA-Hispavox).
- "A Decade of Rock and Roll" Reo Speedwagon (EPIC).
- "Departure", Journey (CBS).
- "Antonio", Id. (EPIC).
- "The Only Ones", Id. (CBS).
- "En directo", Inti Ilhami (MOVIEPLAY).
- "City", McGuinn & Hillman with Clark (CAPITOL-Emi).
- "Midnight Blue", Whirlwind (CHISWICK-Movieplay).
- "Growing up in Public", Lou Reed (ARISTA-Ariola).

"Damn the torpedoes" es uno de esos cuatro o cinco álbumes que salen al año y que es preciso tener, o por lo menos escuchar.

**DISCOGRAFIA:**  
"Tom Petty & The Heartbreakers" (MCA).  
"You're gonna get it" (MCA).  
"Damn the torpedoes" (MCA-Ariola).

## Juan Gabriel



**ESTE** mejicano que hizo triunfar a Rocío Dúrcal, quizás no sea tan popular en España como se merece. Juan Gabriel, compuso las canciones de los tres primeros álbumes de Rocío Dúrcal y que se vendieron como pocas cosas en este país. Aproximadamente hará un año y medio que Juan Gabriel nos visitó por primera vez, el viaje lo aprovechó para darse a conocer y grabar algo de televisión. Hasta entonces su imagen es prácticamente inédita. Sonaba su nombre, pero no su rostro. Sin embargo, en Méjico es un ídolo, uno de los grandes compositores de rancheras.

Juan Gabriel vuelve a España estos días —puede que ya esté aquí—, grabará televisión y hará unas galas junto con Rocío Dúrcal en el Florida Park madrileño. Luego, los dos emprenderán una gira por Sudamérica. La voz de Juan Gabriel no es tan potente como la de Vicente Fernández, pero tiene otros encantos, y a veces resulta menos estridente, más agradable.

## ¡PROXIMA INAUGURACION!

**DISCOS** } nacionales importados usados

cassettes - posters - libros

**PORTOBELLO**

Rúa Ciega, 1.

LA CORUÑA



### SINGLES

- 1.-NO IMPORTA, QUE MAS DA, Bob Marley.
- 2.-OTRO LADRILLO EN EL MURO, Pink Floyd.
- 3.-LA QUIERO A MORIR, Francis Cabrel.
- 4.-LAS NENAS DICEN TACOS, The Knack.
- 5.-BAILE MARCIANO, Rocky Sharpe & Replays.

### LPS

- 1.-A GALICIA DE MAELOC, Milladoiro.
- 2.-HEY!, Julio Iglesias.
- 3.-THE WALL, Pink Floyd.
- 4.-DUKE, Génesis.
- 5.-LE THERE BE ROCK, AC/DC.

**DISCOS - CASSETTES**

**BAMBUCO**

Calle Angel, 10.  
LA CORUÑA

# JUNTA del BANCO DE SANTANDER

(Informe del Presidente)

SANTANDER, SABADO 21 de JUNIO de 1980

**La productividad es el gran problema del País.**

**Sin su solución:**

- La inflación y el paro se dispararán
- El turismo disminuirá
- Las inversiones se reducirán aún más
- El ingreso en el MEC será imposible
- No podremos competir con los precios extranjeros, ni dentro, ni fuera

(Emilio Botin)

**“SIN BENEFICIOS NO HAY SOCIEDAD ACEPTABLE PARA NADIE NI EN UNA ECONOMIA LIBRE, NI EN UN PAIS SOCIALISTA”**

**Se va produciendo una auténtica conciencia de que la prosperidad de la empresa interesa por igual a todos: Empresarios, Trabajadores y Estado.**

**EMILIO BOTIN**

España tiene hoy un gasto público superior a la potencia económica del país y un presupuesto con un déficit inicial muy elevado. Los verdaderos impuestos que paga el español no son solamente los que cada año se le exigen. A ellos es preciso sumar el déficit del presupuesto que pagamos los españoles con la inflación o mediante la emisión de Deuda Pública.

Estos dos problemas —el de la inflación y el de la energía— siguen y seguirán afectando gravemente a la economía española durante bastante tiempo. Para aliviarlos, no existe más que una receta eficaz: un mayor esfuerzo, un mayor rendimiento en el trabajo de todos: empresarios y trabajadores.

La productividad es nuestro gran problema. Tenemos hoy la más baja de las naciones industriales del mundo occidental, salvo la de Inglaterra.

Tenemos que encontrar la manera de corregir este desequilibrio. Como vamos, no podremos en definitiva defendernos de los productos importados a precio más bajo, ni podremos exportar los nuestros. Sin precios competitivos no es posible luchar en una economía moderna y libre.

*“Estoy seguro de que si se habla al pueblo español con claridad; si la inoportuna Reforma Fiscal, realizada en plena crisis, se modifica en el sentido de que en lugar de animar y facilitar el consumo estimule al que ahorra y al que invierte; si se dictan las medidas que le inspiren confianza; si se le hace ver que puede no solamente mantener su nivel de vida —hoy en peligro— sino mejorarle, entonces recobrará la ilusión que es tan necesaria para decidirse a realizar el gran esfuerzo que, la situación del mundo y la de España, demanda y demandarán en los próximos años”.*

## Cifras significativas

AL 31 DICIEMBRE 1979

	Millones	Aumento
Depósitos	441.161,4	75.253,9
Inversiones	347.651,8	40.450,7
Capital	20.655,8	5.163,9
Reservas	28.354,3	6.025,5
Resultados de Explotación	15.482,0	1.921,0
Beneficios antes de impuestos	6.656,4	1.191,2
Puestos de trabajo	10.904	+ 497
Número de oficinas	759	+ 77
Número de accionistas	263.819	+ 46.290

Creo sinceramente que se ha pasado de mirar con recelo a las empresas con importantes beneficios a contemplar con horror a las que no los obtienen o, lo que es peor, a las que están en pérdida. Y ello es natural, porque las pérdidas se pueden aguantar sólo durante cierto tiempo. Después vienen las tristes situaciones que terminan en que, agotados todos los esfuerzos privados, llega la quiebra y el paro, o el Estado, con cargo al presupuesto y por tanto con el dinero de todos los españoles, facilita ayudas financieras en condiciones que nada tienen que ver con las del mercado.

El mantenimiento del nivel de vida y, a ser posible, la elevación del mismo para los que trabajan en una organización; unos dividendos a sus accionistas, actualizán-

dolos, teniendo presente la inflación que el país sufre, y unos impuestos cada vez mayores que el Estado exige, no se pueden lograr y atender más que en Sociedades que obtengan beneficios reales crecientes. Sin beneficios no hay sociedad aceptable para nadie ni en una economía de libre mercado, ni en un país socialista.

Queremos informar a nuestros accionistas que nuestro activo crediticio, por su gran diversificación y por la calidad de los riesgos, nos inspira una gran tranquilidad.

Insisto, sin embargo, una vez más, en que el riesgo es una especial característica del negocio bancario y que, por ello, deben constituirse reservas importantes, expresas y tácitas.

## LA BOLSA

Mi fe en el porvenir de nuestro país permanece inalterable y sigo creyendo que algunos valores se siguen cotizando muy por bajo de lo que la situación de su empresa, sus beneficios e, incluso, en algunos casos sus dividendos justificarian.

*“La baja ha continuado como consecuencia de no haberse producido circunstancias alentadoras del ahorro y estimuladoras de la inversión.”*

“La historia y la experiencia demuestran que comprando, en momentos de crisis, valores de primera calidad se han obtenido grandes ganancias”.

El accionista que compró 3 acciones del Banco de Santander al principio de 1979 invirtiendo 2.452,50 ptas., poseía 4 al final del año que valían 2.500 ptas. y ayer 2.760 ptas. Su beneficio ha sido, por tanto, de un 12,5% desde la compra.

El accionista que compró 100 acciones del Banco de Santander en 1949 invirtiendo 81.250 ptas. sin otro desembolso, por suscripción de las ampliaciones con ventas de derechos, tiene hoy 15.146 acciones con valor bursátil de 10.450.740 ptas.

Además, habrá percibido desde entonces casi dos millones en dividendos y suscrito acciones, algunas liberadas, de Fibansa, Mobinter, Ceivasa, Bankinter, Norvasa y Carmosa.

Hoy somos el primer Banco por el número de accionistas: 291.435.

El valor total en Bolsa de todas las acciones en circulación es de 57.010 millones de pesetas.

## DIVIDENDOS BANCARIOS

**“¿Es que a los Bancos extranjeros se les permitirá repatriar sus beneficios y el accionista español seguirá teniendo congelados sus dividendos?”**

El que existan Bancos que no puedan repartir dividendo y otros a los que sus beneficios no les permita aumentar el suyo, no justifica esta limitación que se impone a todos.

He dicho en anteriores Juntas que esta posible mejora de dividendo no colma nuestras aspiraciones y que el accionista, que ha sufrido durante los últimos años la inflación, merece recibir otras compensaciones si su empresa está en condiciones de dárselas. Todo ello para que sus ingresos, en valores reales, no se vean, en lo posible, disminuidos.

Deseo recibir el informe completo de D. Emilio Botin en la Junta General del Banco de Santander.

D. ....

C/.....

Población: .....

Provincia: .....

Para enviar a: BANCO DE SANTANDER  
Hernán Cortés, 9-4 - SANTANDER

# JUNTA del BANCO DE SANTANDER

(Informe del Presidente)

SANTANDER, SABADO 21 de JUNIO de 1980

## ¿Qué hemos hecho con el dinero en 1979?

- Crear riqueza por 21.698,9 millones y distribuirla
- Promover el desarrollo económico y crear puestos de trabajo al canalizarlo a los sectores productivos.

El dinero que el público nos confió ha servido para crear y distribuir directamente:

	Millones
● Al personal	14.308,0
● Al Estado	2.172,5
● A Reservas	2.800,0
● A los accionistas	2.418,4

Total riqueza creada 21.698,9

Al promover el desarrollo económico y crear puestos de trabajo mediante la canalización a la economía de 347.651.800.000 de pesetas (más de trescientos cuarenta y siete mil millones) financiando:

● A la agricultura, ganadería, pesca y sus transformados	21,0%
● Al Sector industrial	36,4%
● Al Sector servicios	42,6%

Inversión crediticia 100,0%

## 40 AÑOS DE LA ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DEL GRUPO BANCO DE SANTANDER

### EN AMÉRICA:

- 10 Bancos con 77 Sucursales
- 9 Oficinas de Representación
- 2.000 empleados

### EN EUROPA:

- 3 Sucursales
- 3 Oficinas de Representación
- 1 Sociedad Financiera

Primer Banco Español que se acordó de América

Primer Banco español fundado en E.E. U.U.:

### América:

- "Banco de Santander - Argentina" (12 oficinas)
- "Banco de Santander" (Costa Rica)
- "Banco de Santander - Chile"
- "Banco Sociedad General de Crédito" (Ecuador) (5 oficinas)
- "Banco de Santander y Panamá" (6 oficinas) y su Sucursal en El Salvador
- "Banco Inmobiliario" (Guatemala). (23 oficinas)
- "Banco de Santander - Puerto Rico" (17 oficinas) y su Sucursal en Nueva York.
- "Banco de Santander Dominicano" (República Dominicana) (14 oficinas)
- "Casa Bancaria Santander" (Uruguay)

### Estados Unidos:

- "Banco de Santander International INC." y Agencia Bancaria en Miami
- Sucursal en Nueva York

### Europa:

- 3 Sucursales en: Francfort, París y Londres.
- 3 Representaciones: Bruselas, Ginebra, Viena.
- 1 Sociedad de Financiación: "Santander-Finance" (Ginebra)

## El Banco de Santander en el RANKING BANCARIO

	CIFRAS
6º en: Depósitos de clientes	441.161
5º en: Fondos Propios	49.010
4º en: Beneficios líquidos	6.656
3º en: Resultados de Explotación	15.482
2º en: Valor del Capital en Bolsa	57.010
1º en: Número de accionistas	291.435

## LA VERDAD SOBRE LA CRISIS BANCARIA

### NO EXISTE CRISIS BANCARIA

- Existen algunos Bancos: mal planeados, mal dirigidos o deshonestamente administrados.
- La aportación de los Bancos al Fondo de Autoseguro para proteger a los depositantes es la mayor de la Banca occidental.

No existe crisis bancaria. Lo que existen son Bancos mal planeados; Bancos mal dirigidos y en algunos casos, desgraciadamente, Bancos deshonestamente administrados; pero esto, que es lamentable, ocurre en todos los países del mundo y, en primer lugar, en aquellos con más tradición mercantil y bancaria. Lo que es preciso es dar a cada caso el tratamiento que merece: la ayuda, la liquidación ordenada o la suspensión de pagos.

Al lado de esta realidad poco grata, el conjunto de la Banca española está constituido por Instituciones cuya solidez y prestigio en el interior del país y en el exterior aumenta cada día.

La política de prudencia; de fuertes reservas y de grandes amortizaciones que algunos Bancos han practicado, les ha permitido contribuir, a costa de evidentes sacrificios, a resolver parte de estos problemas absorbiendo o ayudando a Entidades que se encontraban en dificultades o en muy grave situación.

Con el reciente reforzamiento del "Fondo de Seguro de los Depósitos" se trata de

proteger al inversor que haya confiado su dinero a un Banco que llegue a encontrarse en situación de no poder hacer frente a sus compromisos. La contribución que con este fin se ha pedido a la Banca Privada es muy elevada: el uno por mil anual de sus depósitos, la mayor de la Banca occidental.

Este seguro de los Depósitos bancarios que con distintas fórmulas y en diferentes medidas existe en muchos países debe, a nuestro juicio, ir unido, como ocurre también en esas naciones, a una rigurosa vigilancia de aquellas entidades cuya situación así lo aconseje. De este modo se evitará que todo Banco que disfrute de las ventajas de tener asegurado un porcentaje de sus depósitos, pueda salirse, en su gestión, de las normas que impone una sana ortodoxia bancaria.

Aquellas entidades cuyas estructuras no sean viables o que teniendo grandes pérdidas, no sean repuestas las mismas por sus socios con nuevas aportaciones de capital, deben ser liquidadas en evitación de mayores daños para el sector bancario y sobre todo de los intereses generales del país.

## Ampliación de Capital

- Aumento del nominal de nuestras acciones de 250 a 300 pesetas, sin desembolso.
- Una acción por cada cinco.

## Desaparición de una anciana en Oleiros

### AVISO IMPORTANTE

Se ruega a la persona que vio o recogió en la carretera de Dorneda a Oleiros, el sábado, entre cinco y seis de la tarde, a una señora de noventa años con sus facultades mentales disminuidas, vistiendo chaqueta azul, falda negra y zapatillas, ponga este hecho en conocimiento del número de teléfono 614137 o lo comunique al Cuartel de la Guardia Civil más próximo.

## El miércoles, exposición de Fernández Sánchez en Betanzos, en honor de Vales Villamarín

Patrocinada por el Ayuntamiento brigantino, hablará el profesor José Antonio Míguez

El miércoles dos de julio será inaugurada en Betanzos una nueva exposición pictórica de Fernández Sánchez, en honor del cronista oficial de aquella ciudad, historiador y secretario de la Real Academia Gallega, don Francisco Vales Villamarín, notable investigador y académico de Bellas Artes de La Coruña, de quien hará una semblanza el profesor don José Antonio Míguez. El acto se celebrará a las ocho de la tarde, en la sala del Banco de Bibao, de Betanzos.

La muestra está patrocinada por el Ayuntamiento brigantino y podrá ser visitada durante toda la primera quincena de julio. Asimismo se celebrarán veladas en las que han de intervenir intelectuales y agrupaciones artísticas.

### XOTI DE LUIS, EN ADRO

Está siendo muy visitada en Galería Adro (Real 50-1.º) la exposición de Xoti de Luis, nacido hace 27 años en Vigo, reside en La Coruña desde hace tres años. Son innumerables las exposiciones que ha realizado: Cámara de Comercio y Ayuntamiento de La Coruña, así como en numerosas salas de arte coruñesas, Cajas de Ahorros de Vigo, Santiago y Pontevedra, Semana Cultural Gallega, en la Universidad de Santiago, Homenaje a Castela, Montaje es-

cenográfico para "Festivales de Pueblos Ibéricos", en Vigo, Asociación de Artistas de La Coruña, Seminario Colegios Mayores, de Madrid, Semana de Arte Gallego, Museo Arqueológico de Orense, Museo de Santo Domingo, en Santiago, Galería "Curros Enríquez", de Vigo, Pintura al aire libre, en la Plaza de la Princesa (Vigo), Bienales de Pontevedra, Santiago, Madrid y Barcelona. Participó también en la final de los premios de pintura "Sotomayor" y Congreso de Libreros, en la exposición inaugural de la sala de la Delegación de Cultura de La Coruña.

Existen cuadros de Xoti de Luis en el Museo Carlos Maside, pinacotecas de los ayuntamientos de La Coruña y Ferrol, Cámara de Comercio de La Coruña, Cajas de Ahorros de Vigo y Santiago y Galería el Seiquer y De Luis, de Madrid.

### CUADROS DE JACQUES LAULHERET, EN "ARBOREDA"

Daniel Alvario, director de la Galería de Arte "Arborea", en El Ferrol, ha organizado una gran exposición pictórica: la de Jacques Lauheret, con un total de 30 obras con bellos motivos: ermitas, hórreos, marinas, rincones, cruceros, cultivos, etc.

## HOMENAJE A ORESTES VARA, CON MOTIVO DE SU JUBILACION EN "LA VOZ DE GALICIA"



El jueves pasado, los directivos de la Asociación de la Prensa de La Coruña rindieron homenaje de despedida a su querido compañero Orestes Vara Calzada, con motivo de su jubilación, voluntaria y anticipada, como redactor - jefe de nuestro colega "La Voz de Galicia". El acto consistió en un almuerzo, celebrado en un céntrico restaurante de La Coruña. En torno a Orestes se reunieron sus camaradas de la Directiva de nuestra entidad profesional. A los postres, ofreció el homenaje el presidente de la Asociación de la Prensa, Emilio Merino, que, en sus palabras, puso de relieve los valores profesionales y humanos que concurren en el agasajado. Después, de subrayar que Orestes "se queda entre nosotros para seguir prestándonos su colaboración y los frutos fecundos de su experiencia", hizo hincapié en que "Deja, pues, por su propia voluntad esta "quemadera" que es el periodismo, profesión dura y abnegada. Pero, al tiempo que hace esto, logra algo que, en el fondo, anhela cualquier criatura humana: dejar de ser esclavo del reloj y no tener ya otro jefe que a sí mismo".

Visiblemente emocionado, respondió Orestes Vara para proclamar que se había ido de "La Voz" por la puerta grande. "Som treinta y tantos años de quehacer profesional --dijo--, los que llevo consagrados exclusivamente al periódico coruñés, con el que me siento íntimamente ligado. A lo largo de esta andadura, puedo afirmar que pasé por casi todas las secciones del diario, a las que procuré contribuir, en todo momento, con entusiasmo y dedicación". Después de recordar innumerables anécdotas de su actividad profesional, desde su iniciación en las tareas más modestas hasta alcanzar un cargo de confianza en la empresa, por último, se ofreció de manera incondicional a todos sus compañeros de Directiva, para seguir en la tarea asignada dentro de la misma, así como para desempeñar todos cuantos cometidos le sean encomendados.

Las palabras de Orestes Vara Calzada fueron subrayadas con una prolongada ovación.

(Foto ALBERTO MARTI).

### MARKETING

Curso general que pretende aportar un amplio conocimiento de las técnicas del marketing actual y las soluciones que éstas brindan al hombre de empresa.

El amplio plan de estudio permite al alumno disponer de los recursos suficientes para afrontar con mayores garantías de éxito las dificultades propias de los momentos de recesión y crisis. Las personas interesadas pueden solicitar información gratuita y sin compromiso a CEAC, calle Aragón, 472 (Dpto. G-3N) Barcelona-13.- Tel. (93) 245.33.06.

## Once muertos y 171 heridos, en accidentes de circulación, durante mayo, en La Coruña

La mayoría de los percances —251 de 253— como consecuencia de infracciones al Código

La Jefatura Provincial de Tráfico de La Coruña nos proporciona los siguientes datos, referidos al mes de mayo, y que consideramos de interés:

1. Vehículos: Matriculaciones, 1.891 (7 autobuses, 87 camiones, 156 furgonetas, 1.589 turismos, 45

motocicletas y 7 remolques); matriculas turísticas, 8; vehículos transferidos, 1.873; último número de matrícula, despachada al 30-5-80: C-5191-P.

2. Permisos conducción: Total permisos concedidos, 1.712 (303 A, 1.218 B, 123 C, 31 D, 7 E y 30 BTA); licencias ciclomotor, 295.

3. Retirada de permisos: Por vía judicial, 3; por vía administrativa, 47 y de ellos 3 por causa de accidente y 44 por infracciones graves; al Código de la Circulación).

4. Sanciones: Infracciones al Código de la Circulación, 6.087; infracciones al Reglamento de Transportes, 198.

5. Accidentes: Total accidentes, 253 (9 mortales, 113 con heridos y 131 con sólo daños); total víctimas, 181 (11 muertos y 170 heridos); causas de los accidentes, por enfermedad o dormirse, 2; por infracciones al Código, 251".

### Hoy, conferencia sobre defensa del patrimonio, en el Kiosco

Continuando con la serie de actos que se celebran con motivo de la "I Mostra de Traballos do Plan Xeral", organizada por el Ayuntamiento, en los bajos del "Kiosco Alfonso", esta tarde, a las ocho, tendrá lugar una conferencia-coloquio, que versará sobre "Os planes especiais de defensa do patrimonio".

La disertación será pronunciada por don Enrique García Ormaechea, arquitecto municipal del Ayuntamiento de Vitoria.

## El jueves, cuestación para la Lucha Contra el Cáncer

El próximo jueves, día 3 de julio, se celebrará la tradicional cuestación a favor de la Asociación Española de la Lucha Contra el Cáncer, organizada, en este caso, por la Junta Provincial, y en la que se espera una colaboración ciudadana que supere la de años anteriores. No en balde se trata de allegar fondos para combatir una terrible enfermedad de nuestro tiempo.

Como es costumbre, a lo largo de la ciudad se dispondrán mesas petitorias y se postulará por las calles. Insistimos en el carácter de esta cuestación pública, cuyos fondos permitirán aportar un grano de arena más en el quehacer que la ciencia ha iniciado para paliar el mal, que tantos estragos causa ahora a la humanidad.

## Hoy, despedida de la Compañía de Ricardo Hurtado

El doctor en Filosofía y Letras, Antonio Masdías Quintela nos ha enviado las siguientes líneas sobre la obra "Que Dios os lo demande" —cuyas últimas representaciones tendrán lugar hoy en el Teatro Rosalía Castro— y cuyo contenido es el siguiente:

"En esta segunda comedia de Eloy Herrera presentada en La Coruña durante los días 27, 28 y 29 y 30 de junio en el Teatro Rosalía Castro nos hemos podido reír "seriamente" durante dos horas. "Que Dios os lo demande" es una comedia bien construida en donde los sinvergüenzas salen mal parados; en ella desfilan la mayor parte de los actuales acontecimientos sociales.

Las ovaciones tributadas a la compañía de Ricardo Hurtado han sido interminables pues el espectáculo, digno de verse, ha tenido una interpretación fuera de lo normal provocando el entusiasmo del público.

Ricardo Hurtado... su papel de Abraham está sobresaliente en escena con un personaje de difícil interpretación superada por sus dotes artísticos. Irene Daina, magistral como tía cariñosa y compasiva que intenta solucionar los problemas familiares, con unas transiciones y esa gracia tan lograda. Angel Velasco en su papel de Ramírez, muy seguro en escena. Los sobrinos de Elena (Ana Marino y Santiago de Lasberas), notables en sus interpretaciones.

En resumen, "Que Dios os lo demande" es una comedia tipo sainete con envidia que ha sido muy bien recibida por el público coruñés, con una gracia en la que se dicen muchísimas cosas serias quitándole importancia con el salero que posee Irene Daina que provoca a cada instante el desbordado entusiasmo del público".

## NOS DIJERON QUE...

A los que voluntariamente pagan más por un paquete de tabaco en las máquinas automáticas parecen decir que puede subir algo más los precios la "Tabacalera", porque no les importa.

DE los servicios domésticos de luz, agua, teléfono, recogida de basuras, etc., suele decirse que están caros. Hasta la radio y la televisión, que no pasan recibo a casa, tienen su censura económica parlamentaria.

A la "Casa Ciriaeo", de Madrid, en donde comen tantos gallegos y está la comisión de homenaje a Julio Camba, le ha concedido el ministerio correspondiente la placa de plata al Mérito Turístico.

HAY quienes, al dejar de leer el periódico durante la mañana, dicen al final que no trae nada...

EL edificio de las Delegaciones de los Ministerios en La Coruña casi está a la misma distancia que la Refinería desde el centro de la ciudad. O ésta está muy cerca o aquél muy lejos.

## VENDO CHALET

GRAN CHALET-MANSION

En el "Paraiso" al lado del antiguo BEIRAMAR

Todo de primera calidad y de lujo

EXTRAORDINARIO CHALET

PEDROSA - Teléfono 221600 - Plaza de Vigo, 8

# Joven muerta, en accidente de circulación en Muros-Ezaro

- De un pesquero coruñés, fue desembarcado el cadáver del cocinero
- En grave estado un hombre, aún no identificado, atropellado por un coche

Una joven resultó muerta en accidente de circulación, en la carretera Muros-Ezaro, cerca ya de Muros. En la madrugada de ayer, a las dos y media, un "Renault 7", matrícula C-5983-O, conducido por Domingo Antonio Casais Martínez, de 18 años, se salió de la calzada y fue a chocar contra la esquina de una vivienda. Como consecuencia del accidente, falleció una de las ocupantes del vehículo, Manuela del Carmen Veiro Oreiro, de 18 años, en tanto que el ocupante del coche y los usuarios del mismo, José Enrique Pastoriza Santamaría, de 17, María Dominga Caamaño Blanco, de 16, y María Luz Veiro Oreiro, de 15 años, hermana de la muerta, resultaron ilesos.

### UN PESQUERO CON EL CÁDAVER DEL COCINERO

En la tarde de ayer, a las cinco, atracó al muelle de San Diego el pesquero español "Barreras Massó", de base en La Coruña, con el cadáver del cocinero Andrés Lado Gómez, de 44 años, vecino de Noya, que resultó muerto al parecer por ataque cardíaco, cuando el buque faenaba en el Gran Sol. El infortunado tripulante dejó de existir el viernes último.

### GRAVE EN ATROPELLO DE COCHE

Anteanoche, poco antes de las doce, en el Puente del Pasaje, un turismo "Ford Fiesta", matrícula C-2560-O, conducido por Marcelino Balado Rodríguez, de 29 años, atropelló a un hombre de 50 años, aproximadamente, que ni pudo ser identificado hasta el momento por carecer de documentos propios. En grave

estado ingresó en la Unidad de Cuidados Intensivos de la Ciudad Sanitaria.

### MOTORISTA GRAVE, EN CHOQUE DE VEHICULOS

En el camino vecinal Barquera-

Casares, en Ferrol, chocaron un turismo "Seat 127", matrícula C-054-N, conducido por Manuel Tojeiro Pérez, de 45 años, y un ciclomotor "Derby", pilotado por José Pita Santalla, de 17 años. Este sufrió lesiones graves.

## Homenaje a Gonzalo Escrig, alto funcionario de la Aduana

### Ha sido jubilado después de casi medio siglo de servicios al Estado y de veinticinco años en Galicia

Don Gonzalo Escrig Luanco, alto jefe de la Aduana Principal de La Coruña ha sido objeto de sendos homenajes por parte de sus compañeros y del Colegio de Agentes de Aduanas, con motivo de su jubilación, después de casi medio siglo de servicios prestados al Estado. El señor Escrig, del Cuerpo de Inspectores de Aduanas e Impuestos Especiales, llevaba destinado en Galicia alrededor de veinticinco años —la mitad de su carrera de Aduanas— diez como administrador de la de Ferrol, y el resto, quince, en La Coruña, como jefe de Sección. Nacido en Algeciras, de cuya Aduana su padre era administrador, entró en el entonces denominado Cuerpo Pericial de Aduanas, en 1931 (su promoción fue la primera de la República). Fue destinado a Port Bou y luego prestó servicios en Benicarló, Ondárroa, Algeciras, Torla, Isla Cristina, Huelva y de allí pasó destacado al Ferrol, en cuyas Aduanas prestó va-

riosos servicios a la Administración del Estado, lo mismo que en La Coruña.

El señor Escrig es muy estimado y considerado por su competencia, laboriosidad, don de gentes y formación religiosa. Es un enamorado de La Coruña hasta tal punto que tuvo ocasión de ocupar cargos más relevantes fuera de la región, que él rehusó para no tener que abandonar la capital gallega, a la que ama entrañablemente.

En los homenajes tributados hicieron uso de la palabra el administrador principal accidental de la Aduana coruñesa, señor Fernández Vigo, y el presidente del Colegio de Agentes de Aduanas, don Matías González Chas, abogado y ex teniente de alcalde. Le fueron entregados sendos recuerdos de plata y asistieron funcionarios de la Aduana y representaciones del Colegio de Agentes de La Coruña, Ferrol y Riveira.

## Abarrote en el Aula de Cultura de la Caja de Ahorros ENRIQUE CORNIDE HABLO SOBRE GARCIA LORCA

Constituyó un éxito clamoroso la conferencia de Enrique Cornide, que, en el Aula de Cultura de la Caja de Ahorros, glosó un tema siempre interesante: "Federico García Lorca, su vida y su muerte".

Real Academia Gallega, don Domingo García Sabell.

### Mañana, asamblea local ordinaria de la "UCD" de La Coruña

Por acuerdo del Comité Ejecutivo Local de la "UCD" de La Coruña, mañana martes, día 1 de julio, se celebrará en La Coruña la asamblea local ordinaria prevista en su día.

El orden del día de la citada asamblea local incluye: Informe del presidente del comité local; informe del secretario del comité local; informes de los responsables de las distintas secretarías del citado comité; informe del portavoz del grupo municipal, y, por último, un apartado para ruegos y preguntas.

Dado el interés de los temas a tratar y el criterio del Comité Local de La Coruña de fomentar la participación de todos los militantes en la vida política del partido, se espera una numerosa asistencia de afiliados.

La tragedia de García Lorca, víctima, como dijo Cornide "del ensañamiento, la envidia y la traición", fue narrada por el conferenciante ante un público numeroso, que abarrotó la sala y que, incluso, permaneció en pie para escuchar las palabras de Enrique Cornide. El disertante, un apasionado de la poesía de García Lorca, destacó las actividades diversas y sobresalientes del gran artista: el dibujo, la pintura, la música y la dirección teatral.

Fue una conferencia apasionada, repleta de datos biográficos, que pusieron de manifiesto el cariño que Enrique Cornide profesa al poeta, a su vida y a su obra. En la sala, numerosas personalidades de la vida intelectual y social coruñesa. La presentación corrió a cargo del presidente de la

## HOY, ENTREGA DE PREMIOS DEL "DIA DEL LIBRO 80"

Como colofón del concurso "Día del Libro 80", en el que se pretendía exaltar la figura egregia de la literatura española, don Francisco de Quevedo y Villegas, de quien este año se conmemora el IV Centenario de su nacimiento, hoy lunes, día 30, a las 7:30 de la tarde, en el salón de actos de la Delegación Provincial del Ministerio de Cultura —Plaza de Pontevedra, 31— tendrá lugar un acto cultural, para galardonar los mejores trabajos presentados por

escolares de los distintos cursos de B.U.P. La cuantía de los premios que se entregarán alcanza la cifra de 110.000 pesetas en vales para adquisición de libros y cassettes.

En dicho acto intervendrá como conferenciante el catedrático de Lengua Española don Benito Varela Jácome. Tras la entrega de premios, se proyectará el documental "Antorcha".

A este acto quedan invitadas las personas que lo deseen.

# 10 PREMIOS DE UN MILLON DE PESETAS Y 1.000 BICICLETAS



**SORTEO DE VERANO**  
Recoja las Bases en cualquiera de nuestras 214 Oficinas.

CAIXA DE AFORROS DE GALICIA  CAJA DE AHORROS DE GALICIA

A.B.E. 20.5.80.

# el MUNDO DE LOS DEPORTES

## La plantilla de jugadores del Deportivo, reducida al mínimo

- Aún puede haber alguna operación más de traspaso
- El día 22 de julio comenzarán los entrenamientos

Ultimamente la calma es absoluta en el seno del Real Club Deportivo de La Coruña. Al menos "oficialmente", ya que cabe suponer que la directiva seguirá trabajando de firme para planificar todo lo concerniente a la próxima temporada, en los dos aspectos fundamentales: el económico y el deportivo.

Después de las bajas habidas en la plantilla de jugadores del club blanquiazul y del traspaso de Buyo al Sevilla, nada más se ha sabido en torno a las actividades blanquiazules. El hecho evidente es que en la actualidad el club sólo cuenta con 14 jugadores, que son:

Porteros: Jorge y Carlos.  
Defensas: Pardo I, Piña, Rego Rey, Richard y Varela.  
Medios: Albino, José Luis y Pardo II.  
Delanteros: Castro, García y Traba.

Por el momento no se puede contar con Serafín y Roberto, que tendrán que cumplir el servicio militar.

### AUN PUEDE HABER ALGUN TRASPASO

A todo esto, Albino, Castro y García podrían ser incluidos en alguna operación de traspasos, con lo cual aún se reducirá más la plantilla deportivista con la que ha de trabajar el nuevo entrenador José Martínez. Cabe esperar, pues, que en próximas fechas, sean contratados algunos jugadores para incrementar dicha plantilla, con vistas a la próxima temporada. Concretamente en el caso del portero Seoane, del que se decía que podría volver al De-



Entre los jugadores deportivistas que sueñan como "traspasables", figura Alfonso Castro, que en la foto aparece acosando a uno de los porteros contrarios.

portivo, parece que un determinado sector de la directiva blanquiazul ha dado su opinión en contra.

Los jugadores tienen vacacio-

nes hasta el próximo día 22 de julio, fecha en la que se iniciarán los entrenamientos a las órdenes del nuevo preparador, José Martínez.

## Portela, vencedor en la I Vuelta Ciclista a La Coruña

Se disputó ayer sobre un recorrido de 145 kilómetros ● Participaron unos veinte corredores

Organizada por la Sociedad Deportiva Petapouco y el Club Ciclista Coruñés, se celebró ayer la I Vuelta Ciclista a La Coruña, que constaba de un recorrido de 145 kilómetros, con salida de nuestra ciudad, para seguir por Betanzos, Oza de los Ríos, Irijoa, Monfero, Taboada, Puenteume, Perbes, Sada, Lorbé, Mera, Santa Cruz y regreso a La Coruña.

La salida se dio con retraso de una hora, por dificultades surgidas en la organización y los corredores fueron en marcha neutralizada desde la Plaza de España hasta el Puente del Pasaje, donde se dio la salida oficial. Fallaron bastantes corredores de los que estaban inscritos y solo participaron unos veinte, que hicieron el recorrido anunciado, para llegar a la meta, instalada en la calle de la Torre, sobre las seis de la tarde.

Los primeros en aproximarse a la meta fueron Portela y Barreiro, venciendo el primero al sprint

que alcanzó el triunfo con una ligera ventaja de segundos.

La clasificación quedó establecida así:

- 1.— Portela (Pontevedra).
- 2.— Barreiro (La Coruña).
- 3.— Felpete (Santiago).
- 4.— Teixido (Puentearas).

El premio de la montaña se lo adjudicó Fabián García (Salamanca) y el premio a la combatividad y a la desgracia recayó en el corredor Manuel Vigo.

Finalizada la carrera, fueron entregados los trofeos a los vencedores en las distintas categorías.

## El Barcelona, campeón de España de Fútbol Aficionado

Venció al Real Madrid, 4-0

BARCELONA, 29.—El F. C. Barcelona se ha proclamado campeón de España de aficionados, al derrotar esta tarde al Real Madrid por cuatro goles a cero, en partido disputado en el campo de Fabra y Coats.

El primer tiempo finalizó con ventaja azulgrana de 2-0.

En encuentro de ida, jugado en

el Bernabeu, finalizó con victoria barcelonista por 1-0.

Arbitró el colegiado balear señor Borrás del Barrio.

### GOLES:

- 1-0. Minuto 14. Claro penalti a Segarra que transforma Salva.
- 2-0. Minuto 18 Salva conecta un potente disparo que bate a Serna.
- 3-0. Minuto 32 del segundo tiempo. Los remata una bonita jugada de toda la delantera azulgrana.
- 4-0. Minuto 34. En pleno dominio azulgrana Blanco cierra el marcador.

Claro triunfo del Barcelona que ya puso la primera piedra para convertirse en campeón de España categoría aficionados al vencer en el encuentro de ida jugado en Madrid por uno a cero.

El Barcelona fue totalmente superior al Real Madrid y pudo haber logrado un tanteo todavía superior al 4-0 de no haber sido por la falta de puntería de sus delanteros y también a varias intervenciones muy afortunadas del portero castellano Serna.—(EFE).

## Solamente el Atlético de Madrid y el Salamanca tienen pendiente la contratación de entrenador

También algunos clubs de Segunda están en la misma situación

Aunque parecía que todo estaba decidido por lo que respecta a los entrenadores de Primera División para la próxima temporada, han surgido novedades en el A. de Madrid y Salamanca, como consecuencia de hechos que afectan al régimen interior de estos clubs. En el A. de Madrid dimitió su presidente Vicente Calderón y sabida es la situación del club salmantino, a causa de las fuertes sanciones federativas que siguieron a la investigación en el caso del partido Málaga - Salamanca, de la pasada temporada.

Por ello, solo estos dos clubs tienen pendiente la designación de sus respectivos entrenadores, ya que si se confirma la inhabilitación de Felipe Mesones, el Salamanca tendrá que contratar nuevo técnico, nabiéndose de la posibilidad de que sea Neme, antiguo jugador del club castellano. Por lo que se refiere al A. de Madrid, Martínez Jayo tiene muchas probabilidades de quedar-



Arsenio es uno de los entrenadores del fútbol español que más se cotiza. Durante la próxima temporada estará al frente del Almería

se al frente del primer equipo, en el que hasta ahora era ayudante de Marcel Domingo.

Los demás entrenadores, ya fijos, de Primera División, son los siguientes: R. Madrid, Boskov, Real Sociedad, Ormaechea, Gijón, Miera, Valencia, Pasieguito, Las Palmas, Antonio Ruiz, A. Bilbao, Senekovich, Barcelona, Helenio Herrera, Español, Maguregui, Betis, Carriega, Zaragoza, Villanova, Sevilla, Miguel Muñoz, Hércules, Koldo Aguirre, Almería, Arsenio, Murcia, José Víctor, Valladolid, Paquito p Osasuna, José Alzate.

### LA SEGUNDA DIVISION

Por lo que se refiere a la Segunda División, también hay algunos equipos sin decidir quien ha de ser el técnico para la próxima temporada. Es el caso del Castellón, Sabadell, Getafe y Baracaldo.

Los demás entrenadores ya contratados, son: R. Valdecano, Eduardo González, Burgos, Moller, Málaga, Ben Barek, Castilla, Juanjo, Eliche, Héctor Rial, Alajón, G. Andoain, Cádiz, Milosevic, Oviado, Yosú, Levante, Pachín, Huelva, Roque Olsen, Granada, Gento, Palencia, Montaña, Santander, F. Mora, At. Madrid, Peiró, Ceuta, E. Alex y Linares, La'o.

## El Torrelavega desciende a Regional Preferente

Perdió la promoción con el San Martín de Sotondrio

TORRELAVEGA (Santander), 29.—El Torrelavega ha vencido por un gol a cero al San Martín de Sotondrio, en partido de fútbol de promoción de permanencia en Tercera División, disputado esta tarde en los campos del Malecón.

Como en el partido de ida venció el conjunto asturiano por dos goles a cero, el cuadro torrelaveguense desciende a Regional Preferente.

Arbitró el señor De la Fuente, del Colegio Oeste, que tuvo una aceptable actuación.

TORRELAVEGA: Javi, Caballero (Ribero), Revuelta, Fonsi, Mundo (Barquín), Aurre, José Carlos, Poldo, Juanjo, Coisa e Iru.

SAN MARTÍN: Caballero, Julio Gil, Rubén, Roberto (Miguel), Luis, César (Ceberino), Manolo, Cienfuegos, Pulgar y Alfredo.

El partido se ha caracterizado por un intenso dominio del Torrelavega, que ha creado múltiples situaciones de gol pero sin suerte de cara al marcador.

Toda la labor del San Martín se ha limitado a defender su parcela, hecho que ha logrado plenamente.—(EFE).

### LA FEDERACION NAVARRA DE FUTBOL CAMBIA DE DENOMINACION

PAMPLONA, 29.—La Federación Regional Navarra de Fútbol ha cambiado su denominación por el de Federación Navarro-Riojana de Fútbol, por acuerdo de la asamblea de fútbol regional que se ha celebrado hoy en Pamplona.

La asamblea decidió el cambio por 54 votos a favor y 14 en contra, además de dos en blanco.—(EFE).

### FICHAJES DEL LINARES

LINARES (Jaén), 29.—Para reforzar el equipo, el Linares C. F. ha realizado cinco fichajes ante la próxima temporada en la Segunda División "A".

Se trata de Torres, delantero centro que procede del Real Jaén; Camino, lateral derecho del Real Murcia; Marín, del Real Madrid, que el año pasado militó en las filas del Pegaso; Iglesias, del Real Madrid que jugó de centrocampista en el Toledo, y Amorós, extremo derecho que procede del Real Murcia.—(EFE).

# MOLINO ROJO

(NUEVA DIRECCION)

## MIRNA

DIA 2, APERTURA - 9 NOCHE

Calle Eugenio Carré, 8.

LA CORUÑA

ACADEMIA

A Q

QUILMAS

Recuperaciones

E.G.B.

SAN ANDRES, 153-2.º

Telfs: 206595 - 252174

# Junta general de Accionistas de

# FENOSA

Celebrada en La Coruña el día 17 de junio de 1980, bajo la presidencia de Don Fernando Salorio Suárez

## PUNTOS MAS IMPORTANTES DEL INFORME DEL PRESIDENTE DE LA SOCIEDAD

- ★ La crisis económica mundial no es meramente coyuntural, sino que replantea toda la estructura político-económica instaurada tras la Segunda Guerra Mundial. No ha sido superada por ningún país y está fundamentalmente producida, aparte de por el tema del petróleo, por un desajuste de todos los valores morales y situaciones sociales de la Humanidad, que busca un nuevo acomodo a su realidad actual.
- ★ El paro es producto de una falta de estímulo y de confianza. Vivimos sumergidos en una auténtica crisis de confianza que bloquea la inversión, paraliza a los ahorradores, desanima a los empresarios, lanza a la demagogia a ciertos líderes y crea un clima generalizado de escepticismo hacia el futuro.
- ★ Las empresas eléctricas son muy estables; tienen un Inmovilizado real; un mercado que, en mayor o menor medida, no ha dejado de aumentar en los últimos años; están bien administradas y presentan un conjunto humano de muy elevado nivel, muy difícil de improvisar.
- ★ La aprobación del Plan Energético Nacional constituye un paso decisivo para la nación, al establecer las líneas maestras para el desarrollo de la actividad energética, en general y, dentro de ella, la de la industria eléctrica.
- ★ Considerando los índices de inflación que se vienen manteniendo, con su repercusión en los aumentos de los costes, así como los fuertes incrementos de los gastos financieros, puede afirmarse que los reajustes de tarifas efectuados no cumplen íntegramente el principio establecido en el «P.E.N.» de que los precios y tarifas de los servicios energéticos deben corresponder a los costes reales del suministro.
- ★ El sector eléctrico es de los pocos que ha logrado mantener eficazmente su posición. Sus inversiones en el último ejercicio, del orden de los 250.000 millones de pesetas, representa un fuerte impacto en la creación de riqueza y puestos de trabajo.
- ★ Esperamos poder acoplar a la red, en el último trimestre del año en curso, la central térmica de Meirama. Esta Central, que quemará lignito del yacimiento propiedad también de la Sociedad, a través de una filial, representará un acontecimiento importantísimo en la marcha de la Empresa.
- ★ Supuesto un aumento medio del mercado total de Galicia del orden previsto, y también supuestamente construidas las centrales térmicas e hidráulicas en marcha, la energía producida por el sistema de «Fenosa», unida a la de las instalaciones de «Iberduero» y «Unión Eléctrica» ubicadas en Galicia, así como al complejo de Puentes de García Rodríguez, no cubrirían a finales de la década de los años 80 la demanda del mercado gallego.
- ★ La responsabilidad de previsión obliga a estudios y gestiones para la instalación de la central nuclear de Regodola, en unión con «Electra de Viesgo» e «Hidroeléctrica del Cantábrico». Se puede afirmar rotundamente que la técnica nuclear se encuentra en estos momentos tan desarrollada y se realiza bajo tales controles de seguridad que su existencia incide en el medio ambiente a unos niveles muy inferiores a los de otras industrias.
- ★ Los beneficios de la explotación de «Fenosa» ascendieron en el último ejercicio a más de 3.000 millones de pesetas, con un incremento del 20 por ciento sobre la cifra correspondiente al año anterior.
- ★ El mercado de «Fenosa», no obstante la recesión económica que existe en nuestro país, tuvo un incremento en 1979 del 10,8 por ciento sobre el del año anterior, porcentaje muy superior al medio nacional, que fue del 7,2 por ciento. Durante los meses transcurridos del ejercicio en curso ha mantenido un crecimiento de un 10 por ciento, en contraste también con el 3,2 por ciento del mercado nacional.
- ★ El valor contable de las acciones de «Fenosa», según balance actualizado, es de 3.021 pesetas; es decir: del 302,1 por ciento. Sin embargo, su cotización en Bolsa era a finales del ejercicio solamente del 53 por ciento. Y es que la Bolsa, en este momento, no responde a razones objetivas o estructurales de las empresas. Se produce esencialmente por la actitud inhibitoria de los inversionistas, debida a la incertidumbre político-social en que estamos inmersos, así como al deterioro de la economía nacional.
- ★ «Fenosa» tiene actualmente unos 75.000 accionistas, el 80 por ciento de los cuales posee menos de 200 acciones cada uno, lo que da idea del carácter popular que la expansión de sus acciones proporciona a la Sociedad.

### DATOS DE EXPLOTACION

Potencia instalada .....	1.559.860 Kw.
Producción hidráulica .....	4.444 millones de Kwh
Producción térmica .....	1.034 millones de Kwh
Producción propia .....	5.478 millones de Kwh
Saldo de intercambios .....	159 millones de Kwh.
Consumo mercado propio .....	5.637 millones de Kwh.
Número de abonados .....	821.926

### DATOS FINANCIEROS

Capital .....	31.431 millones de Ptas.
Reservas .....	65.044 millones de Ptas.
Inmovilizado neto .....	168.065 millones de Ptas.
Ventas .....	14.539 millones de Ptas.
Dividendo bruto .....	10 por ciento.
Cash-flow .....	5.126 millones de Ptas.

## Todo a punto para la celebración del próximo "Teresa Herrera"

- Fue presentado el trofeo, la revista y el cartel anunciador
- Madrid-Oporto y Gijón-Flamengo, los primeros partidos

En un acto celebrado en el salón de sesiones del Ayuntamiento coruñés, fue presentado oficialmente el XXXV Trofeo Teresa Herrera, que se celebrará en el Estadio de Riazor los próximos días 8, 9 y 10 de agosto, con la participación del Real Madrid, Sporting de Gijón, Oporto y Flamengo. El acto estuvo presidido por el alcalde de la ciudad, Domingo Merino, a quien acompañaban en la presidencia los miembros de la comisión organizadora y otras representaciones municipales y deportivas.

El alcalde aludió a la próxima celebración del Trofeo Teresa Herrera y después hizo la presentación del cartel anunciador, así como de la revista editada cuyo contenido no sólo se refiere a la competición futbolística, sino también a motivos turísticos, gastronómicos folklóricos, etc. de La Coruña. Naturalmente en el acto fue exhibido el Trofeo Teresa Herrera de la próxima edición. En el transcurso del mismo se le hizo entrega al pintor Alvaro Caruncho del premio en metálico que le correspondía, como ganador del concurso convo-

cado en su día para la elección del cartel anunciador.

Es propósito de la comisión organizadora del Trofeo Teresa Herrera celebrar actos similares, próximamente, en Oporto, Gijón y Madrid, para dar a conocer el trofeo y todo lo relacionado con su celebración.

Ha quedado, también, establecido el orden de partidos, que será el siguiente:

Día 8, Real Madrid-Oporto.  
Día 9, Sp. de Gijón-Flamengo.  
Día 10, final de segundos y final de primeros.

## El belga Rudy Pevenage, nuevo líder del "Tour", sacando a Hinault 8-42

Los españoles, mal en la etapa y rezagados en más de once minutos

LIEJA (Bélgica), 29.—El corredor holandés Henk Lubberding triunfó en la tercera etapa de la Vuelta Ciclista a Francia, disputada hoy entre Metz (Francia) y Lieja (Bélgica).

### CLASIFICACION DE LA ETAPA

- 1.—Henk Lubberding (P-B), 7 horas, 58-37 (a un promedio de 35,418 kilómetros por hora).
- 2.—Ronny Claes (Bélgica), 8 horas, 00-08.
- 3.—Guido Ncalster (Bélgica), mismo tiempo.
- 4.—Jean-Luc Van den Broucke (Bélgica), mismo tiempo.
- 5.—Eddy Schepers (Bélgica), mismo tiempo.
- 6.—Jacobs (Bélgica), 8 horas 01-44.
- 7.—Sean Kelly (Irlanda), mismo tiempo.
- 8.—Bernard Hinault (Francia), mismo tiempo.
- 9.—P. Pevenage (Bélgica), mismo tiempo.
- 10.—Johan van der Velde (P-B), mismo tiempo.

Después de esta etapa, pasa al primer puesto de la clasificación general el corredor belga Rudy Pevenage.

### LOS ESPAÑOLES EN LA ETAPA

Clasificación de los españoles en la tercera etapa del "Tour" de Francia:

- 37.—Torres.
  - 57.—Lejarreta.
  - 58.—Belda.
  - 72.—Alfonseil.
- Han abandonado:  
114.—Manuel Esparza.  
117.—Paulino Martínez.

### CLASIFICACION GENERAL

Después de la etapa de hoy, la clasificación general de la Vuelta Ciclista a Francia quedó establecida así:

- 1.—Rudy Pevenage (Bélgica), 19-06-03.
- 2.—Piertre Bazzo (Francia), a 18 segundos.

- 3.—Henk Lubberding (P. H.), a 8'01 minutos.
- 4.—Ronny Claes (Bélgica), a 8'18.
- 5.—Gerrie Knetemann (P. B.), a 8'34.
- 6.—Hennie Kuiper (P. B.), a 8'37.
- 7.—Bernard Hinault (Francia), a 8'42.
- 8.—Jean Luc van den Broucke (Bélgica), a 8'50.

### ESPAÑOLES EN LA GENERAL

Clasificación general de los corredores españoles en el Tour de Francia:

- 55.—Torres, a 11-33.
- 63.—Belda, a 11-51.
- 65.—Lejarreta, a 11-56.
- 74.—Fernández, a 15-19.

## HOY SE INICIAN LAS CHARLAS SOBRE "PREPARACION FISICA"

Están organizadas por la Asociación de Fútbol Mariñas

Hoy, lunes, darán comienzo en los locales de la Delegación Pro-

vincial del Consejo Superior de Deportes (Riego de Agua, 9), los cursillos-charlas sobre "Preparación física", que para todos los preparadores de la provincia, de jugadores juveniles e infantiles, organiza la AFAMA (Asociación Fútbol Aficionado Mariñas), en colaboración con el Consejo Superior de Deportes, que cede sus instalaciones para este fin.

Las charlas-cursillos serán impartidas por tres profesores de Educación Física pertenecientes al INEF, José González, Manuel Romero y Miguel Sánchez. Un total de seis apartados comprenden las sesiones. En el primero, que tratará sobre: Características de los jóvenes, se tocarán los siguientes temas:

- a) Somáticas. b) Psíquicas. c) Motrices. El segundo apartado, será sobre Estudio de las capacidades motoras, con los siguientes temas: a) Velocidad. b) Resistencia. c) Fuerza. d) Agilidad. e) Coordinación. f) Equilibrio. g) Flexibilidad. El apartado tercero, trata de: Sistemas de entrenamiento de las principales capacidades motoras. El cuarto, sobre test de control de estas capacidades. El quinto, sobre peligros de sobreentrenamiento, y el sexto, primeros auxilios.

Los directivos de la AFAMA, Andrés Churín, Andrés Fernández, Sánchez Candamio y Julio Seijas, que vienen trabajando a fondo sobre las numerosas vicisitudes por las que atraviesa esta Asociación, hacen un llamamiento a todos los preparadores de juveniles e infantiles de la provincia, para que asistan a estas charlas-cursillos, que reseñamos, que comenzarán hoy, día 30, en los locales del Consejo Superior de Deportes, en horas de ocho a diez de la tarde.

VICTOR CASTRO



Bernard Hinault, gran figura del ciclismo mundial, máximo aspirante al triunfo final en la Vuelta a Francia.



El Trofeo "Teresa Herrera" y el cartel anunciador de la tradicional competición futbolística.—(Foto Quián).

## apreciaciones

### Graves irregularidades del profesionalismo futbolístico

ES duro proclamarlo, pero no hay más remedio que hacerlo. El fútbol, con su profesionalismo mal entendido, está siguiendo unos caminos realmente denigrantes. Y en muy varias direcciones.

La carrera supersónica de los fichajes de jugadores y entrenadores, aunque no pueda suprimirse eficazmente, ni posiblemente fuese justo, porque a los clubs más poderosos no parece lícito impedirles su fortalecimiento con los mejores jugadores que existan en el mercado; sólo resulta moralmente repudiable cuando la acumulación de elementos valiosos resulta menos necesaria que el claro afán de que los más directos rivales no cuenten con el concurso de los jugadores acaparados, como, sin el menor rubor, se proclamó desde las esferas directivas del Barcelona, en cuanto al fichaje de Alesanco, por ejemplo.

EN cambio, la Real Federación debe poner coto a esos frecuentes "incentivos" que los clubs, interesados, a última hora, en los resultados de ciertos partidos claves para su definitiva clasificación, vienen otorgando a uno de los dos bandos contendientes en esas confrontaciones. Y ya no sólo cuando propician el "tongo" de la derrota, sino cuando estimulan la victoria. En un caso o en otro, se atenta contra la pureza del Deporte y se lesionan derechos de un tercero. Se busca el fraude, indiscutiblemente.

Por eso las decisiones del Comité de Competición, imponiendo fuertes sanciones a los clubs protagonistas de esas irregularidades, que, esta vez salieron a la luz, lo que es poco corriente, merecen el mayor aplauso y el incondicional apoyo de los verdaderos deportistas para que se mantengan inexorablemente.

TAMPOCO tienen la menor explicación las exigencias actuales de los "pross", en cuanto al uso de etiquetas publicitarias sobre las prendas con las que salen al campo para jugar un partido, porque, ni es bonito ensombrecer camisetas cargadas de lauros y representativas de los clubs, ni resulta, tampoco, ético que la cotización de tal propaganda vaya a los bolsillos de los jugadores, cuando tenían que revertir en las arcas de las sociedades a que éstos pertenecen, para poder, con tales ingresos, compensar los desniveles económicos que, por fichajes y demás gastos, sufren aún los clubs más prestigiosos, endeudados en cantidades insospechadas.

Es posible que todavía habría que evitar alguna otra irregularidad. Pero con que, de momento, se evitasen seriamente las comentadas, volvería el balompié nacional a establecer contacto directo con el Deporte.

## TRASPASO BAJO

C/ SAN ANDRES

375 m2 de bajo y 100 de sótano

TRASPASO: 8.500.000 pesetas

RENTA: 10.000 pesetas

PEDROSA - Teléfono 221600 - Plaza de Vigo, 8

FUTBOL MODESTO

# El Taboada, vencedor del Boimorto (1-0), campeón de la Montaña

## LOGRO EL MIÑO NEUTRALIZAR LOS TRES GOLES DEL AT. LOS CASTROS IMPORTANTE TRIUNFO DEL SP. CIUDAD EN OLEIROS, ANTE EL OBRERO

### COPA DE LA CORUÑA

Resultados de los octavos de final:

- Miño-Castros, 3-0 (0-3)
- Orzán-Ordnes, 3-2
- Sp. Sada-Hércules, 1-0
- Arteijo-Payosaco, 3-2
- Obrero-Sp. Ciudad, 1-2
- Marino-Dep. Ciudad, 2-1
- Gaiteira-Campanal, 2-0
- Liceo-Carral, se juega hoy.

La Copa está en su fase más interesante y así pudimos asistir a unos partidos plenos de interés e emoción, donde los resultados habidos dejaron todo en el aire, aunque para algunos equipos está mejor que para otros.

Uno de esos equipos es el Sporting Ciudad, que venció a domicilio a todo un Obrero, que en la primera mitad sufrió dos expulsiones por agresión entre ellos de sus jugadores Julio y Lull, que prácticamente sentencian a su equipo.

No tuvieron tanta suerte sus rivales de barrio el Deportivo Ciudad, en su visita a Mera, donde tuvieron la fortuna en contra y así el Marino se alzó vencedor por la mínima, que tratarán de conservar el próximo jueves en Elviña.

Orzán y Arteijo también vencieron, pero por escasa renta, y ahora en la devolución de visita a Ordnes y Payosaco todo puede suceder, sobre todo entre los dos gallitos de la zona de Arteijo, donde el Atlético incluso logró el refuerzo de Lerio para este torneo del K.O.

El Gaiteira-Campanal fue el primer partido que abrió el fuego en estos octavos y sin embargo será el último de las eliminatorias, sin entender por qué no se jugó ayer, en prevención de cualquier desempate. Pero en fin... solamente añadir que los de la Gaiteira llevarán a Ujes dos goles que en buena lógica debieran basar, ya que su defensa es más firme que la del Oza y éstos lograron forzar un tercer partido ante el campeón de la zona de Arteijo.

En Miño mucho interés y gran partido del equipo playero que hizo la proeza de igualar los tres goles de ventaja que tenía el At. Castros, que quizó jugó muy atezado, sufriendo además la lesión de un jugador, y ahora a esperar el desempate, cuando todo parecía sonreír al equipo del Mirador.

Y si interés hubo en Miño, no le quedó a la zaga el encuentro de Sada (fueron los dos que se jugaron ayer, domingo) ya que la Chaburra resultó insuficiente, con un gran ardor en ambos contendientes y mucha emoción, ya que el único gol del competido partido fue logrado de penalti por Jorge, cuando solo faltaban 10 minutos, mientras los de San Pedro habían desperdiciado antes otra pena máxima, que paró bien el meta sadense y con ese resultado mínimo, gran entrada a la vista en San Pedro, para el partido de vuelta.

Y como final, la nota negativa de la jornada, ya que el sábado, en Oleiros, Hermida (y sus jueces de línea) fueron agredidos y de una vez para siempre hay que acabar con estos actos de vandalismo, pues aunque los árbitros se equivocan y muchas veces los criticamos, no por ello merecen la desconsideración y que sean agredidos, cosa totalmente inadmisible y que por desgracia se viene repitiendo en diversos campos con

relativa frecuencia. A este paso a ver quien sigue pitando...

### EL PARTIDO DE HOY

A las 7:30 en Elviña, Liceo y Carral contendrán en el partido de ida, con pronóstico favorable a los carralenses, que después de perder en su terreno supieron levantar la eliminatoria ante el Viño venciendo en los dos partidos, incluyendo el desempate. Por eso, para el Liceo, dura paleta, ya que, aunque están muy ilusionados, sus miras están puestas en la promoción que en el torneo copero. De cualquier manera, puede ser un buen partido, pues ambos equipos luchan a tope.

### PROMOCION

Y para mañana, en Meicende (atención al cambio de campo) también a la hora habitual de las 7:30, Oza Juvenil y Sporting Coruñés, en el partido de vuelta promocional y con mucho que jugar, ya que el Sporting dio la gran sorpresa al vencer por un gol y ahora, amparado en que las dimensiones son menores que en Elviña pueden dar un gran disgusto al Oza, sobre todo, si los del Barrio de las Flores siguen sin puntería, ya que en el primer partido, pese a su gran dominio, fueron incapaces de encontrar puerta y todos los disparos salieron desviados cuando el gol parecía fácil. Por todo ello, emoción y partido a cara de perro con una gran oportunidad para los del Campo de Artillería de volver a la división primera.

### PROXIMOS PARTIDOS

Otros partidos señalados para esta semana, todos ellos correspondientes a la Copa de La Coruña, son:

- Miércoles, día 2:  
Dep. Ciudad-Marino Mera (1-2)
- Jueves, día 3:  
Sp. Ciudad-Obrero (2-1)

### COPA DE LA COSTA

Partido de ida:  
Corcubión-Club Cée, 2-3

Entradón de gala, gran rivalidad y buen partido, donde los de Cée aspiran al doblete, después de imponerse al Corcubión en un buen partido, remontando el gol de ventaja que tenían los propietarios del campo al llegar al descanso, logrando después el Cée tres goles y aminorando la diferencia los del Corcubión cerca del final con un gol, que le da todavía esperanzas, aunque la verdad es que ahora la ventaja está de parte de sus vecinos de Cée, que se encuentran en gran forma. El partido fue disputado y con ganas por ambos cuadros, pero también es de resaltar que con deportividad.

### COPA DE LA MONTAÑA

Final:  
Boimorto-Taboada, 0-1  
Gran ambiente en Monteroso para la final de la Montaña y partido muy igualado que se resolvió con un solitario gol y por ello el Taboada se proclama campeón, ya que la final fue a partido único.

### COPA DE LA RIA

Semifinal:  
Eume-Meirás, 2-1 (0-1)  
Cabañas-G. Mugaros, 0-2 (1-3)  
El Mugaros volvió a vencer a su rival y por ello se clasifica para la final, mientras el Eume y el Meirás tendrán que jugar un tercer partido, después de que ayer, en Pontedeume, el equipo de casa en un emocionante partido igualase la renta de un gol que llevaba el Meirás.

INFANTILES  
Final Gallega:

Comercial-G. Caranza, 4-0

No tuvo problemas el equipo lucense para imponerse en la final regional y con goles de Marino (2), Rafa y Chuchi, sentenció el partido, que fue bien dirigido por García de Loza.

### MARINAS-ARTEIJO

Sada-Hércules, 1-1  
Juvenil-Pastoriza, 3-1  
Perillo-Olimpico, 10-1  
Marino-Santa Cruz, 3-2  
Relampago-Penouqueira, 0-3

### ALEVINES

Resultados de los últimos partidos:

Torre-Ural, 0-20

Cuff-Sin Querer, 0-5

Orzán-S. Familia, 5-0  
Salesianos-Oza Juvenil, 0-4  
Gaiteira-Moas, 0-1  
Viño-Imperator, 3-1

Sigue la emoción en las Marifas, con salidas comprometidas para los dos "gallitos", y el Hércules, que consiguió un punto, mientras sus máximos oponentes del Pastoriza regresaban de vacío, por lo que ahora los de San Pedro aumenta o dos los puntos de ventaja.

## Se disputaron los Campeonatos Provinciales de Patinaje Artístico Tuvieron por escenario la Polideportiva del Club del Mar

En la pista polideportiva del Club del Mar, cedida a tal efecto, se han disputado el pasado fin de semana los campeonatos provinciales de Patinaje Artístico en las categorías de aspirantes, debutantes, infantiles tercera categoría segunda categoría "A" y segunda categoría "B" correspondientes a la provincia de La Coruña; y debutantes e infantiles, correspondientes a la provincia de Pontevedra. Todas estas competiciones fueron organizadas por la Federación Coruñesa de Patinaje a través de su comité provincial de Patinaje Artístico.

Estas puntuaciones fueron controladas por doña Marisol Herrera García, juez-árbitro de estos campeonatos y juez nacional, estando acompañada en su come-

tido por las señoritas Nieves Herrera García y Mayte de Sousa, ambas juezes provinciales; don Pedro Algara, calculador provincial, todos ellos de Salamanca, y por don José Méndez Sexto, adscrito a la Coruñesa de Patinaje.

El numeroso público asistente a estas pruebas, principalmente en la jornada del sábado, premio con largos aplausos las evoluciones de estas jóvenes promesas del patinaje regional gallego que han participado en las diferentes categorías.

La jornada de clausura fue presidida por el presidente de la Federación Provincial de Patinaje que estaba acompañado por el presidente del Club del Mar y por la totalidad de los federativos de la Federación organizadora.

## Horacio de la Camba, campeón gallego de caza submarina

Por equipos ganó la Bazán

● La competición se disputó en aguas de San Amaro

En aguas de la Ensenada de San Amaro ha venido disputándose el sábado y ayer domingo, el XX Campeonato de Galicia de Caza Submarina, con participación de especialistas de diversos clubs de la región.

Finalizada la competición, se proclamó campeón absoluto Horacio de la Camba, del Club la Viguera, que también se adjudicó el trofeo al mayor número de capturas.

En segundo lugar se clasificó Ramón Martínez, de la Bazán.

### CLASIFICACION POR EQUIPOS

Según la puntuación conseguida en el desarrollo de esta competición obtuvo el primer puesto por equipos el Grupo de Empresa de la Bazán, seguido del Liceo Marítimo de Bouzas y en tercera posición el Club la Viguera.

### LA PIEZA MAYOR

La pieza mayor conseguida en este Campeonato de Caza Submarina, fue un rebolo de cinco kilos, conseguido por Enrique Vidal.

### ENTREGA DE TROFEOS

Ayer por la tarde se efectuó la entrega de trofeos a los ganadores, acto que tuvo lugar en las dependencias del Club del Mar de San Amaro.



# En coches usados Renault tiene su ocasión.

## COCHES DE SEGUNDA MANO

En el Mercado Nacional de Ocasión Renault, encontrará coches a elegir entre todas las marcas, modelos y precios.

## REVISADOS PUNTO POR PUNTO

Coches seleccionados y con la garantía de estar revisados, punto por punto por Renault.

## FINANCIADOS A SU COMODIDAD

Con la forma de pago a estudiar en cada caso. La que mejor se adapte a sus posibilidades.



RED COMERCIAL RENAULT

## VENDO PISO

Primer Piso, Federico Tapia - Plaza de Vigo, núm. 39

CASA VIEJA - 128 m2

Hay que reformarlo a gusto del comprador

ESPECIAL

Consulta médico, abogado, etc. etc.

PEDROSA - Teléfono 221600 - Plaza de Vigo, 6

# FUTBOL EN SALA

# FUTBOL EN SALA

Aquí, el Bosco

## Balpecán Orzán - Sp. Coruñés, partido de la jornada

HOY

- 8,00: Balpecán Orzán - Sp. Coruñés
- 8,45: Chastón - Orillamar
- 9,30: Ext. Breogán - Cabaña Cazador
- 10,15: Orillamar Decoraciones Pampín (s)
- 11,00: Carlo Gigi Brétema

MAÑANA

- 8,00: Galeguínos - Campsa
- 8,45: Bosco - Tritones Sejal
- 9,30: Deinsa - Felcha Roja
- 10,15: Grúas Eiriz - Joyería de Oro
- 11,00: Joyería Iria - Imprenta Comercial

MIÉRCOLES, DIA 2

- 8,00: Mariscos Vizcaíno - CYMA (s)

- 8,45: Porvén - P. Loureda
- 9,30: Jumbo-2 - Fienave
- 10,15: Carpintería Moscoso - Canosa
- 11,00: Cafés Delta - Urbilar

JUEVES DIA 3

- 8,00: Breogán Atesa - Naranjas Ibáñez (s)
- 8,45: María Pita - La Voz de Galicia
- 9,30: Librería Arenas - Dago Textil
- 10,15: Balanza - Confecciones Morán
- 11,00: Veraneantes - Lámparas Lado

VIERNES DIA 4

- 8,00: Club del Mar - Creaciones Artesanía
- 8,45: Riego Coruña - Sta. María del Mar (s)
- 9,30: Peña A Esquina - L. V. Piel
- 10,15: Decoraciones Rebollo - Iebolina
- 11,00: Royal de Cayón - Tareysa Ford

SABADO DIA 5

- 4,00: Tarfer - Leones San Amaro
- 4,45: Sánchez Seat - B. Kadelec
- 5,30: Pra o Lar - Valcárcce
- 6,15: M. Sanmiguel - Calzados Yolanda
- 7,00: Pamplonica - Viajes Anduriña
- 7,45: Galisport - General Optica
- 8,30: Peña Ceibe - Banco Occidental
- 9,15: A. Fonseca - Feypu
- 10,00: Pascual Imperator - Breogán Atesa
- 10,45: Savio - Academia Juan Flórez

En los 36 partidos previstos para esta semana, hay varios que llaman poderosamente la atención. Principalmente, el que se celebrará hoy a las 8, entre los dos "gallitos" del I Grupo de Tercera División, Sp. Coruñés y Balpecán Orzán. Son dos equipos que hasta el momento no han perdido. Tampoco debemos olvidarnos del Bosco-El Sejal Tritones que se

- 4,00: Tarfer - Leones San Amaro
- 4,45: Sánchez Seat - B. Kadelec
- 5,30: Pra o Lar - Valcárcce
- 6,15: M. Sanmiguel - Calzados Yolanda
- 7,00: Pamplonica - Viajes Anduriña
- 7,45: Galisport - General Optica
- 8,30: Peña Ceibe - Banco Occidental
- 9,15: A. Fonseca - Feypu
- 10,00: Pascual Imperator - Breogán Atesa
- 10,45: Savio - Academia Juan Flórez

- 11,30: Peña David - Ponte Naya

- En los 36 partidos previstos para esta semana, hay varios que llaman poderosamente la atención. Principalmente, el que se celebrará hoy a las 8, entre los dos "gallitos" del I Grupo de Tercera División, Sp. Coruñés y Balpecán Orzán. Son dos equipos que hasta el momento no han perdido. Tampoco debemos olvidarnos del Bosco-El Sejal Tritones que se

- En los 36 partidos previstos para esta semana, hay varios que llaman poderosamente la atención. Principalmente, el que se celebrará hoy a las 8, entre los dos "gallitos" del I Grupo de Tercera División, Sp. Coruñés y Balpecán Orzán. Son dos equipos que hasta el momento no han perdido. Tampoco debemos olvidarnos del Bosco-El Sejal Tritones que se

- En los 36 partidos previstos para esta semana, hay varios que llaman poderosamente la atención. Principalmente, el que se celebrará hoy a las 8, entre los dos "gallitos" del I Grupo de Tercera División, Sp. Coruñés y Balpecán Orzán. Son dos equipos que hasta el momento no han perdido. Tampoco debemos olvidarnos del Bosco-El Sejal Tritones que se

- En los 36 partidos previstos para esta semana, hay varios que llaman poderosamente la atención. Principalmente, el que se celebrará hoy a las 8, entre los dos "gallitos" del I Grupo de Tercera División, Sp. Coruñés y Balpecán Orzán. Son dos equipos que hasta el momento no han perdido. Tampoco debemos olvidarnos del Bosco-El Sejal Tritones que se

- En los 36 partidos previstos para esta semana, hay varios que llaman poderosamente la atención. Principalmente, el que se celebrará hoy a las 8, entre los dos "gallitos" del I Grupo de Tercera División, Sp. Coruñés y Balpecán Orzán. Son dos equipos que hasta el momento no han perdido. Tampoco debemos olvidarnos del Bosco-El Sejal Tritones que se

- En los 36 partidos previstos para esta semana, hay varios que llaman poderosamente la atención. Principalmente, el que se celebrará hoy a las 8, entre los dos "gallitos" del I Grupo de Tercera División, Sp. Coruñés y Balpecán Orzán. Son dos equipos que hasta el momento no han perdido. Tampoco debemos olvidarnos del Bosco-El Sejal Tritones que se

- En los 36 partidos previstos para esta semana, hay varios que llaman poderosamente la atención. Principalmente, el que se celebrará hoy a las 8, entre los dos "gallitos" del I Grupo de Tercera División, Sp. Coruñés y Balpecán Orzán. Son dos equipos que hasta el momento no han perdido. Tampoco debemos olvidarnos del Bosco-El Sejal Tritones que se

- En los 36 partidos previstos para esta semana, hay varios que llaman poderosamente la atención. Principalmente, el que se celebrará hoy a las 8, entre los dos "gallitos" del I Grupo de Tercera División, Sp. Coruñés y Balpecán Orzán. Son dos equipos que hasta el momento no han perdido. Tampoco debemos olvidarnos del Bosco-El Sejal Tritones que se

- En los 36 partidos previstos para esta semana, hay varios que llaman poderosamente la atención. Principalmente, el que se celebrará hoy a las 8, entre los dos "gallitos" del I Grupo de Tercera División, Sp. Coruñés y Balpecán Orzán. Son dos equipos que hasta el momento no han perdido. Tampoco debemos olvidarnos del Bosco-El Sejal Tritones que se

- En los 36 partidos previstos para esta semana, hay varios que llaman poderosamente la atención. Principalmente, el que se celebrará hoy a las 8, entre los dos "gallitos" del I Grupo de Tercera División, Sp. Coruñés y Balpecán Orzán. Son dos equipos que hasta el momento no han perdido. Tampoco debemos olvidarnos del Bosco-El Sejal Tritones que se

- En los 36 partidos previstos para esta semana, hay varios que llaman poderosamente la atención. Principalmente, el que se celebrará hoy a las 8, entre los dos "gallitos" del I Grupo de Tercera División, Sp. Coruñés y Balpecán Orzán. Son dos equipos que hasta el momento no han perdido. Tampoco debemos olvidarnos del Bosco-El Sejal Tritones que se

- En los 36 partidos previstos para esta semana, hay varios que llaman poderosamente la atención. Principalmente, el que se celebrará hoy a las 8, entre los dos "gallitos" del I Grupo de Tercera División, Sp. Coruñés y Balpecán Orzán. Son dos equipos que hasta el momento no han perdido. Tampoco debemos olvidarnos del Bosco-El Sejal Tritones que se

- En los 36 partidos previstos para esta semana, hay varios que llaman poderosamente la atención. Principalmente, el que se celebrará hoy a las 8, entre los dos "gallitos" del I Grupo de Tercera División, Sp. Coruñés y Balpecán Orzán. Son dos equipos que hasta el momento no han perdido. Tampoco debemos olvidarnos del Bosco-El Sejal Tritones que se

- En los 36 partidos previstos para esta semana, hay varios que llaman poderosamente la atención. Principalmente, el que se celebrará hoy a las 8, entre los dos "gallitos" del I Grupo de Tercera División, Sp. Coruñés y Balpecán Orzán. Son dos equipos que hasta el momento no han perdido. Tampoco debemos olvidarnos del Bosco-El Sejal Tritones que se

- En los 36 partidos previstos para esta semana, hay varios que llaman poderosamente la atención. Principalmente, el que se celebrará hoy a las 8, entre los dos "gallitos" del I Grupo de Tercera División, Sp. Coruñés y Balpecán Orzán. Son dos equipos que hasta el momento no han perdido. Tampoco debemos olvidarnos del Bosco-El Sejal Tritones que se

Jugará mañana a las nueve menos cuatro, que junto al Porvén-Peluquería Loureda, (miércoles 8,45), serán los partidos más interesantes y donde podremos disfrutar del fútbol sala vistoso y sencillo que practican estos equipos.

## Calendario del V Trofeo "Teresa Herrera"

Horarios y partidos a celebrar, en primera eliminatoria, correspondientes al V Trofeo "Teresa Herrera" en el Frontón de Riazor:

MAÑANA, MARTES

- 1 - Ponte Naya - Joyería Abelenda, a las 10.
- 2 - Automóviles Longueira - Pra o Lar, a las 10,45.

MIÉRCOLES, DIA 2

- 3 - Ripoll Decoraciones - Peña Taboo, a las 8,30

## Cafetería TABOO

Alfredo Vicenti, 16 — Teléfono 26 84 45  
LA CORUÑA

## PRA O LAR

Grandes precios en papeles pintados, moquetas, molduras, pavimentos, cuadros, etc.

Pl. de Lugo, Local, 8 - Telf. 229920 Alvarez Sotomayor, 10 Telf. 700020  
Francisco Añón, 35 - Telf. 261777 CARBALLO  
LA CORUÑA

## PASCUAL

Confecciones, camisería y géneros de punto de caballero

## Hermanos Pampín, S. A.

ALMACENISTAS - MAYORISTAS  
DECORACION

CENTRAL Y ALMACEN:  
Calle Aaiún, 61 (Plaza Comercio, Zona Santa Margarita)  
Teléfonos: 259689 - 253070 - 269600

## ABELENDA

JOYERIA

DISTRIBUIDOR OFICIAL

SEIKO

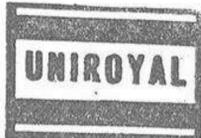
C/ Vizcaya, 14. - Teléfono: 235105

## PRO-KEDS

Para los deportistas que exigen un calzado ligero y adaptable al pie. En una palabra, perfectos. Los Pro-Keds están pensados para aliviar el esfuerzo de un profesional. Téngalos. Los Pro-Keds están en forma, siempre

OTRO PRODUCTO UNIROYAL

DISTRIBUIDORA ROYAL



Juan Canalejo, 62 — Teléf. 22 41 81 - 22 56 14 — LA CORUÑA  
ASTURIAS — GALICIA — LEÓN

- 4 - Boutique 2000 - Español, a las 9,15
- 5 - Reymarga - Joyería Deoro, a las 10.
- 6 - Creaciones Artesanía - Peña Veraneantes, a las 10,45
- 7 - Paiscas - Foto Arte, a las 10.
- 8 - Naranjas Ibáñez - General Optica, a las 8,30.
- 9 - Chastón Imax - Grúas Eiriz, a las 9,15.
- 10 - Peña Mascoto - Maestranza, a las 10.
- 11 - Maderas Peteiro - Sánchez Seat, a las 10,45.
- 12 - Automóviles Eladio - Banco Vizcaya, a las 4.
- 13 - Almacenes Barros - GECA, a las 4,45.
- 14 - El Sejal Los Tritones - P. Esquina, a las 5,30.
- 15 - Fincas Galicia - Dago Textil, a las 6,15.
- 16 - Campanas Saqués - Atlántica, a las 7.
- 17 - Muebles Manel - T. Sabón, a las 7,45.
- 18 - Indep. Cocifanova - Decoraciones Pampín, a las 8,30
- 19 - Ext. Breogán - Cabaña del Cazador, a las 9,15.
- 20 - Campo Burgo - A. Camba, a las 5.
- 21 - La Voz de Galicia - Calzados Yolanda, a las 5,45
- 22 - Pascual Imperator - C. Moscoso, a las 6,30.
- 23 - Xalledín - Peypu TV, a las 7,15.

LUNES, DIA 7:  
24 - Talleres Luán - Librería Arenas, a las 8,30.

Los partidos de vuelta se jugarán como sigue:  
LUNES, DIA 7

- Partido núm. 1, a las 9,15
- Partido núm. 2, a las 10
- Partido núm. 3, a las 10,45

MARTES, DIA 8:  
Partido núm. 4, a las 10

Partido núm. 5, a las 10,45

MIÉRCOLES, DIA 9:  
Partido núm. 6, a las 8,30

Partido núm. 7, a las 9,15

Partido núm. 8, a las 10

Partido núm. 9, a las 10,45

JUEVES DIA 10:  
Partido núm. 10, a las 10

VIERNES, DIA 11:  
Partido núm. 11, a las 8,30

Partido núm. 12, a las 9,15

Partido núm. 13, a las 10

Partido núm. 14, a las 10,45

SABADO, DIA 12:  
Partido núm. 15, a las 4

Partido núm. 16, a las 4,45

Partido núm. 17, a las 5,30

Partido núm. 18, a las 6,15

Partido núm. 19, a las 7

Partido núm. 20, a las 7,45

Partido núm. 21, a las 8,30

Partido núm. 22, a las 9,15

DOMINGO, DIA 13:  
Partido núm. 23, a las 5

Partido núm. 24, a las 5,45

Asociación Coruñesa

## HOY, ULTIMA JORNADA

La competición se aplaza hasta septiembre

Hoy tendrá lugar en el Frontón de Riazor la última jornada del torneo de la Asociación Coruñesa. El motivo no es otro que el de "dar vacaciones" al "personal", con vistas al verano. La competición se reanudará en el mes de septiembre.

La jornada para hoy es lo siguiente:  
Gavota Cocinas-Joyería Deoro, a las 8,30.

Almacenes Barros - Boutique 2000, a las 9,15.  
Zardoya Otis-Tareysa Ford, a las 10.

Estos partidos pertenecen a la Segunda División, grupos III y IV. En el primer partido el Joyería Deoro se debe imponer fácilmente a su contrario, pues la diferencia en la clasificación así lo indica. En el segundo encuentro, las fuerzas ya están más igualadas, aunque nos inclinamos más por los de la "boutique", ya que para eso son el equipo que menos goles lleva en contra de su grupo. Lo que dijimos en el primero de los encuentros es válido para éste: el Zardoya Otis lo tendrá fácil ante el Tareysa Ford.

R. V.

## "Popurrí de noticias"

Empezamos nuestro "popurrí de noticias" lamentando la lesión del jugador del Calzados Yolanda, Suso, que hace días, cuando disputaba un partido, sufrió fractura de tibia, teniendo que ser urgentemente trasladado a una clínica. Le deseamos al jugador un pronto y feliz restablecimiento.

Ante el comienzo del V Trofeo "Teresa Herrera" de fútbol sala, llama la atención la ausencia de uno de los "grandes" equipos con que cuenta La Coruña en esta especialidad. Nos estamos refiriendo, naturalmente, al Peluquería Loureda, equipo lógicamente favorito para el triunfo final, pero que no sabemos por qué causas han decidido su no participación. Parece ser que éstas no han sido otras que la falta de un portero que cubra la falta de Pis-

tón. Si esto es así, ¿a qué espera el equipo de Loureda para buscar un portero? ¿Cuánto tiempo lleva ya así? Con Belló en la portería estuvo jugando mucho tiempo y como siempre lo hizo bien. Este trofeo, teniendo en cuenta los fines que se persiguen, creemos que merecería un pequeño sacrificio por parte de los jugadores "peluqueros"

Automóviles Eladio, después de la renovación habida en sus filas, está teniendo este año en el Bosco una lucida actuación, donde marcha clasificado en segundo lugar, a dos puntos del líder (Pascual Imperator), lleva siete partidos jugados, ganó 5, empató uno, y perdió el otro, con 21 goles a favor y 13 en contra, quizás muchos encajados para la categoría de su portero Machote.

R. V.

## Automóviles ELADIO

Compra-venta toda clase de automóviles nuevos y usados

FACILIDADES Y GARANTIA

Alfredo Vicenti, 10  
Teléfono 26 28 50

LA CORUÑA

## Se piden treinta millones de francos por el rescate de un político francés

El grupo izquierdista "Acción Directa" se atribuyó el secuestro y después lo desmintió

PARIS, 29.—El responsable nacional del Consejo del Patronato Francés, Michel Maury-Laribiere, fue secuestrado el sábado por la mañana, cerca de su domicilio en Charente (oeste de Francia). El grupo izquierdista "Acción Directa" reivindicó el secuestro y pidió 30 millones de francos (519 millones de pesetas) por su rescate.

Maury-Laribiere fue secuestrado en el trayecto de su domicilio a su fábrica de tejidos y ladrillos, situada en Roumazieres - Loubert, próxima a Angulema, en el departamento de Charente, poco después de las ocho de la mañana.

A eso de mediodía los colabo-

radores de Laribiere telefonaron a su domicilio para señalar su ausencia a la familia.

La esposa e hijo se dirigieron en coche hacia la oficina y hallaron el automóvil de Laribiere abandonado en el camino, en cuyo asiento delantero había una carta reclamando tres millones de francos por el rescate.

A últimas horas de la noche del sábado al domingo, el secuestro fue reivindicado por el movimiento izquierdista "Acción Directa", que reclamó 30 millones de francos, en vez de los tres pedidos en la nota.

"ACCION DIRECTA" DESMIENTE SU ACTUACION

PARIS, 29.—El grupo izquier-

dista "Acción Directa" ha desmentido esta tarde en París, en una llamada telefónica a la agencia France-Presse, su participación en el secuestro del directivo patronal francés Michel Maury-Laribiere, que tuvo lugar el sábado por la mañana en el departamento de Charente (oeste francés).

La organización niega también estar involucrada en los atentados del aeropuerto de Orly habidos hace quince días.

Dieciséis horas después del secuestro, una persona que dijo pertenecer a "Acción Directa" comunicó a la France Press que su grupo era responsable de la acción.

El comunicante reclamó 30 millones de francos por el rescate y la liberación de militantes de "Acción Directa" encarcelados el 27 y 28 de marzo último.—(EFE).

## UNA MADRILEÑA DE 19 AÑOS, "MAJA DE ESPAÑA"

La representante de Pontevedra, "Premio a la Vistosidad"

LAREDO (Santander), 29.—La madrileña Rosana García Sanmartín, ha resultado elegida "Maja de España", en el transcurso de un certamen que ha tenido lugar esta madrugada en el Polideportivo de la localidad cántabra de Laredo, con la asistencia de unas 2.500 personas.

Participaron en este certamen 19 representantes de diversas regiones y provincias de España. El acto fue presentado por la locutora de "TV.E.", María Abad.

La nueva "Maja de España", que recibió los atributos de su rei-

nado de mano de la "Maja Internacional", Cristina Pérez Fernández, es una madrileña de 19 años, estudiante de Arquitectura.

Los restantes premios del certamen fueron adjudicados de la siguiente manera.

El de la Popularidad, a la "Maja de Vizcaya", María Victoria Ggandío.

El premio a la Vistosidad en el Traje, a la "Maja de Pontevedra", María Pilar Díez.

El de la "Simpatía", a la "Maja de Ciudad Real", Rosario Rodríguez. — (EFE).

## Belaunde Terry será proclamado hoy Presidente del Perú

No piensa eliminar nada de lo que encuentre en marcha

LIMA, 29.— Fernando Belaunde Terry, ganador de las últimas elecciones, será proclamado el lunes Presidente del Perú, y el martes recibirá la correspondiente credencial, manifestó ayer el presidente del jurado nacional de elecciones, Ulises Montoya.

Belaunde declaró ayer que su Gobierno no piensa eliminar nada de lo que encuentre en marcha, sino "modificarlo", intensificarlo y enmendar los errores".

Belaunde se refirió a la presión que el futuro Gobierno Civil ejer-

ce sobre el actual Gobierno Militar para que concrete determinadas medidas económicas y devuelva a sus dueños los diarios que expropió sin compensación económica en 1974.

El Presidente electo, recogiendo expresiones de su Primer Ministro designado, Manuel Ulloa, que también desempeñara las cartteras de Hacienda y Comercio, y "hombre fuerte" del próximo régimen, dijo que se está reclamando del Gobierno Militar "información verídica", sobre la actual situación del país. — (EFE).

### Predicción del tiempo

## SIN CAMBIOS PARA HOY

MADRID, 29.—El tiempo continuará mañana con las mismas características de hoy, con viento flojo y temperaturas ligeramente altas, según el Instituto Nacional de Meteorología.

Nubosidad abundante en el Norte de Galicia y Cantábrico. Cielos despejados o poco nubosos en el resto, con temperaturas ligeramente altas.—(EFE).

## En Guatemala, dirigente sindical muerto a tiros

GUATEMALA, 29.—El dirigente sindical obrero Ricardo Antonio Tenas fue muerto a tiros en la ciudad de Escuintla, en la costa sur de Guatemala.

El dirigente sindical transitaba en una motocicleta de su propiedad cuando fue atacado a tiros por dos desconocidos. La víctima había recibido amenazas de muerte.—(EFE).

## Más de 80.000 abortos legales, en la Alemania Occidental

WIESBADEN, 29.—El número de abortos legales aumentó en Alemania Federal el pasado año en un trece por ciento respecto a 1978, según las últimas informaciones del Instituto Federal de Estadística en Wiesbaden.

Según la misma fuente, 82.788 mujeres se acogieron en 1979 a la ley para interrumpir el embarazo dentro de los tres primeros meses por razones de salud, criminológicas, eugénicas, psiquiátricas o sociales.

El Instituto Federal de Estadística hizo observar asimismo que en las cifras oficiales no se incluyen los casos de alemanas que viajan para abortar al extranjero, principalmente a Holanda e Inglaterra, ni los abortos clandestinos dentro del país.

En los casos de aborto legal predominan jóvenes de 18 a 25 años. Más del 50 por 100 de las mujeres que interrumpieron legalmente el embarazo durante los tres primeros meses, eran casadas.—(EFE).

## Incorporación a campamentos y albergues

La Sección de la Juventud de la Delegación Provincial del Ministerio de Cultura comunica que mañana, día 1 de julio, se efectuará la incorporación de los primeros turnos de campamento y albergue directamente promovidos por el Instituto de la Juventud.

El primer turno de niñas del albergue "María Española" de Sada efectuará la incorporación directamente al albergue, a partir de las 15 horas del día 1 de julio.

El primer turno de niños, para el campamento "Virgen de Loreto" de Puerto del Son, la incorporación podrá hacerse directamente a dicho campamento en la tarde del día 1 de julio o bien haciendo uso del servicio de autocares que partirá dicho día del edificio "La Terraza", Jardines Méndez Núñez de La Coruña, a las 15 horas y que efectuará una parada de recogida en Santiago de Compostela a las 16 horas en el punto denominado Camino Nuevo, del inicio de la carretera de Noya (junto al cruce).

## Dos millones de violaciones se registran cada año en la India

NUEVA DELHI, 29.—Cerca de dos millones de mujeres son violadas todos los años en la India y un número igual de ellas muere, también anualmente, a causa de abortos.

Estos datos fueron facilitados anoche en Amritsar (Penjab) por Peter Layton, responsable de la "Marie Stopes Society", de Londres, que citó estadísticas suministradas por la Policía india.

La "Marie Stopes Society" lleva el nombre de una ginecóloga inglesa, fundadora del movimiento de planificación familiar.—(EFE).

LA SEÑORA

## Doña Remedios Suárez Fernández

Falleció el día 22 del actual, a los 81 años de edad, confortada con todos los Auxilios Espirituales

R. I. P.

Sus apenados hijos, Rafael, Fernando, Carlos, Elisa (ausente) y Pilar Lareo Suárez (ausente); hijos políticos, José, Francisco, Guadalupe, María Dolores y Marcelina; nietos, bisnietos, sobrinos y demás familia,

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y dan las más expresivas gracias, a todas las personas que asistieron a la conducción del cadáver al Cementerio General, acto verificado el pasado lunes, día 23 de Junio y, asimismo a todas las amistades, que por diversos medios, testimoniaron su condolencia.

La Coruña, 30 de Junio de 1980

ILUSTRISIMO SEÑOR

## Don Angel Fernández Murga

(CORONEL DE INFANTERIA)

Falleció el día 28 del corriente, después de recibir los Santos Sacramentos

D. E. P.

Su esposa, doña Dolores Lestón Paris; hijos, Angel, José Ignacio, María Dolores y Pedro; hijos políticos, Yara y Jorge; hermanos, nietos y demás familia,

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, será oficiado hoy, lunes, a las 13,30 horas, en la capilla castrense de San Andrés. La conducción del cadáver, tendrá lugar, a las 3,30 de la tarde de hoy, desde el Hospital Militar de La Coruña, hasta Muros de San Pedro, donde, a las SEIS de la tarde, se celebrará un funeral de "còrporo insepulto", y, seguidamente, recibirá cristiana sepultura en el cementerio parroquial, por cuyos favores anticipan las gracias. — (EFE).

La Coruña, 30 de Junio de 1980

# El dueño de un bar acuchilló a un motorista que aparcó el vehículo ante el establecimiento

- APARECIO EL CADAVER DE UN HOMBRE ASESINADO EN LOGROÑO
- DOS POLICIAS LEONESES, HERIDOS EN ACCIDENTE DE TRAFICO
- UNA MUJER Y UNA NIÑA, ARROLLADAS POR EL PASO DEL TREN

PALAFRUGELL (Gerona), 29.— Luis Quesada Sánchez, dueño de un bar de la localidad de Palafrugell, agredió con un cuchillo la pasada madrugada al conductor de una motocicleta que aparcó su vehículo junto al vado del establecimiento.

Pedro Baybe, vecino de la localidad, dejó estacionada la motocicleta sobre las dos de la madrugada. Al percatarse de ello, el propietario del bar salió del local e inició una discusión con el recién llegado, al que acabó agrediendo con un arma blanca.

El señor Baybe fue internado en estado grave, apreciándose una herida incisa al lado derecho de la región abdominal, por lo que hubo de ser internado en la residencia de la Seguridad Social de Gerona, después de unas primeras curas en la Cruz Roja de Palafrugell.

Por su parte el propietario del bar fue detenido por la Policía Nacional. — (EFE).

## APARECE EL CADAVER DE UN HOMBRE

LOGROÑO, 29. — El cadáver de Manuel Roldán Rodríguez, de 72 años, con varias puñaladas en la espalda, ha aparecido en la zona del ferrial de Logroño.

El cuerpo fue encontrado por unos niños que jugaban por aquel lugar y lo comunicaron al propietario de un bar cercano. Avisada la Policía, el cadáver, por orden del juez, fue trasladado al depósito municipal.

Se desconocen los motivos que originaron la muerte de Manuel Roldán Rodríguez. — (EFE).

## POLICIAS HERIDOS EN ACCIDENTE

LEON, 29. — El comisario jefe de Policía de Ponferrada, José Nieto Alonso, de 58 años, y el teniente jefe de la Policía Nacional de esa ciudad, Ramón Berrócal Costa, de 49 años, resultaron heridos graves esta madrugada, en el kilómetro dos de la carretera de Astorga en el Acceso a León.

El accidente se produjo en una colisión frontal contra el turismo conducido por el brigada de Aviación, Jaime García García, de 44 años, que venía de la base aérea de la Virgen del Camino.

También han resultado con heridas graves, las esposas de los dos policías, Benigna Martínez Rodríguez, de 56 años, esposa del comisario, y Alicia Correa Manso, esposa del teniente.

Los heridos se hallan ingresados en la obra hospitalaria de San Juan de Dios y en el hospital general Princesa Sofía. — (EFE).

## ALCUDIA DE CRESPIANS (VALENCIA), 29.— EL TREN ARROLLO A UNA MUJER Y UNA NIÑA

El tren "Intercity" que cubre el trayecto Valencia-Madrid, recientemente puesto en servicio, arrolló en el paso a nivel existente dentro de Alcudia de Crespians, a una mujer y una niña de corta edad, cuyos cuerpos destrozó y mutiló considerablemente.

Las víctimas son Carmen Catalá García, de 62 años, y Hermínia Belda Alventosa, de 3 años. Ambas fueron advertidas por algunas personas de la cercanía del tren, pero éstas cruzaron el paso, momento en que el convoy ferroviario las alcanzó. — (EFE).

## ATACADA POR CUARTA VEZ UNA ENTIDAD BANCARIA

ALMACER (VALENCIA), 29.— Por cuarta vez ha sido atacada una entidad bancaria de Almacera, pequeño pueblo de la huerta

de Valencia, dándose la circunstancia que en uno de los anteriores atracos falleció un policía municipal, tiroteado por los atracadores.

Ayer, tres individuos armados con metralletas, aparecieron por la sucursal del Banco Rural y Mediterráneo de esta localidad, intimidando a los empleados de la misma y apoderándose de 400.000 pesetas.

Los delincuentes huyeron en un "R-10" de color blanco.

No hace mucho tiempo, a la salida de otra sucursal de la población, los atracadores se tropezaron con un policía municipal que pasaba por allí, a quien tirotearon y mataron en plena vía pública. — (EFE).

## 90 AHOGADOS EN ACCIDENTE DE AUTOBUS

ISLAMABAD, 29.—Por lo menos 90 personas, entre las que figuraban mujeres y niños, perecieron ahogadas en Pakistán, al caer el autobús en que viajaban a un canal del distrito de Mirpur, a 142 kilómetros al sudeste de Islamabad, se ha sabido hoy de fuente policial.

En el vehículo viajaban más de cien personas que regresaban de una peregrinación. Únicamente once de ellas lograron salvarse nadando hasta alcanzar la orilla. — (EFE).

## CUATRO MUERTOS EN INCENDIO

WESTENDE (BELGICA), 29.— Cuatro muertos arroja el primer balance oficial del incendio que se declaró hoy domingo en un edificio de apartamentos de esta localidad del litoral belga.

Las llamas destruyeron prácticamente los pisos sexto y séptimo del inmueble, sin que todavía se hayan determinado las causas del siniestro.

La Policía no facilitó el nombre de las víctimas pero parecen pertenecer a una misma familia que pasaba las vacaciones en la costa.

Otras tres personas necesitaron asistencia hospitalaria, como consecuencia de principio de asfixia, pero sus vidas no corren peligro, informó la Policía. — (EFE).

## FUERTE TERREMOTO EN JAPON

TOKIO, 29. — Un fuerte temblor de tierra sacudió hoy la parte oriental del Japón, incluida el área de Tokio, provocando por lo menos dos corrimientos de tierra y fuertes oleajes en la costa del Pacífico, informó la Oficina Meteorológica Central.

El terremoto, que se produjo hacia las 04,20 de la tarde hora local (09,20 hora española) y se prolongó durante más de un minuto, fue precedido por más de 70 temblores ligeros que vienen afectando a la península de Izu desde el pasado miércoles.

Según la Oficina Meteorológica, el terremoto de hoy alcanzó una intensidad de cinco en la escala japonesa, de siete en la ciudad de Ajiro, a unos 100 kilómetros al sudeste de la capital nipona, y una intensidad de cuatro, en la misma escala, en Tokio, Yokohama y otras ciudades cercanas.

Se ignora hasta ahora si hubo o no víctimas y daños materiales. (EFE).

## TEMBLOR DE TIERRA AL SUR DE BELGRADO

BELGRADO, 29. — Un temblor de tierra que alcanzó los 6,5 grados en la escala Mercalli de 12 puntos ha sacudido la comarca del monte Kopaonik, al sur de Belgrado, precisamente donde, hace apenas un mes, otro sismo causó más de cien heridos de diversa gravedad y dejó a varios miles de personas sin hogar.

Esta vez, sin embargo, no ha habido que lamentar daños de ningún tipo. — (EFE).

## INCENDIO EN LA UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR

SAN SALVADOR, 29. — Un incendio se produjo ayer en la universidad de El Salvador, después de escucharse varias explosiones, y no se sabe qué facultades han sido afectadas.

produjo un enfrentamiento en el que murieron catorce personas, y otras quince, por lo menos, resultaron heridas.

Desde el viernes se vienen practicando registros en el recinto universitario en busca de armas de grupos izquierdistas. — (EFE).

La universidad de El Salvador se encuentra bajo control militar desde el jueves fecha en que se

produjo un enfrentamiento en el que murieron catorce personas, y otras quince, por lo menos, resultaron heridas.

Desde el viernes se vienen practicando registros en el recinto universitario en busca de armas de grupos izquierdistas. — (EFE).

Si hoy no se reanudan las negociaciones del convenio, huelga en "Mafriesa"

Si las negociaciones no se reanudan hoy, a primera hora, comenzará una huelga general en "Mafriesa", como protesta, precisamente, de la ruptura de las negociaciones, por parte de los directivos de la industria. Como se sabe, en ellas se abordará el expediente de regulación de empleo, que afectaría a 150 trabajadores.

Este mismo hecho dio lugar a un encierro, en la sala de juntas del matadero, de los miembros del comité de empresa.

## Doña María Vázquez Rodríguez

Falleció el día de ayer, después de recibir los Santos Sacramentos, a los 75 años de edad

Sus hijos, Manuel, María y Antonio Martínez Vázquez; hijos políticos, Dolores Rabuñal, María Areosa, María Figueroa y Avelino Sánchez; hermanos, Manuel, Emilio, José, Dolores y Antonio; hermanas políticas, María Martínez, Clotilde de Castro, Amelia Rey (ausente), Josefa Lorenzo, Delfina Lafuente y Herminia López; nietos, sobrinos y demás familia,

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al sepelio al cementerio de Pastoriza, acto que tendrá lugar, a las SEIS Y MEDIA de la tarde del día de hoy.

NOTA: Saldrá un ómnibus, a las CINCO Y MEDIA, desde la Plaza de Pontevedra, y otro desde Nostián.

Casa mortuoria: Nostián, 40

La Coruña, 30 de Junio de 1980

(Pompas Fúnebres, S.A.)

## Don Ramón Fernández Amor

Falleció el día de ayer, a los 71 años de edad, confortado con los Auxilios Espirituales

Sus hijos, Ramón, Francisco, Mercedes y Antonia; hijos políticos, Mercedes Casanova, Dolores Otero, José Vales y José Martínez; hermanos, Manuel (ausente), Mercedes y Julia; hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás familia,

RUEGAN a sus amistades una oración por su alma y la asistencia al funeral de "córpo-re insepulto" que tendrá lugar, a las CINCO de la tarde del día de hoy, en la iglesia de Nuestra Señora de los Remedios, y seguidamente a la conducción del cadáver al cementerio de Betanzos, donde recibirá cristiana sepultura, por cuyos favores les anticipan gracias.

Casa mortuoria: Nuestra Señora, 68

Betanzos, 30 de Junio de 1980

## Don Manuel Rey Suárez

Falleció en el día de ayer, a los 80 años de edad, confortado con los Auxilios Espirituales

Su esposa, Pilar Salmonte Nouche; hijos, José, Carmen, María, Celsa y Antonio; hijos políticos, María, Gerardo, Antonio y Martino; hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás familia,

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver, hoy, a las SEIS de la tarde, desde su domicilio hasta la iglesia parroquial de Gonzar (El Pino), donde se celebrará el funeral de cuerpo presente y, seguidamente, recibirá sepultura en el cementerio de dicha parroquia, favores que agradecen.

Casa mortuoria: Gonzar (El Pino)

El Pino, 30 de Junio de 1980

(Pompas Fúnebres Reunidas, S.A.)

## DON PEDRO VELO MARTINEZ

Falleció en el día de ayer, a los 72 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos

Su esposa, Sofia Pensado Negreira; hijos, Ismael, Claudina, José, Manuel, Clarisa y Carmen Velo Pensado; hijos políticos, Germán Alvarez, Julia Talbo y Josefa Facal; hermanos, Jesusa, Antonio, Preciosa y Felisa; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia,

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver, hoy, lunes, a las SEIS de la tarde, a la iglesia parroquial de Ferreira, donde se celebrará el funeral por su eterno descanso y, seguidamente recibirá cristiana sepultura en el panteón familiar, favores por los que anticipan gracias.

Casa mortuoria: Teixoeiras

Ferreira (Coristanco), 30 de Junio de 1980

(Nueva Funeraria)



## Eugenio Montes ingresó en la Academia de Bellas Artes

Tema de su discurso fue "Miguel Angel en el Jardín de los Médicis"

MADRID, 9. — La Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, ha dado hoy posesión de su cargo al ya académico de la Lengua, Eugenio Montes, tras la lectura de su discurso "Miguel Angel en el Jardín de los Médicis", por Santiago Pardo Canas, en la Academia de la Lengua. El discurso, que comienza con un recuerdo al antecesor, Marqués de Lozoya, recorre la vida de Miguel Angel Buonarroti desde el taller de Ghirlandaio donde aprendió en su niñez hasta la influencia que en los últimos años de su vida tuvo su amistad con Victoria Columna.

Las primeras impresiones de la vida del artista y su admiración por el Arte y el Humanismo, fueron pasando por la maestra pluma de Eugenio Montes, para entretenerse especialmente en "La Piedad": "Esa flor que es la Virgen piadosa se cierra con rocío de lágrimas, aunque tal escultura nada tiene de circular: es un triángulo, como Platón quería, como Platón exigía. Pero aún sin ser circular el blando, leve e irresistible gesto de Nuestra Señora, incluye en el grupo marmóreo al espectador, para hacerlo partícipe de esa pena".

Los arquetipos Miguelangelescos: El Medallón Doni y El David, reciben igualmente un trato singular: "Miguel Angel pone al Niño en las rodillas de la Madre, no en el seno. En las rodillas con grandeza y fuerza impresionante...".

En cuanto al David: "Es un adolescente, un muchachote de colosales miembros. Se ha observado esto, certísimo. David, ahí está en esa edad turbulenta, en que ya no es niño y un no es hombre en que puede ocurrir, y a menudo ocurre, que los pies y las manos maduran a crecer y

las extremidades se desarrollan antes que el resto del cuerpo y sin proporción".

Relata más adelante el rudo trabajo de Miguel Angel en la pintura de la bóveda de la Capilla Sixtina, de 520 metros cuadrados de extensión en una postura tensa que le recordaba el suplicio de ciertos condenados descritos por Dante en la "Divina comedia". Y, finalmente, sus pequeños enfrentamientos con Leonardo y las obras finales encargadas por los Médicis.

El académico Hipólito Hidaigo de Cavedes, dio la bienvenida a Eugenio Montes y contestó a su discurso con unas palabras sobre su biografía, desde su antigua amistad de la tertulia del café de Platerías, resaltando su vocación magistral, discursos de ingreso en academias y conferencias, así como su gran actividad cultural en Italia con frecuentes publicaciones en diarios y revistas. — (EFE).

El pasado día 27 fue inaugurada la XIV FERIA - Exposición Agrícola e Industrial de Villagarcía, "Fexdega" celebra hoy el día de los Medios Informativos, con una serie de actos que darán comienzo, por la mañana, a las once y media, con la recepción oficial en la Oficina principal de la Feria.

A las doce tendrá lugar una vi-

## Hoy, Día de los Medios Informativos, en "Fexdega"

sita y recorrido por la Feria, para ser servido a continuación un vino español. A las dos y media se celebrará un almuerzo homenaje a los medios informativos y, por la tarde, a las cinco, se fallan

los premios de Prensa y Radio-TV, "Fexdega, 80".

La jornada de clausura de esta FERIA Exposición para el desarrollo de Galicia tendrá lugar el próximo día seis.



EL SEÑOR

## DON BALDOMERO DEL FRAILE OTERO

INDUSTRIAL

Falleció el día de ayer, después de recibir los Santos Sacramentos, a los 68 años de edad

D. E. P.

SUS EMPLEADOS DE FRUTAS BALDOMERO DEL FRAILE,

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al sepelio, al cementerio de San Amaro, acto que tendrá lugar a la UNA Y MEDIA de la tarde del día de hoy.

Casa mortuoria: Plaza Palloza - Hogar Funerario núm. 1. - (Pompas Fúnebres, S.A.)  
La Coruña, 30 de Junio de 1980.



EL SEÑOR

## Don Baldomero del Fraile Otero

INDUSTRIAL

Falleció el día de ayer, después de recibir los Santos Sacramentos, a los 68 años de edad

D. E. P.

SUS COMPANEROS ASENTADORES DEL MERCADO CENTRAL DE FRUTAS,

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al sepelio al cementerio de San Amaro, acto que tendrá lugar, a la UNA Y MEDIA de la tarde del día de hoy. El funeral se celebrará en la iglesia parroquial de Santa Lucía, hoy, a las ONCE Y VEINTE de la mañana.

Casa mortuoria: Plaza Palloza - Hogar Funerario núm. 1  
La Coruña, 30 de Junio de 1980

(Pompas Fúnebres, S.A.)



EL SEÑOR

## DON BALDOMERO DEL FRAILE OTERO

INDUSTRIAL

Falleció el día de ayer, después de recibir los Santos Sacramentos, a los 68 años de edad

D. E. P.

Su esposa, Amparo Marcos Rodríguez; hijos, María de la Paz, Baldomero, Ana María y María José; hijos políticos, Juan Divasson Cilveti, María Teresa Vicioso Fietal y Teodoro Navas; madre política, Pilar Rodríguez Rodríguez; hermanos, Marina, Carmen, Manuel, Angelines, Isidro, Paz y Elvira; hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos; Faustino Rodríguez Seija y demás familia,

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al sepelio, que tendrá lugar hoy, a la UNA Y MEDIA, en el Cementerio de San Amaro, así como al funeral que se celebrará, también hoy, a las ONCE Y VEINTE de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Lucía, favores por los que anticipan las más expresivas gracias.

Casa mortuoria: Plaza Palloza, Hogar Funerario Número Uno.

LA CORUÑA, 30 de junio de 1980

(Pompas Fúnebres, S. A.)

# La Asociación de Antiguos Tunos se reunirá esta semana en La Coruña

Presidirán la reunión el rector de la Universidad y el alcalde de Compostela

SANTIAGO.—Dentro de esta semana, cuyo día está aún sin concretar en el momento de escribir estas líneas, se reunirá en un hotel de La Coruña la Asociación de Antiguos Tunos que preside el Dr. Fernando Vieites Faya, a la que asistirán todos los miembros de la capital y su provincia que han formado en las alegres filas de la Estudiantina compostelana.

A esta reunión, que será presidida por el rector de la Universidad, profesor Suárez Núñez y el alcalde de Compostela, profesor Souto Paz, asistirán unos doscientos ex tunos que se reunirán en una cena de hermandad, previa una sesión de trabajo.

La Asociación de Antiguos Tunos, que tiene su ubicación en Santiago, quiere dar a esta reunión de La Coruña un singular relieve, con la participación, incluso, de un grupo de estudiantes que actualmente forman en la Tuna, para amenizar los actos. La organización de esta concentración, que forma parte del periplo que viene organizando la Asociación por distintos lugares de Galicia, corre a cargo del doctor Hortas y de los señores Francisco Gil y Manuel Millán Calenti, a quienes han de dirigirse todos aquellos que quieran participar en los actos y que aún no han suscrito su asistencia.

Al final de los actos, los anti-

guos tunos ofrecerán serenatas a las que fueron sus madrinan en las distintas épocas de la Estudiantina y que residen en La Coruña.

## HOY LLEGARÁ GONZALEZ SEARA

A las once y cuarto de hoy, lunes, llegará al aeropuerto de Labacolla el ministro de Universidades e Investigación, Luis González Seara.

El señor González Seara permanecerá algunas horas en Compostela para trasladarse seguidamente a Pontevedra, para asistir al acto inaugural del coloquio internacional sobre Camoens, con motivo de la elección de la ciudad del Lérez como nueva sede de la Universidad Internacional "Menéndez y Pelayo".

## LAS FIESTAS DEL APOSTOL

Ha sido dado a conocer el programa de las fiestas del Apóstol cuyo presupuesto alcanza a más de seis millones y medio de pesetas. Entre los actos más destacados figuran los siguientes:

Día 19, pregón anunciador de las fiestas a cargo del profesor Isidoro Millán González-Pardo y actuación, en el mismo día, del Ballet Gallego de Rey de Viana.

Día 21, comienzo de las XII Jornadas del Folklore Gallego, en las que intervendrán las más destacadas organizaciones polifónicas y de baile de la región.

Día 23, actuación de la com-

pañía de Fernando Fernán Gómez, en la Quintana, que pondrá en escena una obra de Calderón de la Barca.

Día 26, Día de la Exaltación del Traje Gallego, con desfile de los participantes por las rúas compostelanas, con actuación de grupos folklóricos en la Plaza de José Antonio.

Día 30, homenaje a las bandas populares de música, con intervención de once agrupaciones de distintos puntos de la región, que desfilarán por las rúas santiaguesas para luego concentrarse en la Plaza del Obradoiro, donde serán ofrecidos conciertos.

Habrás asimismo teatro gallego, conciertos por la Banda Municipal de Música, verbenas populares y otros espectáculos, además de los tradicionales como la quema de la fachada mozarabe que este año cumple el primer centenario de su iniciación. Son estas algunas fiestas cuyo carácter y organización son sin duda alguna de las más sonadas desde hace muchos años.

## GALICIA EN ALEMANIA

Entre el 18 y el 20 de septiembre se llevará a cabo en la Universidad de Treveris (Alemania) un coloquio internacional sobre "Tradicición, actualidad y futuro del idioma gallego". La idea de este coloquio partió del profesor Piel, que como se recordará ha sido investido recientemente doctor "honoris causa" por la Universidad compostelana.

## OPOSICIONES A PROFESORES DE EGB

El Tribunal de Oposiciones para ingreso en el Cuerpo de Profesores de EGB de Santiago ha convocado a los opositores para realizar el primer ejercicio, que tendrá lugar el próximo día tres de julio, jueves, a las nueve de la mañana, en la Facultad de Ciencias Económicas. Los aspirantes deberán ir provistos del documento nacional de identidad.

RUA DEL VILLAR

JUAN LUIS

En mi desbordada fantasía, siempre plagada de errores, llegué a imaginar al pintor compostelano Juan Luis como un ser grave, orgulloso e introvertido, valiéndome de su condición de artista que ha alcanzado las más altas cotas dentro del mundo de la pintura. Sin embargo, mi deslíz no ha podido ser más descabellado, porque el concepto que me había formado del artista ha sido precisamente todo lo contrario de cuanto me imaginaba.

A Juan Luis he sido presentado no hace muchos días, por su hijo Francisco Luis, otro gran pintor no muy propicio a las exposiciones públicas de sus obras. ¿Lo conocéis? Pues no es otro que un alcalde de Compostela, un hombre que levantó amargas controversias durante su gestión, y que dejó de su paso por el Palacio de Rajoy las huellas de fabulosas construcciones que sólo la historia ha de juzgar, cuando se apagan las pasiones políticas que todo lo enturbian y todo lo desfiguran bajo la pasión irracional del prisma con que son enjuiciadas. En la Alcaldía, por efectos de su cargo oficial, Francisco Luis añadió a su nombre los patronímicos de López Carballo.

Juan Luis es un hombre de tremenda cordialidad, con una clarividencia de hechos y de conceptos impropias de sus ochenta y seis años. De ahí que nos haya sorprendido con la narración de retazos de su vida infantil, con todo género de detalles, especialmente de las reuniones de artistas en el estudio de su progenitor, situado en el número 51 de la Algalia de Arriba. Y tuvo un recuerdo cariñoso para Jacobo Abella, otro gran pintor, como también para Sojana, Sotomayor y Lloréns que conoció en los madriles románticos de los tiempos en que Juan Luis comenzaba a trazar los primeros rasgos con el pincel sobre el lienzo.

Juan Luis, arrastrado por el inmenso amor que profesa a Galicia y, de forma especial a esta Compostela donde ha visto los primeros grises de su cielo, me decía con ternura infinita:

—¿Por qué Compostela no está mejor cuidada? Para Unamuno era la ciudad más bella del mundo. Había que despertar la afición por nuestro acervo característico, por sus trajes y sus bailes, por sus canciones que tienen una dulzura infinita, lo mismo que hacen los sevillanos con sus Ferias de Abril, donde puede apreciarse la explosión de un delicioso cromatismo en los desfiles sobre carretas tiradas por alivos corceles engalanados. Compostela podría haber seguido una línea parecida...

En uno de los momentos de nuestra charla, que en verdad ha sido un monólogo —porque, ¿quién osaba interrumpir la lección de arte y galleguidad que estábamos recibiendo.— nos contó algo de su amistad con Alvaro Soto.

—El violinista que aparece en las páginas de "La Casa de la Troya", inquirió sorprendido.

—El mismo. Era un gran artista que solía alternar las serenatas con Labarta Pose y otros "troyanos", con conciertos en el café "Poyán" de Villagarcía.

Juan Luis llevó el alma de Galicia a sus lienzos, con toda su ternura, con toda su saudade. Ahí está para demostrarlo su extensa obra: "Vendedoras en Compostela", "Familia Mariñeira", "Rapazas no Sar", "A Colleita", "Nosa Señora da Angustia de Pontevedra"...

Pero Galicia, lejos de todo protocolo oficial, ha querido compensarle con la paz georgica de su retiro de A Angueira, en Arcos de Furecos, con las incomensurables bellezas de sus puestas de sol, con el rítmico sonar de sus pinos y con los cantos del cuco, de la rula o del pasallás, que son, al fin y al cabo, el mejor premio para su sensibilidad. Más aún que una placa rutilante —¡oh, Compostela indiferente a tus genios!— que diera su nombre a una calle o la dedicatoria de un monumento.

J. TRAVIESO QUELLE

<p>★ C.O.U. ★ SELECTIVIDAD ★ B.U.P. ★ E.G.B. ★ GRADUADO ESCOLAR</p>	<p><b>CURSO DE VERANO</b></p>
<p><b>CENTRO DE ESTUDIOS FONSECA</b> San Andrés, 155 - Telf. 227166 LA CORUÑA</p>	<p>MECANOGRAFIA Y TAQUIGRAFIA Comienzo del Curso: 1 de julio</p>

## Convocatoria de Becas para Estudios Universitarios

La COMPANIA IBERICA REFINADORA DE PETROLEOS, S. A. (PETROLIBER) convoca concurso de becas para estudiantes de los Centros Universitarios de Galicia (Facultades y Escuelas Técnicas Superiores).

Pueden optar a estas becas los estudiantes que reúnan las siguientes condiciones:

- Haber nacido en Galicia y/o residir en la región por un período mínimo de 10 años, de los que los cinco últimos serían inmediatos a la fecha en que se curse la solicitud, o ser hijo de emigrante.
- No percibir ninguna otra beca para cursar estudios universitarios.
- Justificar fehacientemente la necesidad económica de la beca que se solicita.
- Justificar debidamente la condición de estudiante en los Centros Universitarios de Galicia.

Estas becas están dotadas de 100.000 PESETAS (CIEN MIL), por curso y beca.

Las bases de la convocatoria, así como los impresos de solicitud, se encuentran a disposición de los interesados en las oficinas de PETROLIBER de La Coruña —BENS— Carretera de Finisterre, de donde se pueden retirar o solicitar para su envío por correo.

Las solicitudes deberán presentarse antes del día 15 del mes de agosto, en sobre cerrado dirigido a:

PETROLIBER — Becas —  
Apartado de Correos, 700  
LA CORUÑA

## PANORAMA FERROLANO

# AMBIENTE ECOLOGISTA

EL FERROL DEL CAUDILLO. —Puede decirse que durante la pasada semana la ciudad vivió un ambiente de sabor ecologista como no era conocido hasta la fecha. Por lo menos la atención en general estuvo centrada en ese movimiento de defensa de la naturaleza que, por lo que parece, comienza a hacerse notorio en este país.

En primer lugar cabe destacar la circunstancia del "Greenpeace" con su buque "Rainbow Warrior" apresado por las autoridades españolas y acoderado al muelle ferrolano de "Fernández Ladreda" defensor a ultranza de las ballenas y de todo animal marino o terrestre en vías de exterminio, y que ha despertado una oleada de simpatías entre los ciudadanos conscientes del medio ecológico.

Con la organización ecologista inglesa se solidarizó el Ayuntamiento pleno en sesión ordinaria celebrada a principios de semana, en la que se encontraban presentes algunos representantes del buque apresado. Fue un punto muy debatido, más que por el fin por la forma, pero al final hubo adhesión para con los hombres del buque británico.

También es digna de mención la visita a El Ferrol del popular y famoso alpinista César Pérez de Tudela, que pronunció interesantes charlas en relación con la forma de ver la naturaleza, de convivir con ella y de respetarla, ante los niños de diferentes colegios. Habló también de sus experiencias en la Antártida donde realizó una serie de reportajes para el programa televisivo "300 Millones".

Si el buque ecologista inglés de-

fiende las ballenas, Pérez de Tudela es un gran entusiasta de la montaña y de la naturaleza. Ahora que estamos ya en el período estival viene como anillo al dedo insistir sobre la amenaza que se cierne sobre el hombre, como bien dijo el antaño polémico montañero. "Vivimos unos momentos en que la sociedad toda reacciona ante el deterioro masivo de los parajes naturales y estamos contemplando el fin de nosotros mismos. El hombre lo que no debe pretender es al menos no destruir lo que él nunca podrá crear".

En efecto, existen aquí mismo en Galicia, a escasos kilómetros de las urbes, parajes maravillosos con todo el primitivismo, toda la naturaleza y todo el sabor, pero no sabemos lo que durarán. Cuando el hombre penetre de lleno en ellos, sabe Dios lo que ocurrirá. Lo estamos viendo a menudo en el campo, en las playas, donde los escenarios de expansión

y de descanso son convertidos en auténticos estercoleros. Es cuestión de mentalidad, de preparación para convivir con la naturaleza, por eso las intervenciones de hombres como Pérez de Tudela son siempre bien recibidas.

Para mayor destrozo del entorno, pronto llegarán también, por desgracia, los incendios forestales. El exterminio del árbol. Todo, en definitiva, se confabula en contra del medio natural, del medio ecológico, porque el ser humano, como bien decía el recordado profesor Rodríguez de la Fuente, es el principal depredador de esa naturaleza que le es indispensable para continuar viviendo.

Buen precedente, el de esta última semana ferrolana, para proseguir en ese empeño de mentalizar a la gente en la defensa de una causa en que todos tendríamos que poner nuestro granito de arena.

ALBORAN

**LEPANTO, S. A.**

**Compañía de Seguros Generales**

La aplicación de los beneficios de 1979, ha proporcionado la siguiente cotización de la MONEDA LEPANTO:

1.º Julio 1980 ... 1 Lepanto = 2,05 ptas.  
que registró hasta el 30 de Junio de 1981.

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION

# CONSERVACION DE LOS BARRIOS DE LA MAGDALENA Y DE FERROL VIEJO

**EL FERROL DEL CAUDILLO.** Las advertencias de "Adelpha" y del Colegio de Arquitectos de Galicia han dado su fruto, y los barrios de La Magdalena y de Ferrol Viejo, en la ciudad departamental, serán respetados en su estructura urbanística que data del siglo XVIII y épocas posteriores.

En sesión plenaria la izquierda del Ayuntamiento ferrolano acordó suspender las licencias de obras y de demolición de edificios, por un período de un año —aunpor un período de seis meses— hasta que se redacten los respectivos planes de acuerdo con la identidad histórico-artística de ambos barrios.

Ha sido bastante debatida la cuestión, debido a que los grupos de la derecha, sobre todo de UCD, exhibiendo comunicados de la Unión de Empresarios y de la Cámara contrarios a la suspensión de licencias, aducían que ello equivaldría a incrementar la crisis laboral en la localidad, sobre todo en la rama de la construcción que es la que más está sufriendo esta situación y, por añadidura, la que más puestos de trabajo depara.

Hubo un concejal ucedista que, en su calidad de abogado, dio todo un recital del procedimiento jurídico para acabar en la conclusión de que la citada suspensión de licencias iba en contra del articulado de la Ley del Suelo y que por tanto era ilegal, pero su inter-

**En un pleno muy debatido, la izquierda logró suspender las licencias de obras ● En El Ferrol se desarrolla la Semana de Pastoral Sanitaria ● Los puestos de trabajo en Arteixo, divulgados por la Unión General de Trabajadores**

vención no fue óbice para que la izquierda, que englobaba la mayoría de votos, aprobase la propuesta, replicándole al concejal-jurídico que para esas cosas "el Ayuntamiento tiene sus propios asesores".

Parece evidente que la suspensión de licencias en los dos adjudados barrios, si es como se dice por un período de seis meses, no agudizará en demasía la crisis y sólo afectará a casos aislados de construcción o expedientes de demolición. Ahora bien, la izquierda, por lo menos así quedó reflejado en el Pleno, está comprometida de palabra a que en ese plazo se levante la que podríamos denominar veda de la edificación. Una imprevista demora podría acarrear problemas.

Algún concejal del grupo comunista puso de relieve que se trataba del primer pleno auténticamente político porque se defendían intereses contrapuestos. Se habló largo y tendido sobre la especulación del suelo que hubo en los últimos tiempos en los distintos barrios ferrolanos, y de zonas,

como la del Ensanche y del Inferniño, que se extiende hasta Fargardo y hasta San Juan, en las que o quedó un solo espacio verde. También hubo alusión, por parte de los concejales de izquierda, a la abusiva altura de 16,50 metros en la zona centro, completamente saturada de servicios y donde ya es imposible de controlar el tráfico.

Una sesión entretenida, en suma, de importante repercusión en el medio local, y que vino a arrojar un poco de luz sobre la filosofía urbanística para el futuro urbanístico de la ciudad.

## CABALGA LA CRISIS

La crisis en la comarca ferrolana continúa cabalgando y, por lo que parece, a galope. El alcalde de Fene, Xosé María Rivera Arno, preocupado por el tema, ha divulgado un comunicado en el que comienza diciendo que la situación "está tocando fondo".

Sigue el firmante que existe coincidencia en la necesidad de buscar soluciones a un estado de cosas cada vez más alarmante. "No consecuencia—añade—todos apresuramos a ofertar as nosas alternativas en consonancia cos nosos prantexamentos ideolóxicos. O tempo vai pasando e obriga a facer unha análise crítica do camiño avanzado ou recorrido nestes tres anos".

Señala en otro párrafo Rivera Arno —miembro del Bloque— que se está, con respecto a la cri-

sis, en el punto de partida de hace tres años, o quizá peor, pues si bien es cierto que las regulaciones temporales mantuvieron de algunamano los puestos de trabajo en algún astillero, no evitaron la quiebra en cadena de las industrias relacionadas con el sector naval, y la incertidumbre sobre el futuro industrial de la comarca que "sigue flotando no ambiente".

"Pero a crise —continúa exponiendo el alcalde fense— también as suas repercusións a nivel social: o aumento da delincuencia, o aumento no consumo de drogas... Os precios suben, os salarios non medran ao mesmo ritmo que o coste da vida, o paro aumenta, o Goberno pretende reducir as prestacións do seguro de desemprego, os mozos non atopan traballo, as industrias pechan e o paro aumenta, sin que se vislumbra solución por ningures".

Concluye diciendo que "e necesario opoñerse aos plans de desertización industrial da nosa comarca, dándolle continuidade a dinámica encenada o 15 de abril en aras de conquistar unha solución galega a crise da comarca".

## LOS PROBLEMAS DE LA SALUD

"...El mismo Dios no ha venido al mundo para suprimir el dolor, ni aún siquiera para explicarlo. Pero sí vino para llenarlo de su presencia".

Este pensamiento de Paul Clau-

del se refleja en el folleto divulgador de la II Semana de Pastoral Sanitaria que se está desarrollando estos días en El Ferrol, bajo el patrocinio del Aula de Cultura de la Caja de Ahorros de Galicia.

El lema de esta Semana, en la que intervienen destacados especialistas de las distintas ramas de la Medicina, es el de "Informar y dialogar con el pueblo sobre los problemas de la salud".

Faltan todavía dos conferencias del ciclo, una de ellas el miércoles día 2 de julio, a las ocho de la tarde, sobre el tema "Control de la natalidad", a cargo del doctor don Celedonio Fernández del Campo, ginecólogo del Hospital de Marina de El Ferrol, y otra para el día siguiente, jueves, a la misma hora, en la que el vicario general del Obispado de Mondoñedo-El Ferrol, don Angel Paz Gómez, disertará sobre "El enfermo en la sociedad".

## PUESTOS DE TRABAJO

Durante la semana última, la Unión General de Trabajadores, que está desarrollando una labor efectiva, ha puesto en conocimiento de sus afiliados el informe de las plazas a cubrir para la construcción de la refinería en la zona de Arteixo, de La Coruña.

La UGT puso especial interés en estos puestos de trabajo que, de alguna forma, significarán o podrán significar un alivio para muchos trabajadores en paro.

Las plazas a cubrir son de montadores, soldadores, tuberos, ajustadores y peones, y el total de puestos de trabajo que se crearán serán de unos cuatrocientos ochenta a repartir en toda Galicia.

Con otros focos industriales de este calibre, la crisis laboral tendería un horizonte más risueño.

ALBORAN

## Dos encapuchados atracan una taberna que regentan dos ancianos, llevándose cien mil pesetas

TABOADA (LUGO), 29. — Dos encapuchados atracaron una taberna del lugar de Xián, que regenta Manuel Jorge Rodríguez, de 75 años, y su esposa Avelina Rodríguez, de 72 años.

Los atracadores penetraron violentamente en el establecimiento

y agredieron a Manuel Jorge, exigiéndole entregase el dinero que poseían.

Ante la brutal agresión, el anciano entregó a los encapuchados cien mil pesetas y después de apoderarse de ellas abandonaron el establecimiento.—EFE.

## EL "PSDEG - PSOE" GALLEGO TENDRA UNA GESTORA

Regirá los destinos del partido mientras no se celebre el Congreso extraordinario

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 29. — El comité nacional gallego del PSDEG-PSOE reunido en Santiago de Compostela es muy posible que acuerde el nombramiento de una comisión gestora para regir los destinos de dicho partido, mientras no se celebre el congreso extraordinario.

Aunque no ha concluido la reunión del comité nacional gallego, que se desarrolla en un clima de tensión y de cierto nerviosismo, EFE ha podido saber que la dimisión del secretario general José Luis Rodríguez Pardo ha sido secundada por los restantes miembros de la ejecutiva y en círculos socialistas se da como se-

gura la designación de una comisión gestora.

Por otra parte parece confirmarse que la fecha del Congreso extraordinario será la del mes de agosto y que Vigo podría ser su sede.

En círculos del PSDEG-PSOE los acontecimientos han creado posturas muy diversas mientras algunos militantes opinan que "el partido ha sufrido un duro golpe en Galicia" y que la alternativa socialista se ha debilitado considerablemente; otros sostienen que los hechos confirman que "el PSOE es un partido democrático en el que se tiene en cuenta la opinión de las bases".—EFE.

## ROGAMOS DISCULPEN

Por las molestias que pueda ocasionar el corte de suministro de energía eléctrica que, por trabajos de reparación y reformas, nos veremos obligados a efectuar en los lugares, días y horas que se indican.



MARTES, DIA 1 DE JULIO DE 1980

De 9 a 14 horas.—C. T. CESURAS.

Las líneas se consideran en tensión por si los trabajos se terminasen antes de la hora indicada.

FENOSA

## Hacienda informa:

### Hoy es el último día para presentar su declaración.

Hoy, día 30 de Junio finaliza el plazo abierto el pasado 1 de Marzo para presentar las declaraciones de los Impuestos sobre la Renta y sobre el Patrimonio.

No olvide que puede presentar su declaración a través de:

- La Delegación o Administración de Hacienda que le corresponda.
- Bancos o Cajas de Ahorros autorizadas.
- Por correo certificado:

- Incluyendo cheque o talón cruzado al Banco de España, extendido a favor del "Tesoro Público".
- Igualmente por correo certificado, realizando el ingreso por transferencia bancaria o giro postal tributario.

Recuerde, asimismo, que si lo desea puede fraccionar el pago en dos partes: el 60% al presentar la declaración y el restante 40% antes del 25 de Noviembre. Para acogerse a esta fórmula de pago es imprescindible realizar los ingresos a través de Banco, Caja de Ahorros o Caja Postal de Ahorros.

Las declaraciones negativas pueden enviarse por correo certificado.

Los contribuyentes domiciliados en las provincias de Madrid, Barcelona, Sevilla, Valencia y Vizcaya, cuya declaración dé lugar a devolución, deberán presentarla del 1 al 31 de Julio.

En las Delegaciones y Administraciones de Hacienda, funcionará durante todo el mes de julio un servicio permanente de Información que atenderá cualquier duda que plantee este tipo de declaraciones.



IMPUESTO SOBRE LA RENTA

Contribuir da derecho a exigir.

# El Ayuntamiento de la villa...

(Viene de primera página)

## ABANDONAN SU ENCIERRO EN LA DIPUTACION DE GUIPUZCOA

SAN SEBASTIAN, 29. — Los cargos electos del PSE-PSOE han finalizado a las doce del mediodía el encierro que durante toda la noche han protagonizado en la Diputación Foral de Guipúzcoa, en protesta por la campaña de ETA (P-M), en la zona turística española.

El encierro terminó con la lectura del manifiesto elaborado por los encerrados y el canto de "La Internacional" en la puerta principal del palacio.

José Antonio Maturana, diputado del Congreso, dijo a "Efe" que a lo largo de la noche habían permanecido en asamblea discutiendo la grave situación de violencia por la que atraviesa el País Vasco y las zonas turísticas del Levante y Andalucía, debido a la campaña de ETA (P-M).

"Nos encontramos en una situación excepcional —añadió—, que requiere tomar medidas excepcionales y que todos los ciudadanos vascos demócratas y pacíficos, que constituyen la absoluta mayoría, reaccionen ante las muertes y demás actos terroristas".

Señaló también que la asamblea había acordado que este acto fuese el comienzo de otra serie de actos socialistas que van a llevar a cabo para luchar contra el terrorismo "porque no vamos a permitir que un grupo de iluminados intenten acabar con las instituciones de autogobierno del País Vasco y desestabilicen la democracia en toda España".

Por último, José Antonio Maturana dijo que con este acto querían demostrar a los trabajadores de Levante y Andalucía que la mayoría de los vascos "no sólo condenamos con palabras estas acciones, sino también con hechos, porque no queremos que las acciones terroristas de ETA (P-M) generen en el resto de España una actitud de antivascularismo que precisamente están buscando aquellos grupos armados". —(EFE).

## FUNERALES POR LAS TRES VICTIMAS DEL ATENTADO DE AZCOITIA

AZCOITIA (Guipúzcoa), 29. — (EFE). — El lendakari Carlos Garaikoetxea, a quien acompañaban diferentes personalidades políticas, ha asistido a los funerales que se han celebrado esta tarde en la iglesia de Santa María la Real, de Azcoitia (Guipúzcoa), por las almas de Justino Quindos, Elio López y Julio Muñoz, muertos ayer en atentado en esta localidad guipuzcoana.

Los féretros, cubiertos de coronas de flores, llegaron al templo acompañados por los familiares. Ofició la misa de "corpore insepulto", un cuñado de Justino Quindos, quien, a petición expresa de las familias, no pronunció homilía, pese a que la iglesia se encontraba llena de público.

Asistieron al funeral, el alcalde de San Sebastián, los secretarios generales de UCD del País Vasco, del PSE-PSOE y de UGT, Jaime Mayor Oreja, Txiki Benegas y Ramón Jáuregui, respectivamente, así como numerosos cargos socialistas, que habían protagonizado un encierro en la Diputación Foral de Guipúzcoa, y militantes de los partidos citados.

Al término del oficio religioso, los féretros fueron inhumados en el cementerio municipal. —(EFE).

## A DISPOSICION JUDICIAL

VITORIA, 29. — Han pasado a disposición judicial, con orden de ingreso en la Prisión de Nanclares de la OCA, los tres jóvenes

alaveses a quien la Policía ocupó 556 ejemplares de listas de "fachas".

Las listas contenían los nombres de 28 "fachas", que fueron confeccionadas durante el curso académico y después de las agresiones que estudiantes hicieron a otros estudiantes de diferentes centros docentes de Vitoria por motivos políticos.

Los tres jóvenes que han ingresado en prisión son Saturnino Sáez de Ibarra, estudiante, de 16 años; Miguel Maiztegui, con la misma edad, y González Sáenz de Arzamendi, a los que les fue aplicada la Ley Antiterrorista. —(EFE).

## PICABEA SERA JUZGADO EN NOVIEMBRE

SAN SEBASTIAN, 29. — Iñaki Picabea, portavoz de Herri Batasuna en el Parlamento vasco, será juzgado el próximo 6 de noviembre, por decisión de la Audiencia nacional, que ha sido declarada competente por el Tribunal Supremo para juzgar este caso.

Picabea fue presentado como candidato por Herri Batasuna, en las elecciones al Parlamento vasco, cuando estaba en la Cárcel de Soria, acusado de mantener relaciones con la organización ETA-Militar.

La Audiencia Nacional ha decidido que ese mismo día 6 de noviembre sean juzgados sus compañeros de proceso, Javier Arocena, Eugenio Sein, Tomás Carrera, Ramón Sagarzazu y Coro Redondo. —(EFE).

## MUERE POR CAUSAS DESCONOCIDAS UN PRESO COMUN EN LA CARCEL DE BASAURI

BILBAO, 29. — El preso común de la Cárcel de Basauri, Severino Ruiz Tabuada, de 31 años, falleció por causas desconocidas cuando era trasladado en una ambulancia de la prisión al Hospital de Bilbao.

Según el director de la prisión, Severino Tabuada era un sicópata, y se sintió mal en el centro penitenciario. Por este motivo, fue trasladado al Hospital Civil de Basurto, donde, al parece, ingresó ya cadáver.

El director de la prisión no rechaza la posibilidad de que el preso común muriera por una intoxicación de medicinas. —(EFE). GARAYALDE FUE UNO DE LOS HOMBRES CLAVE DE ETA BILBAO, 29. — Javier Garayalde, "Erreka", detenido ayer por la Policía, en San Sebastián, y trasladado hoy a Madrid, es una de las personas que más ha influido en la línea política que actualmente sigue Euskadiko Ezkerra, de cuya ejecutiva es miembro.

Según publica hoy el periódico "Egin", "Garayalde, brazo derecho de Pertur, fue uno de los hombres clave en la VII Asamblea de ETA, como miembro de la ponencia "Otsagabia", en la cual se proponía la creación de un partido político".

"Erreka" fue uno de los que más apoyó la participación de EIA (Partido para la revolución vasca, integrado en Euskadiko Ezkerra) en las elecciones del 15 de junio y estuvo presente en la ponencia de elaboración del estatuto de autonomía, para lo que participó activamente en las conversaciones que se celebraron en Madrid.

Señala también "Egin", que Garayalde atraviesa por un delicado estado de salud. Ha sufrido al menos tres graves operaciones y, al parecer, debía ser nuevamente intervenido quirúrgicamente. —(EFE).

## PROTESTA DE EUSKADIKO EZKERRA POR TRASLADO DE PRESOS VASCOS

PAMPLONA, 29. — Euskadiko Ezkerra ha hecho público un comunicado en el que expresa su protesta por el "traslado de presos vascos, inocentes de todo lo que está pasando, a Herrera de la Mancha, y a las detenciones indiscriminadas de militantes de E. E. y H. B."

Tras referirse a los arrestos de cinco personas en Alsasua (Navarra) y afirmar que la política del señor Rosón, ministro del Interior, con respecto a Euzkadi, "está dando sus primeros frutos", la nota concluye exigiendo el fin de esta política y anun-

ciando que Euskadiko Ezkerra "impulsará todas las medidas legales y políticas precisas en el caso de que sean maltratados por las fuerzas de orden público". UN DIRIGENTE DE EUSKADIKO EZKERRA, DETENIDO AYER, TRASLADADO A MADRID

SAN SEBASTIAN, 29. — Javier Garayalde, "Erreka", de 28 años de edad y miembro de la ejecutiva de Euskadiko Ezkerra, ha sido hoy trasladado a Madrid desde San Sebastián, donde fue detenido en la mañana de ayer, en su domicilio.

La detención fue realizada por inspectores del Cuerpo Superior de Policía, llegados expresamente desde Madrid, según ha podido saber "Efe" en fuentes solventes.

La ejecutiva de Euskadiko Ezkerra mantuvo ayer dos entrevistas con el gobernador civil de Guipúzcoa, para pedir la puesta en libertad de Garayalde pero al no obtener una respuesta satisfactoria, puso en conocimiento del gobernador, según un portavoz de la coalición, que si le ocurría algo a Garayalde no responderían de la evolución política que se podría dar en Euzkadi ni la evolución de Euskadiko Ezkerra.

Durante el tiempo que Garayalde ha permanecido detenido en San Sebastián estuvo incomunicado, al aplicársele la Ley Antiterrorista. —(EFE).

# "No hay campaña antiespañola..."

(Viene de primera página)

que había causado el incendio que fue reivindicado por el Partido Comunista Reconstituido. Sobre este tema dijo que un arquitecto ya se encuentra evaluando los daños sufridos por el Palacio y que, con toda urgencia, se elaborará un presupuesto para que la restauración esté terminada en el mes de septiembre. Refiriéndose concretamente al hotel "Atalaya Park" de Estepona, señaló que los desperfectos ocasionados por la explosión del artefacto son mínimos y que "en general —dijo—, las personas con las que me he reunido le han dado poca importancia a la campaña de colocación de explosivos desecad e n a d a". Felicitó a las fuerzas de orden público que, bajo la dirección del gobernador civil de Málaga, evacuaron la madrugada del viernes al sábado pasados a unas mil quinientas personas de varios hoteles, trasladándolas a otros establecimientos.

## Terminó el paro de los...

(Viene de primera página)

Los transportistas decidieron finalizar la huelga como estaba previsto, este domingo, y volverla a repetir el próximo día cinco, "si el Gobierno —dijeron textualmente— no cambia su actitud irresponsable e irrealista en política de transportes".

También se acordó celebrar este fin de semana asambleas informativas provinciales, para informar de los acuerdos alcanzados en la asamblea nacional, y negociar la libertad de los transportistas detenidos a causa del paro.

El comité ejecutivo de "FENADISMER", ha enviado al Rey, al presidente del Gobierno y líderes de la oposición un telegrama en el que se expresan los acuerdos adoptados en la asamblea.

En un principio, la huelga había sido convocada con una duración de siete días, pero ante la actitud poco negociadora de la Administración, "FENADISMER" en asamblea, decidió prolongarla hasta hoy domingo. —(EFE).

# Felipe González: "El "PSOE"..."

(Viene de primera página)

presencia en el mundo con claro sentido de Estado". Considera Felipe González un grave error del Gobierno el ligar el tema de la integración de España en Europa y el de la recuperación de Gibraltar con el del ingreso español en la OTAN y dice que los socialistas no van a apoyar esa política. Añade que si entramos en la OTAN por mayoría simple del Parlamento saldremos de dicha organización por el mismo procedimiento, lo que debe servir de reflexión al Gobierno y a los países de la OTAN, "porque la mayoría parlamentaria no va a ser siempre la de ahora".

Declara también que debe abrirse un amplio debate ante la opinión pública en el Parlamento y que el tema debe culminarse con una consulta popular. Y añade que el Gobierno nunca debió ligar el tema de las relaciones bilaterales con los Estados Unidos a la cuestión de la OTAN, porque ello puede desencadenar una dinámica que cuestione el tratado bilateral y, si ello ocurre, "no serán los socialistas los que van a defender bases extranjeras en España".

Felipe González dice que su partido está a favor de la autodeterminación del pueblo saharauí y de que España mantenga relaciones de buena vecindad con Marruecos y con Argelia. Agrega que hay que defender la pertenencia a España de Ceuta y Melilla, con seriedad y de manera realista. También manifiesta que España debe participar en la organización de los no alineados como observador permanente.

Manifiesta el secretario general del PSOE, que la política exterior de su partido tiene una clara inspiración neutralista activa, sin que ello signifique que contradiga lo que se considera por todos como grandes rectores de la acción exterior de España como nación, en los que se incluyen nuestras dimensiones europea y occidental. También son proyectos prioritarios de la acción externa española, las relaciones con Latinoamérica y con el Mundo Árabe. —(EFE).

tos. Negó el secretario de Estado que se hubieran producido anulaciones de reservas de plazas hoteleras como consecuencia de la explosión de la bomba y añadió que no existe ninguna campaña antiespañola en los países del centro de Europa y que en general la prensa europea ha tratado con moderación la oleada terrorista que no es exclusiva de España: "En el terrorismo —dijo— España es un país más". Se refirió también a las previsiones turísticas y dijo que este año es deficitario el turismo en toda Europa y que se parte de un crecimiento cero. "El área de la "OCDE" —añadió— tiene veinte millones de parados, y, además, se ha de tener en cuenta la subida espectacular del petróleo". "Asimismo —dijo también— hay que considerar que los gobiernos europeos han recomendado a sus ciudadanos que pasen las vacaciones en sus propios países; considerando todo esto hay que llegar a la conclusión de que la temporada turística en la Costa del Sol no va a ser peor que la del año pasado.

## España, base de las...

(Viene de primera página)

—señaló Bayón Mariné a "Efe"— era abordar la situación de los abastecimientos en el momento actual, al hilo del incremento de la participación de la empresa "PEMEX" en "Petronor".

"Como es sabido —explicó—, "PEMEX" tiene una opción de compra hasta el día 18 de julio y el objeto del viaje era intentar conseguir que "PEMEX" ejerciera esa opción adquiriendo las acciones que se le habían ofertado. Existe la voluntad política por parte de las más altas autoridades mejicanas de que "PEMEX" va a ejercitar la acción y esto tiene bastantes connotaciones positivas para España: por una parte porque consagra el hecho de un incremento muy sustancial e importante de los abastecimientos de crudos mejicanos a España, por otra parte porque supone una inversión mejicana en nuestro país de cerca de cuatro mil millones de pesetas en la sociedad de "Petronor", en el País Vasco, que en estos momentos tiene, además, una transcendencia respecto al punto de vista de confianza empresarial verdaderamente importante, y porque además supone la práctica exclusividad de las inversiones de los petróleos mejicanos en Europa respecto a otras opciones que tenían en el momento presente, como era invertir en Francia o invertir en Alemania".

En relación a la posibilidad del aumento de petróleo mejicano para España, el ministro de Industria informó a "Efe" que, en el momento actual, el abastecimiento de petróleo mejicano a España nos sitúa ya como los segundos clientes de México, después de los Estados Unidos. Tenemos aproximadamente —dijo— una cifra de 135.000 barriles-día, y han quedado claramente determinadas las nuevas cifras de abastecimiento que serán de 220.000 barriles. Es decir, manteniendo los suministros que se hacen a la empresa "Cepsa", incrementado hasta la cifra que estaba prometida los suministros de "Hispanoil", y consagrando una nueva cifra de 60.000 barriles-día para "Petronor" como consecuencia de este conjunto de operaciones".

Sobre la carestía del transporte del petróleo mejicano a España, el ministro señaló que en el mes de septiembre su colega de aquel país llegará para estudiar este tema entre otros, en la reunión de la subcomisión mixta de Relaciones Industriales.

**Alberto P. Fdez. Bence**  
MEDICO ODONTOLOGO  
Ronda de Nelle, 108 - 1.º Izquierda.  
(Esquina Avda. Finisterre)  
Para concertar consulta  
teléfono 255918.  
(C.S.P. 2017-R)

## Importante contribución al idioma gallego

José-Santiago Crespo Pozo

### Nueva contribución a un vocabulario Castellano-Gallego

Con indicación de fuentes e inclusión del gallego literario (galáico-portugués)

Ediciós do Castro

TRABAJO de extraordinario valor, el realizado por José-Santiago Crespo Pozo, con "Nueva contribución a un vocabulario castellano-gallego (1)". En su obra se incluyen las fuentes utilizadas para llevar adelante una aportación valiosa, a la vez que se recogen los orígenes de la escuela galaico-portuguesa. Nos congratula sobremedida, pues, una contribución de importancia; más que nada, conforme el idioma gallego vuelve por sus fueros, ya no sólo desde la aprobación del decreto sobre el bilingüismo —admitido por unos y rechazado por otros—, sino, fundamentalmente, por la multiplicación de libros en nuestra lengua vernácula.

Parece un poco contradictorio que, todavía, se escriban diccionarios castellanos-gallegos, con lo que antes que servir a Galicia, lo que pretende hacerse es enseñar el gallego a los castellanos. Lo que debemos emprender —tal como se apunta en la obra de José-Santiago Crespo Pozo— es llegar a un buen diccionario exclusivamente en gallego, del que tan necesitados estamos. Sobre todo, si pensamos que nuestro idioma, de ser lengua oficial en la Corte del Rey Sabio y de que en ella se escribieron libros tan cimeros como las "Cantigas de Santa María", pasó a convertirse en un vocabulario rural. Lo que, a la postre, no dejó de resultar positivo. Porque si los Reyes Católicos lograron imponer la unidad nacional, lo que no consiguieron jamás fue establecer la unidad lingüística.

J. L. Pensado, en el luminoso prólogo que figura al frente de la obra que enjuiciamos, subraya los valiosos antecedentes que existen en el campo de la lexicografía castellano-gallega. Si el terreno empieza a roturarse por los padres Sarmiento y Sobreira; si ya en el siglo XIX encuentran sus portaestandartes en J. F. Rodríguez, J. Cuveiro y M. Valladares, las grandes aportaciones en este campo pueden reducirse a la tarea de las "Irmandades da Fala", en 1933, así como a la ingente labor del Padre Crespo, auténtico estudioso de los vocablos usuales entre nuestras gentes, a la vez que hombre muy identificado con la evolución del idioma portugués. Y, ya llegados al presente, surge esta "Nueva contribución" que, a nuestro juicio, constituye un merísimo punto de partida para estudios posteriores.

No cabe duda que, en un principio, Galicia asiste al período romanizante de su lengua. El latín persiste entre nosotros hasta bien entrada la Edad Media, al igual que ocurre en los restantes idiomas peninsulares. Es, después de pasados estos balbucesos, cuando se asiste a la conversión del idioma matriz en las lenguas romances. Y, en este contexto, tenemos que comprender las realizaciones de la escuela galaico-portuguesa, que tanta influencia habrán de ejercer en la suavización de los ásperos cantares de gesta castellanos. La lírica galaica impone, pues, su dulzura o sus acentos de amor que nos emparentan con los trovadores de la Provenza.

A partir de esa época dorada, el gallego se va empobreciendo, hasta quedar convertido en un lenguaje sólo utilizado por el campesino. Bueno es, en medio de todo, que nuestra población rural siguiese utilizando un idioma que había heredado desde el período medieval y que vuelve a tener un rebrote literario en las arengas que los curas del campo gallego escriben frente a la invasión napoleónica. Ante aquel acontecimiento que supuso la guerra de la Independencia, el gallego sólo persiste como vehículo de entendimiento en el campo. Los gobernadores enviados por la Corte de Castilla se empeñan en imponer el castellano. Pero de nada sirven las presiones del poder central, ya que nuestras gentes siguen utilizando el léxico que aprendieron de sus padres y que éstos, a su vez, recibieron como "testigo" de los suyos.

La obra de José-Santiago Crespo Pozo contribuye a un esclarecimiento de los vocablos, amplía el horizonte gallego hasta presentarnos un idioma vivo, que supera las anteriores etapas crepusculares. Pero es meritoria, sobre todo, porque ahonda en el campo de las etimologías, donde obras tan importantes, como pudiera ser la del Padre Crespo, no dejaban de resentirse. Crespo Pozo es, en suma, un estudioso moderno, que se esfuerza en recomponer los eslabones rotos en el campo de la Historia. Pero que, sobre todo, con su sensibilidad y con su inteligencia, nos brinda una sucesión de aportaciones lexicográficas de indudable relevancia.

E. M.  
(1) NUEVA CONTRIBUCION A UN VOCABULARIO CASTELLANO GALLEGO, por José-Santiago Castro Pozo. "Ediciós do Castro".—Sada-La Coruña.

## Nueva vertiente de un gran poeta

Rafael Alberti  
Fustigada luz



ACABA de aparecer en España la edición de "Fustigada luz" (1), colección de poemas, en que Rafael Alberti abandona el campo de lo social para sumergirse en la lírica. Claro que estos versos, compuestos entre 1972 y 1978, demuestran los contrastes existentes en la obra del autor. La primera parte de sus poemas aparece en la línea clara e inspirada de sus primeros asomos literarios. En la segunda, ya metido de lleno en la línea vanguardista, cada verso encierra una clave especial. Es decir, que si algunos de ellos son para sentirlos, los otros exigen la particular atención de entenderlos.

No creemos, empero, que esta obra de postrimerías, pueda situarse entre lo más cimero del autor. Asombra en Alberti, al igual que en pintura ocurría con Picasso, que el poeta se esfuerce en encontrar mundos nuevos, que trate de explorar corrientes que van desde el neogongorismo hasta la visión surrealista de la vida. Si del famoso racionero de la Catedral de Córdoba llegó a decirse que su obra presentaba la doble vertiente de "la luz y las tinieblas", algo parecido podría aplicarse a "Fustigada luz", de Rafael Alberti.

Si la ligereza alada de algunos de sus versos —pertencientes a los primeros años de la década de los setenta—, se caracterizan por la brillantez y por la espontaneidad, en los que dedica a Picasso, a Miró o a Saura, por citar tres ejemplos, nos hallamos ante el hombre inquieto, buscador de extrañas experiencias. Conjugó en ellos esa su última vertiente de crítico, mediante el vehículo de la poesía. Se trata de una sucesión de experiencias, donde la indagación se antepone al estro. Fuerza, en suma, las situaciones conceptuales, con lo que, a la postre, resta emoción poética a su obra.

En cualquier caso, y con las salvedades que dejamos anotadas, el genio albertiniano surge en cualquiera de sus estrofas. Porque el poeta de Cádiz —como es bien sabido— tiene la virtud de convertir en oro todo cuanto toca.

E. M.  
(1) FUSTIGADA LUZ, por Rafael Alberti. "Editorial Selx Barral, S. A.". Barcelona.

## Contraste entre picaresca y triunfalismo

FRANCISCO Umbral, uno de los escritores a la moda en España, acaba de publicar un nuevo libro, que lleva por título "Los helechos arborescentes" (1). A través de la personalidad de un niño, Francesillo, se asiste, a lo largo del relato, a una reconstrucción de diversos pasajes españoles. Pero no tanto ya desde el terreno de la política, como a través del

mundo de lo social. El espíritu satírico de Umbral, más que humorístico, se pone de relieve desde el principio hasta el fin del episodio.

En su libro, que en algunos pasajes, recuerda los esferpentos de Valle Inclán y que, en otras ocasiones, nos retrotrae al examen de nuestra sociedad contenido en algunas obras de Quevedo, refleja un mundo de caballeros o de pícaros y, en el fondo, todos incurridos en picaresca. Surgen con frecuencia, asimismo, las acciones entrecruzadas, las vueltas atrás y el retorno a tiempos relativamente modernos. Asistimos, pues, a la reconstrucción de un dilatado friso histórico, donde con frecuencia los personajes aparecen configurados de manera satírica. No faltan, empero, algunos brotes de ternura en el episodio, que sirven para contrastar la aspereza de diversas situaciones. Petro, en su conjunto "Los helechos arborescentes" provoca en el lector, más que la risotada franca de la gracia, la sonrisa inteligente de la ironía.

El autor traza una sucesión de bocetos caracterizados por una deformación de los hechos. En ocasiones, parece como si nos encontrásemos ante unos espejos cóncavos, para pasar, al pasaje siguiente, a plantarnos ante otros convexos. Todos estos contrastes prestan un singular estilo a la narración, alejada ya de la frivolidad que suele caracterizar las crónicas periodísticas de Umbral.



Se nota, en seguida, que nos encontramos ante una obra más trabajada, con un estilo cuidado y con la sorpresa, a cada paso, de situaciones intencionadas.

Se trata de una visión personal que guarda lejano parentesco con el realismo español de la novela picaresca. En efecto: en la obra se conjugan el contrasentido existente entre la gravedad del castellano viejo con la realidad de una sucesión de miserias personales. Algo parecido, en definitiva, al contrapunto que existe entre la propensión al triunfalismo de nuestras gentes y, a la postre, la sucesión de reverses que componen nuestra Historia contemporánea.

E. M.  
(1) LOS HELECHOS ARBORESCENTES, por Francisco Umbral. "Argos Vergara, S. A.". Barcelona.

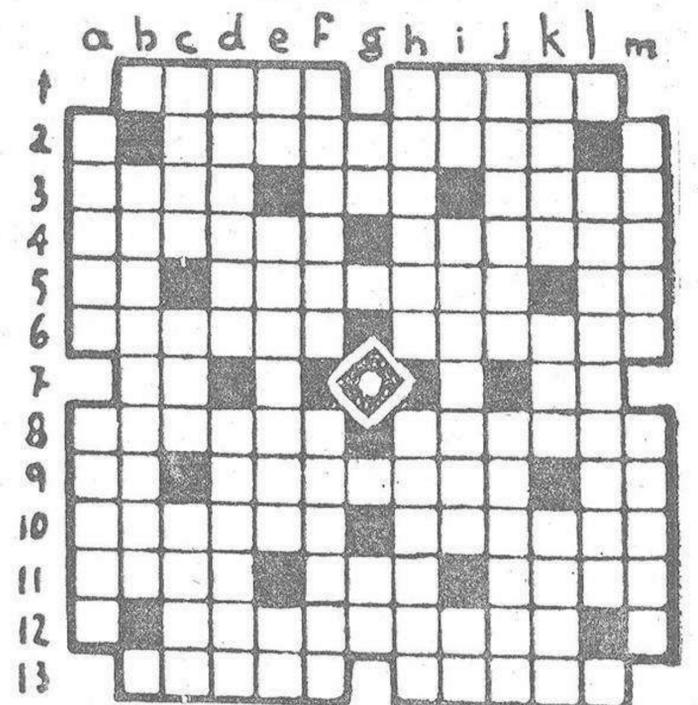
Esta obra o cualquier otra, adquiérala

en LIBRERIA CERVANTES

Maria Pita, 20 - Telf. 207123 (Se hacen envíos por Correo)

# CRUCIGRAMA

Por MONCHO



HORIZONTALES.—1: Mercado en sitio público. Palacios gallegos.—2: Herramientas.—3: Al revés, fábrica de moneda. Onda. Accidente gramatical.—4: Nombre de la segunda mujer de Wagner. Luminosas.—5: Símbolo del radón. Nombre de varón. Quia.—6: Cónyuge. Ovejas que crían hijos de otras.—7: Interjección gallega. Al revés, voz que se usa repetida para arrullar a los niños.—8: Extraños. Al revés, bebida medicinal.—9: Repetido, niño. Observarán desde lo alto. Negación.—10: Cambiar. Adquirir cordura.—11: Maestro en la ley judía. Al revés, cebleira la gracia. Tejido.—12: Acaecimientos o lances extraños.—13: Imagen bizantina. Entregarán.

VERTICALES.—a: Pasta que se usa para cerrar pliegos. Caverna.—b: Asesora.—c: Consonantes. Medida de longitud. Al revés, extremo de una cosa.—d: Grupo de frutos. Perjudicial.—e: Marchar. Persona o animal que se supone da suerte a otras. Preposición.—f: Remolcar. Tranquilo.—g: Al revés, número romano. Al revés, pronombre.—h: Agradaba. Al revés, continuara siendo.—i: Contracción. Romanas. Dios egipcio.—j: Friso. Inundar.—k: Atreverse. Pronombre. Al revés, agarraderas.—l: Edulcorantes.—m: Hoyos. Arrojan.

SOLUCION

OSAR. Nos. Saca.—1: Sacarinas.—m: Hoyos. Arrojan.  
El. It.—f: Placeta. Ararud.—1: Al Lathnas. Ra.—1: Zócalo. Anegar.—k: Abac.—d: Racho. Noct.—e: Ir. Mascota. En.—f: Atoara. Seneno.—g: VERTICALES.—a: Lacre. Antr.—b: Consejera.—c: Enes. Pie. Ed. Casa.—12: Aventuras.—13: Icono. Datan.  
8: Ajenos. Anast.—9: Ne. Otear. Ca.—10: Trocar. Asear.—11: Rabi. 4: Cósme. Claras.—5: Ru. Marchal. Ca.—6: Esposa. Alomas.—7: El. Or.  
HORIZONTALES.—1: Peta. Pazos.—2: Martillos.—3: Acec. Caso.

# Como un inmenso garaje



EN este mundo, que nos ha correspondido vivir, todos se esfuerzan en motorizarse. Los seres humanos marchan al ritmo vivaz de los tiempos, donde, de la noche a la mañana, pueden quedarse anticuadas cosas que en la jornada anterior se presentaban con caracteres de novedad. Estampas como la que se recoge en la foto —aun cuando perteneciente a cualquier acontecimiento deportivo—, se presentan casi todos los días y a cada hora. El peatón es como una especie a extinguir. El hombre de hoy no puede imaginarse ya deambulando despaciosamente por las calles, sino pisando a fondo el acelerador. Se pierde, de esta manera, la tranquilidad necesaria para entablar ese vehículo supremo de convivencia humana que constituye la conversación. Las gentes apenas se detienen un momento en la calle para practicar. Más aún: las aceras se encuentran cada vez más invadidas por los automóviles. Cada ciudad parece haberse convertido en un inmenso garaje. El coche, no constituye ya, como en nuestros años infantiles, un símbolo de riqueza. Supone, por el contrario, un útil de trabajo. En cualquier caso, a las urbes, concebidas con es-

casa visión de futuro, les sucede como a las muchachas que crecen demasiado aprisa: que las ropas se les quedan cortas. No existe, pues, ya opción para los urbaniculas de a pie. Puede que alguno, invocando el viejo derecho a la libre circulación, se salte un semáforo a la torera. Pero la realidad es que, si ante algunas luces rojas los automovilistas se asemejan a corceles que tascan el freno, lo mismo ocurre con los peatones que intentan cruzar la calzada. La Humanidad asiste, pues, al hecho irreversible de la motorización. Como apuntaba Austin Chamberlain, ya en la década de los veinte, el mundo se mueve a impulsos de oleadas de petróleo. Las ciudades modernas españolas apenas cuentan con espacios verdes, al paso que las aceras se acortan cada vez más, en beneficio de los vehículos. Planteadas así las cosas, puede considerarse el peatonismo como un signo infamante. Algo parecido, en suma, a lo ocurrido con los siervos de la gleba medievales: que deseaban ardientemente contar con un caballo, para empezar a sentirse un poco "caballeros"...

(Foto Alberto Martí)

## Mundo curioso

### BEBE "CICLOPE"

NUEVA DELHI, 29.—Una mujer de 28 años ha dado a luz un niño con un solo ojo en forma de diamante, sin cuello y con una melena en la parte superior de la espalda —señalan hoy, domingo, informaciones de prensa. Descrito en círculos médicos como un caso de "ciclopea", el ojo en forma de diamante tiene dos pupilas y está ubicado en el centro de la frente del recién nacido. Los ciclopes fueron —según la mitología greco-romana— una mítica raza de gigantes que habitaron principalmente en Sicilia y que tenían un solo ojo sito en el centro de su frente. El bebé nacido ahora en la India carece de cuello y su conducto vertebral está al descubierto, lo que lleva aparejado una encefalia o inflamación del cerebro. El recién nacido tiene también una mata de pelo en la parte superior de su espalda, parecida a la melena de un león —notifica la agencia de prensa— Información A.P. of India. El bebé nació el sábado en un hospital de la ciudad de Udaipur (Estado de Rajastan), ubicada a 575 kilómetros al sudeste de Nueva Delhi —añade la agencia, que, por otra parte, no ha dado a conocer el sexo del recién nacido.—(EFE)

### CASO UNICO EN LA HISTORIA ESCOLAR ALEMANA

TUBINGA (RFA), 29.—El joven Jerjes y su hermana Zazie batieron un récord de "antiescolaridad" al cumplir los 16 y 15 años respectivamente, sin haber

asistido una sola vez en su vida a la escuela. Ernts Knepper, un ingeniero de 55 años y su mujer se opusieron de manera estricta a la asistencia de sus hijos a la escuela porque "el sistema docente alemán se oponía al desarrollo libre de los niños" y pleitearon tenazmente durante diez años con las autoridades escolares alemanas, llegando en última instancia al tribunal de Garantías Constitucionales. El matrimonio Knepper perdió todos los juicios, se negó a pagar todas las multas que le fueron impuestas por haber desafiado a las autoridades y ridiculizado la ley de obligatoriedad escolar, y Ernst Knepper recobró hoy la libertad tras haber cumplido una pena de cinco días de cárcel, pero ganó la batalla, ya que, debido a la edad de los dos muchachos, la autoridad escolar desiste de seguir pleiteando. El matrimonio Knepper está plenamente convencido de que sus hijos han recibido una educación ejemplar en el seno de la familia y su personalidad acusa un desarrollo que no habría alcanzado de asistir a una escuela estatal.—(EFE)

### CLUB NATURISTA. CERCA DE GERONA

GERONA, 29.—Un club de naturistas ha sido instalado a pocos kilómetros de Gerona, concretamente en la montaña de Montnegre, a unos 10 kilómetros de la capital. Conviven en el mismo 4 ó 5 parejas con sus respectivos hijos cada fin de semana y está abierto a todos los socios del

"Club de Estudios Naturistas de Barcelona", cuyo presidente es Oriol Avila. Aparte de este club instalado cerca de Gerona existen otros dos, uno en los alrededores de Barcelona y otro en el Montseny, pertenecientes al mencionado club. Los naturistas se dedican al cultivo de la tierra totalmente desnudos, siempre que el tiempo se lo permite.—(EFE)

### EL ETNA LANZA NUBES DE ORO Y PLATA

CATANIA, Sicilia (Italia), 29.—El volcán Etna arroja nueve kilos de plata y dos kilos 400 gramos de oro por día, una fortuna en estado gaseoso que se dispersa en el aire. La revelación de los componentes de los gases que lanza el Etna fue hecha por expertos vulcanólogos. Los primeros resultados señalan que el Etna expulsa diariamente enormes cantidades de minerales en estado gaseoso, y el más abundante es azufre del cual expelle 420 toneladas por día. No se descarta la posibilidad de que el estudio del gas volcánico pueda servir para futuras previsiones sobre las erupciones. A pesar de la actividad que se advierte en el Etna, densos vapores y ligeras explosiones, los expertos creen improbable que pueda producirse una explosión violenta. Pero el recuerdo de la trágica explosión del año pasado en que nueve personas resultaron muertas y una docena heridas, ha inducido a las autoridades a prohibir, por ahora, acercarse al cráter.—(EFE)

# HOJA El

## LUNES

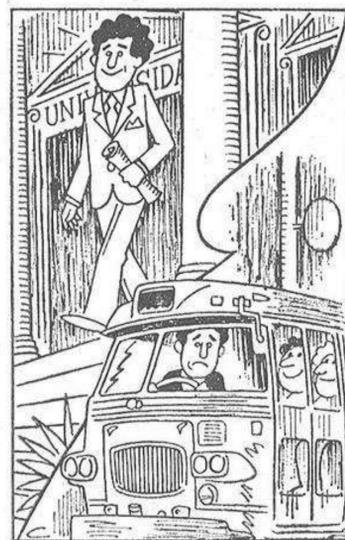
Editada por la Asociación de la Prensa de La Coruña

### AL RITMO DE NUESTRO TIEMPO

## PERSPECTIVA DESALENTADORA

LA cifra de cien mil universitarios en paro, que existen entre nosotros, es como para echarse a temblar. Los padres españoles tienen un particular prurito en que sus hijos sigan una carrera superior. Consecuencia: nuestros centros de enseñanza elevada resultan de todo punto insuficientes para acoger al alumnado. Después, por desgracia, asistimos a la triste experiencia de que innumerables universitarios ocupan puestos por debajo de sus títulos e incluso de sus méritos. O, en el peor de los casos, se encuentran en paro forzoso.

Tal es lo que ocurre, pongamos como ejemplo, con los licenciados en Ciencias de la Información, que, pese a todos sus esfuerzos, se hallan, una vez finalizados sus estudios, con que los periódicos o las emisoras de radio y de televisión son incapaces de absorberlos. En este orden de cosas, se comprende que ha de variar muchísimo la actual situación española, para que no sólo los licenciados de



nuestra profesión, sino, también, para que el resto de los universitarios encuentre puestos de trabajo.

Estimamos que, en los países socialistas, la cuestión de la enseñanza se encuentra mucho mejor organizada que entre nosotros. En ellos se dan facilidades para que todo el mundo estudie. ¡Ah!; pero, si el aspirante no logra vencer las difíciles pruebas que plantea el acceso a la Universidad, pasa, indefectiblemente, a integrarse entre los alumnos de centros equivalentes a los que en España imparten enseñanzas laborales.

No cabe duda que la enseñanza superior entre nosotros parece incapaz de superar unos obstáculos que, con distintos planteamientos, se presentan de la misma manera desde hace siglos. La Universidad española sigue teniendo un claro sentido clasista. Sólo acceden a ella los relativamente pudientes. Es difícil que el hijo de un obrero logre cursar una carrera mayor. Más aún: sin contar los elevados costes que supone matricularse en centros de enseñanza superior y de seguir allí sus estudios —a pesar de lo mucho que cada alumno cuesta al Estado—, la afluencia a ellos es cada día mayor. Todo, para que después, ya con su flamante título en la mano, el licenciado se las vea y se las deseé para salir adelante.

Ortega, en su "Libro de las Misiones", se lamentaba de que las universidades españolas fuesen como unos centros en donde "sólo tuvieran algo que decir el rector, los profesores y el bedel". Los tiempos cambiaron de manera sustancial, empero, desde que el ilustre filósofo español escribía aquel estudio magistral. Ahora, los estudiantes tienen mucho que decir, y no rehúsan las ocasiones que se les presentan para hacerlo. Más aún: no olvidemos que las huelgas universitarias, en buena parte alentadas por profesores como don Miguel de Unamuno, fueron capaces de derribar la Dictadura primorriverista. Pero, ya en otro orden de cosas, por más que se le otorguen derechos a los alumnos, lo que no se les garantiza son futuros puestos de trabajo.

España atraviesa por una difícil crisis económica. Hace tiempo que se viene diciendo que el número de parados sobrepasa la cota del millón y medio. Y entre el "ejército de reserva de los sin trabajo" —de que hablaba Carlos Marx— figura la friolera de cien mil universitarios. Existe plétora, pues, en este campo, al igual que ocurre en todas las profesiones y en cualquier actividad laboral. La Universidad, al paso que siguen los acontecimientos, acabará por convertirse en una simple entidad expendedora de títulos; pero sin que sus licenciados, o sus doctores, encuentren, a la postre, donde colocarse.

La perspectiva resulta desalentadora. Sobre todo, si pensamos que las juventudes actuales, desnortadas ante las dificultades que hallan para situarse, empiezan a sentir una auténtica alergia al estudio. Resulta una paradoja, al mismo tiempo, que cada vez curse más gente estudios universitarios; pero sin esperanzas de que, una vez terminados aquellos, pueda encontrarse puesto fijo. Lo mismo sucede en las actividades artesanales, que se batan en franca retirada ante el establecimiento de la fabricación de artículos en serie.

En algún tiempo, los estudios universitarios supusieron una patente de colocación segura. No ocurre lo mismo, por desgracia, en los momentos que corren. Planteado así el problema, sería muy conveniente que los padres españoles dejasen de sentirse deslumbrados ante unas "carreras mayores" que, a la postre, presentan muy pocas garantías. Debieran tener en cuenta el desaliento que cunde entre nosotros con los opositores, que se pasan años y años en la "quemadera". Y, lo que es peor, a la vista de sus sucesivos fracasos, acaben por sentirse tan frustrados como faltos de ilusión.

M.